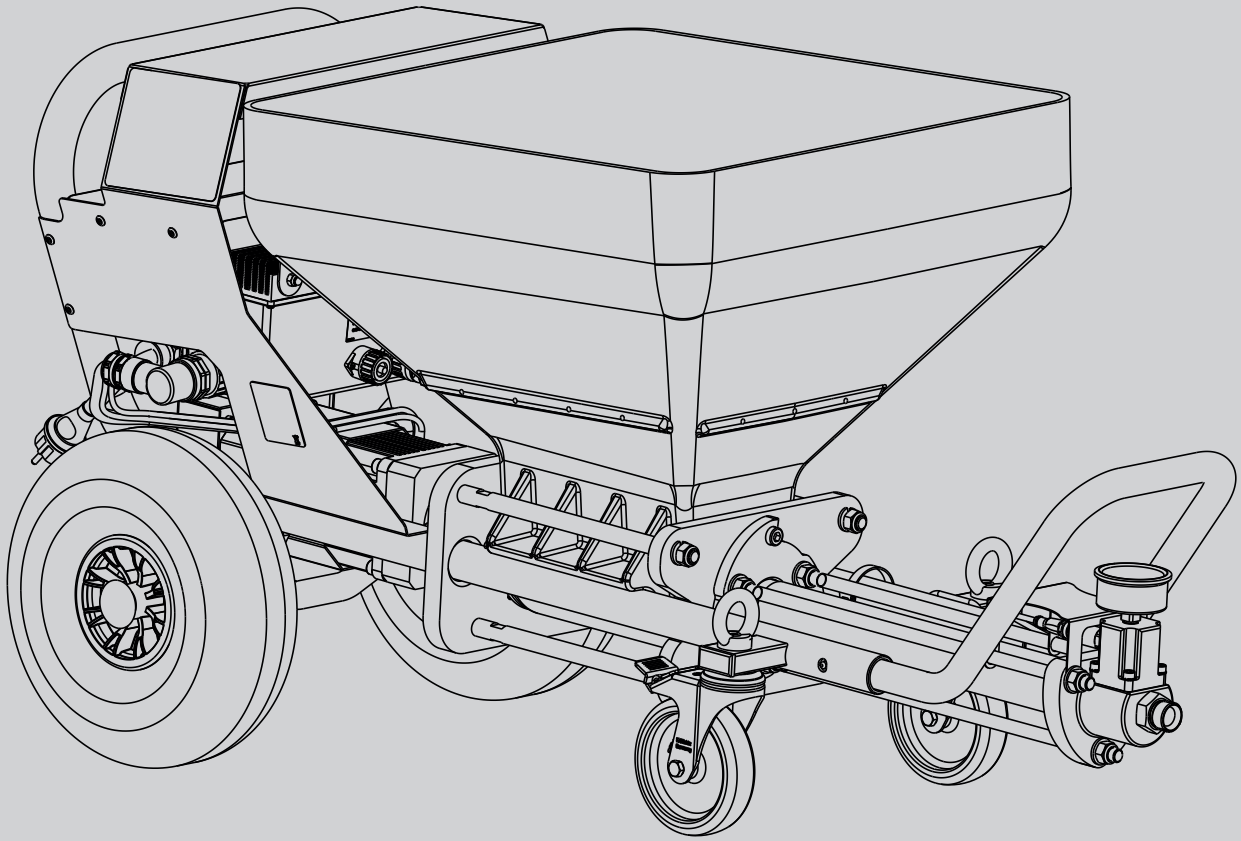


PLAST COAT HP 30

NL FR IT ES

- NL -	Gebruikshandleiding	2
- FR -	Mode d'emploi	25
- IT -	Istruzioni per l'uso	47
- ES -	Manual de instrucciones	69

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

Waarschuwing!

Let op, gevaar voor letsel door injectie!

Apparaten ontwikkelen een extreem hoge spuitdruk.

	
1	Breng nooit vingers, handen of andere lichaamsdelen in contact met de spuitstraal! Richt nooit het spuitpistool op uzelf, personen of dieren. Gebruik nooit het spuitpistool zonder spuitstraal-contactbescherming. Behandel spuitletsel niet als een onschuldige snijwond. Raadpleeg bij huidletsel door bedekkingsmateriaal of oplosmiddel direct een arts voor een snelle, vakkundige behandeling. Informeer de arts over het gebruikte bedekkingsmateriaal of oplosmiddel.
2	**Voor iedere inbedrijfstelling moeten de volgende punten in acht worden genomen:** 1. Defecte apparaten mogen niet worden gebruikt. 2. Borg WAGNER spuitpistolen. 3. Zorg voor aarding. 4. Controleer de toegestane werkdruk van de hogedrukslang en het spuitpistool. 5. Controleer alle koppelingen op lekdichtheid.
3	**De aanwijzingen voor regelmatige reiniging en onderhoud van het apparaat moeten exact worden aangehouden.** **Neem bij alle werkzaamheden aan het apparaat en bij iedere werkonderbreking de volgende regels in acht:** 1. Laat de druk af van het spuitpistool en de hogedrukslang. 2. Borg WAGNER spuitpistolen. 3. Schakel het apparaat uit.

Let op veiligheid!

Inhoudsopgave

1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN 4

2 INLEIDING TOT HET WERKEN MET DE PLASTCOAT HP 30 6

2.1 Werking van de PlastCoat HP 30 6

2.2 Verwerkbare bedekkingsmaterialen 6

3 TECHNISCHE GEGEVENS 6

4 OVERZICHT PLASTCOAT HP 30 7

4.1 Bedieningselementen en weergaven op het apparaat 8

4.2 Aandrijving 8

5 TRANSPORT 9

5.1 Verrijden 9

5.2 Kraantransport (Afb. 4) 9

5.3 Transport in een voertuig 9

6 INBEDRIJFSTELLING 9

6.1 Plaatsing 9

6.1.1 Aansluiting op het stroomnet/ Verlengkabel 9

6.2 Eerste inbedrijfstelling 9

6.2.1 Leveringsomvang 9

6.3 Machine voorbereiden 10

6.4 Beginnen met spuiten 11

6.5 Het spuiten beëindigen / Einde van het werk 11

6.6 Het spuiten beëindigen / Einde van het werk 11

7 ALGEMENE AANWIJZINGEN VOOR TOEPASSINGEN 12

7.1 Spuittechniek 12

8 BUITEN BEDRIJF STELLEN EN REINIGEN 12

9 ONDERHOUD 13

9.1 Mechanisch onderhoud 13

9.2 Elektrisch onderhoud 13

9.3 Lange periode van niet-gebruik 13

9.4 Asafdichtring 13

9.5 Stator en rotor vervangen 14

9.6 Dichtingen 15

10 VERHELPEN VAN STORINGEN 16

11 ONDERDELENLIJST PLASTCOAT HP 30 20

11.1 Onderdelenlijst onderstel 21

12 ACCESSOIRES PLASTCOAT HP 30 22

Inspectie van de machine 24

Aanwijzing voor afvoer 24

Belangrijke aanwijzing m.b.t. productaansprakelijkheid 24

Garantieverklaring 24

CE-verklaring 24

Europa – servicenetwerk 92

1 VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Veiligheidstechnische eisen voor morteltransportmachines zijn onder andere geregeld in:

a) EN 12001, Machines voor het transport, het spuiten en verwerking van beton en specie - Veiligheidseisen

Let op de plaatselijk geldende voorschriften.

Voor een veilige omgang met machines moeten met name de volgende aanwijzingen in acht worden genomen:

Gebruik van de machine

De PlastCoat HP 30 is uitsluitend bedoeld voor het verwerken van de op pagina 6 beschreven bedekkingsmaterialen. **Elk ander gebruik is niet toegestaan.** Tot correct gebruik behoort ook het in acht nemen van de gebruikshandleiding en het opvolgen van de inspectie- en onderhoudsvoorschriften. Zorg dat de gebruikshandleiding altijd onder handbereik is op de plaats waar de machine wordt gebruikt.
De machine PlastCoat HP 30 mag uitsluitend met drukmeter worden gebruikt. Uitsluitend de door de fabrikant voorgeschreven hogedrukslang mag worden gebruikt.
Gebruik uitsluitend gemarkeerde hogedrukslangen die geschikt zijn voor tenminste 120 bar bedrijfsdruk.
Gebruik alleen originele Wagner reserveonderdelen en toebehoren.
De machine is uitsluitend bedoeld voor industrieel gebruik door professionals.

Persoonlijke beschermingsmiddelen

Ter bescherming van ogen, huis en ademwegen: **gebruik veiligheidsbril, beschermende kleding, handschoenen, evt. beschermende huidcrème en ademhalingsapparatuur**. Koppel de hogedrukslang niet af zolang deze onder druk staat. Let op de drukmeter! Draag een veiligheidsbril! Richt het spuitpistool niet op personen!
Ter bescherming van de oren: **gebruik gehoorbescherming.**
Tijdens het transport van de machine en tijdens het werken met de machine veiligheidsschoenen dragen.
Personen die niet voor de plaatsing, montage of bediening van de machine nodig zijn, dienen uit de buurt van de machine te blijven.
Spuitpistool bij de montage of demontage van de spuittip en bij werkonderbrekingen altijd beveiligen.

	Bij een hoge werkdruk wekt het overhalen van de trekker een terugstootkracht op tot 15 N. Wanneer u daar niet op bent voorbereid, kan uw hand achteruit worden gestoten of kunt u het evenwicht verliezen. Dat kan letsel veroorzaken.

De PC HP 30 is voor noodgevallen met een NOODSTOP-schakelaar uitgerust.

Adembeschermingsmaskers

Stel de verwerker een adembeschermingsmasker ter beschikking ter bescherming tegen mineraal stof.

Aansluiting op het lichtnet mag uitsluitend via een speciaal voedingspunt b.v. via een bouwstroomverdeelkast met een aardlekbeveiliging van ≤ 30 mA.

	**Gevaar voor verwondingen door uittredend materiaal.** **Controleer telkens voor het inschakelen of de handbeugel op het spuitpistool is beveiligd.** **Handbeugel bij elke werkonderbreking beveiligen.**

	**Nooit de machine gebruiken bij openliggende rotor of bij verwijderd reservoir.** **Steek uw handen niet in de rotor als deze draait. Gevaar voor beknelling.** **Voorzichtig met lange haren. Werk uitsluitend met nauw aansluitende kleding.** **Geen voorwerpen of lichaamsdelen door het beschermende traliewerk steken.** **Klemgevaar bij het inklappen van de handgrepen, de montage van de pompeenheid en het aansluiten van de mortelslang.**

Reiniging en onderhoud

Hogedrukslang nooit onder druk loskoppelen of machine onder druk demonteren. Let op de druk op de manometer.
Tijdens onderhoudswerkzaamheden machine altijd uitschakelen, stekker uit het contact trekken en tegen per ongeluk opnieuw erin steken borgen.
Spuit motor en besturingseenheid van de machine nietaf met een waterslang, hogedruk- of stoomreiniger. Gevaar voor kortsluiting door binnendringend water.

Elektrische uitrusting

Werkzaamheden aan de elektrische uitrusting van de machine mogen uitsluitend door een elektrotechnisch vakbekwaam persoon worden uitgevoerd. De elektrische uitrusting moet periodiek worden gecontroleerd. Verhelp gebreken zoals losse verbindingen of oververhitte leidingen direct.

Stickers en markeringen op de machine schoon en leesbaar houden.

⚠	**Bij elke door de machine veroorzaakte stilstand of na een stroomonderbreking moet de keuzeschakelaar meteen in de stand "0" worden gezet om te voorkomen dat de machine per ongeluk weer gaat draaien. Er bestaat gevaar voor letsel.**

Hogedrukslang

⚠	**Let op, gevaar voor letsel door injectie! Door slijtage, knikken en niet-doelmatig gebruik kunnen lekplaatsen in de hogedrukslang ontstaan. Door een lekplaats kan vloeistof in de huid geïnjecteerd worden.**

Hogedrukslang vóór elk gebruik grondig controleren.
Vervang een beschadigde hogedrukslang onmiddellijk.
Probeer nooit een defecte hogedrukslang zelf te repareren!
Vermijd scherpe bochten en knikken. De kleinste buigstraal mag ongeveer 20 cm bedragen.
Rijd niet over de hogedrukslang en bescherm deze tegen scherpe voorwerpen en kanten.
Nooit aan de hogedrukslang trekken om het toestel te bewegen.
Hogedrukslang niet verdraaien.
Hogedrukslang niet in oplosmiddel leggen. Buitenkant alleen met een doordrenkte doek afvegen.
Hogedrukslang zo leggen, dat er geen struikelgevaar bestaat.

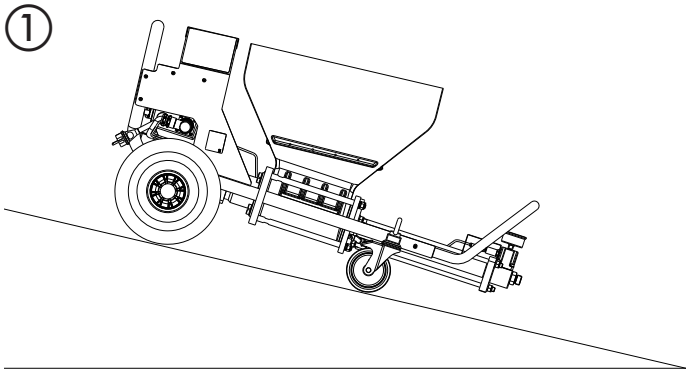
i	Gebruik voor een goede en veilige werking en een lange levensduur uitsluitend originele hogedrukslangen van WAGNER.

i	Bij oude hogedrukslangen stijgt het risico op beschadigingen. Wagner raadt aan, de hogedrukslang na 6 jaar te vervangen.

Plaatsing op een oneffen ondergrond

De machine moet opgesteld worden zoals in de afbeelding getoond om een wegglijden te voorkomen (binnendeel wijst naar beneden). Voorwielen met de remmen blokkeren.

①



2 INLEIDING TOT HET WERKEN MET DE PLASTCOAT HP 30

De PlastCoat HP 30 is bestemd voor het gebruik resp. de verwerking van gemengde minerale of pasteuze coatingstoffen. De machine is niet ontworpen voor het gebruik als reinigingsapparaat.

2.1 WERKING VAN DE PLASTCOAT HP 30

Toevoer van het bedekkingsmateriaal geschiedt via het reservoir. De voedingsschroef transporteert het bedekkingsmateriaal naar de excenter-schroefpomp. Deze pomp bouwt de voor het transport door de slang vereiste druk op. De coatingstof stroomt naar het spuitpistool en wordt bij buitenkomst bij de spuittip verneveld.
Met de traploos regelbare transporthoeveelheid van het bedekkingsmateriaal kan een zacht en gelijkmatig spuitresultaat worden bereikt.

2.2 VERWERKBARE BEDEKKINGSMATERIALEN

- Airless-vulmiddelen (max. korrelgrootte 0,3 mm)
- Dispersie-dunpleister (max. korrelgrootte 0,3 mm)
- Dispersieverf voor buiten en binnen op waterbasis*
- Grondverven op waterbasis*

* Voor verwerking van deze materialen is de dispersie-set (art.-nr. 2400684) vereist.

i	Bij de verwerking van spuitplamuur en dergelijke materialen geen pistoolfilter gebruiken, omdat het filter anders verstopt raakt.

Alle bedekkingsmaterialen moeten geschikt zijn voor machinale verwerking. Zie het productdatablad van het te verwerken bedekkingsmateriaal.
Gebruik voor reiniging en onderhoud alleen door Wagner goedgekeurde vloeistoffen.

i	Roer het coatingmateriaal voor aanvang van de werkzaamheden goed door om de vloeieigenschappen te optimaliseren. Let erop bij het roeren van bedekkingsmateriaal, met name met motoraangedreven roerwerken, dat er bij het roeren geen luchtbellen in het materiaal worden geroerd. Luchtbellen verstoren het spuiten en kunnen zelfs leiden tot onderbrekingen van de werkzaamheden.

i	Warm materiaal kan beter worden verwerkt (kamertemperatuur aanbevolen).

Andere bedekkingsmaterialen mogen uitsluitend worden gebruikt na overleg met de fabrikant of de afdeling Toepassingstechnologie van WAGNER.

3 TECHNISCHE GEGEVENS

	PlastCoat HP 30
Spanning:	230 V~, 50/60 Hz
Zekering:	16 A traag
Aansluitkabel:	5 m lang, 3 x 2,5 mm^2
Motorvermogen P_1:	2,3 kW
Max. transporthoeveelheid (water):	6,8 l/min
Max. transporthoeveelheid (Airless dispersie-spuitpleister):	10 kg/min *
Max. bedrijfsdruk:	12,0 MPa (120 bar)
Afmetingen l x b x h:	1220 x 550 x 620 mm
Inhoud reservoir:	50 liter
Gewicht:	72 kg
Max. bandenspanning:	2,5 bar
Beschermingsklasse:	IP 54
Max. geluidsdrukniveau:	70 dB (A)*
Max. hogedrukslanglengte:	20 m (en 2,5 m Slangzwepen), 10 m aanbevolen
Vereiste diameter hogedrukslang:	DN 19 (pleister) DN 10 (muurverf)
Max. transporthoogte:	20 m

* Gemeten volgens VDMA 24284

**Meetlocatie: op 1 m afstand naast van het apparaat en op 1,60 m boven een akoestisch harde ondergrond.

4 OVERZICHT PLASTCOAT HP 30

1 Besturingseenheid

2 Controlelampje rood (geeft aan dat er een storing optreedt)

3 Bedrijfslampje groen (geeft aan dat er netspanning aanwezig is)

4 Bedieningsveld met keuzeschakelaar voor de gebruiksmodus - en drukregelaar

5 NOODSTOP-schakelaar

6 Basisframe met wielen

7 Aansluiting besturingskabel druksensor

8 Besturingskabel druksensor

9 Hogedrukslang

10 Spuitpistool

11 Reservoir

12 Oplegvlak voor de vulling

13 Uitloopeenheid met inwendige schroefpomp

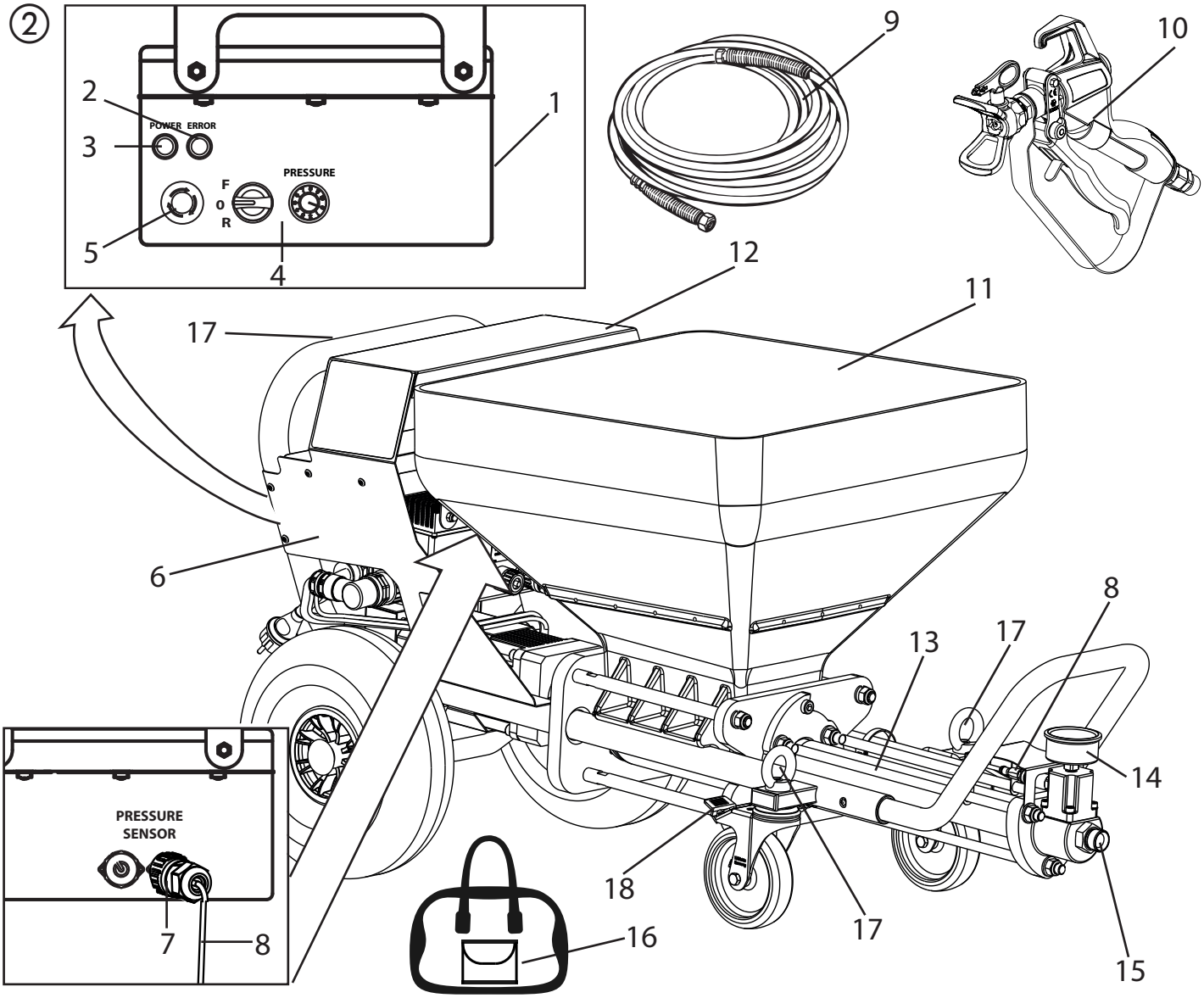
14 Drukmeter **(mag niet worden losgemaakt of verwijderd)**

15 Aansluiting hogedrukslang

16 Gereedschapstas

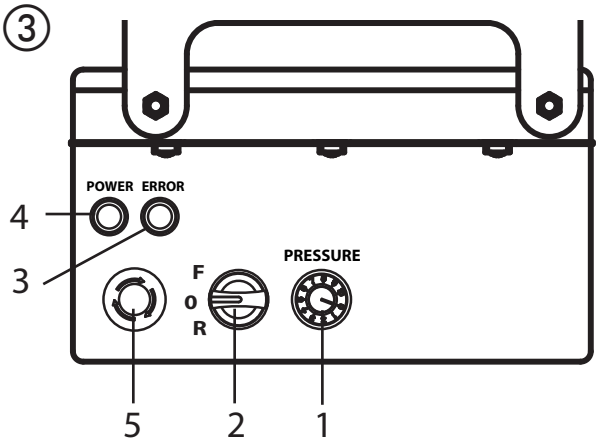
17 Ophanghaak voor kraantransport (zie ook hoofdstuk 5.2)

18 Rem



4.1 BEDIENINGSELEMENTEN EN WEERGAVEN OP HET APPARAAT

1 Drukregelaar (stand 0-10)
2 Keuzeschakelaar voor de gebruiksmodus
3 Controlelampje (Error)
4 Bedrijfslampje (Power)
5 NOODSTOP-schakelaar

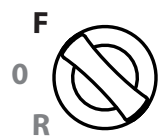
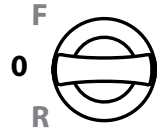
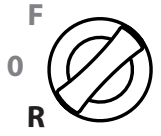


Met de drukregelaar (afb. 3, 1) kan de druk worden ingesteld:

0	Pomp uitgeschakeld
1-4 (gele gebied, 25 bar)	Instelling voor vullen en reiniging
5-10 (groene gebied, 26-120 bar)	Instelling van de gewenste werkdruk (max. 120 bar)

i	De bijbehorende kleurgebieden en de exacte druk worden op de manometer weergegeven.

Met de keuzeschakelaar (afb. 3, 2) kunt u kiezen uit de volgende modi:

	Positie "F" = Voorwaarts/transport Basisinstelling om te werken. De pomp wordt door overhalen en loslaten van de handbeugel op het spuitpistool in- en uitgeschakeld.
	Positie "0"= Stilstand De machine is bedrijfsklaar, de pomp loopt nog niet.
	Positie "R"= achteruit Deze instelling is nodig voor: • De drukontlasting van de hogedrukslang

Gedetailleerde uitleg van het gebruik van de keuzeschakelaar:
Als de keuzeschakelaar in de positie "F" staat, kan de PC HP 30 met de handbeugel op het spuitpistool worden in en uitgeschakeld.

Het bedrijfslampje (groen, afb. 3, 4) geeft aan dat er spanning is aangesloten en het apparaat klaar voor gebruik is.
Als de stekker wordt ingestoken, voert de PC HP 30 een functiecontrole uit, terwijl het controlelampje (rood, afb. 3.3) knippert. Als alles in orde is verdwijnt het knipperen na ca. 30 seconden. Als het controlelampje tijdens het bedrijf brandt is een storing aanwezig. Gedetailleerde informatie over de aard van deze storing zie paragraaf „Verhelpen van storingen".

i	Staat de keuzeschakelaar op "F" als u de stekker in het stopcontact steekt, dan schakelt het apparaat niet in. Keuzeschakelaar even op "0" en dan weer op "F" zetten om het apparaat in te schakelen.

NOODSTOP-schakelaar
Door indrukken van de NOODSTOP-schakelaar wordt de PC HP 30 direct uitgeschakeld.
Om de NOODSTOP-schakelaar weer te ontgrendelen. moet deze worden gedraaid. De machine blijft na het ontgrendelen verder uitgeschakeld. Om de machine weer in te schakelen, moet de keuzeschakelaar kort op „0" en aansluitend op „F" worden gezet.

4.2 AANDRIJVING

Bij overbelasting schakelt de aandrijving van de machine automatisch uit (rode controlelampje brandt).
Keuzeschakelaar (afb. 3, 2) op "0" zetten en stekker uit het stopcontact trekken. Drukregelaar (afb. 3, 1) op "0" zetten.
Circa 5 minuten wachten, dan de stekker van de machine weer in het stopcontact steken en inschakelen. Gewenste druk instellen.

i	De aandrijfeenheid warmt zich tijdens het bedrijf op. Dit is normaal en geen teken voor een foutieve functie.

Droogloopherkenning
De PC HP 30 beschikt over een droogloopherkenning. Als er te weinig materiaal/vloeistof in de container zit, wordt de pompsnelheid verlaagd om de schade aan de PC HP 30 te beperken. Vul de container onmiddellijk bij, want zelfs korte drooglooptijden kunnen schade aan de rotor/stator veroorzaken.
Als het reservoir niet binnen ca. 20 seconden wordt bijgevuld, wordt de pomp automatisch uitgeschakeld om grotere schade te voorkomen. Na het vullen moet de pomp opnieuw worden gestart.

5 TRANSPORT

5.1 VERRIJDEN

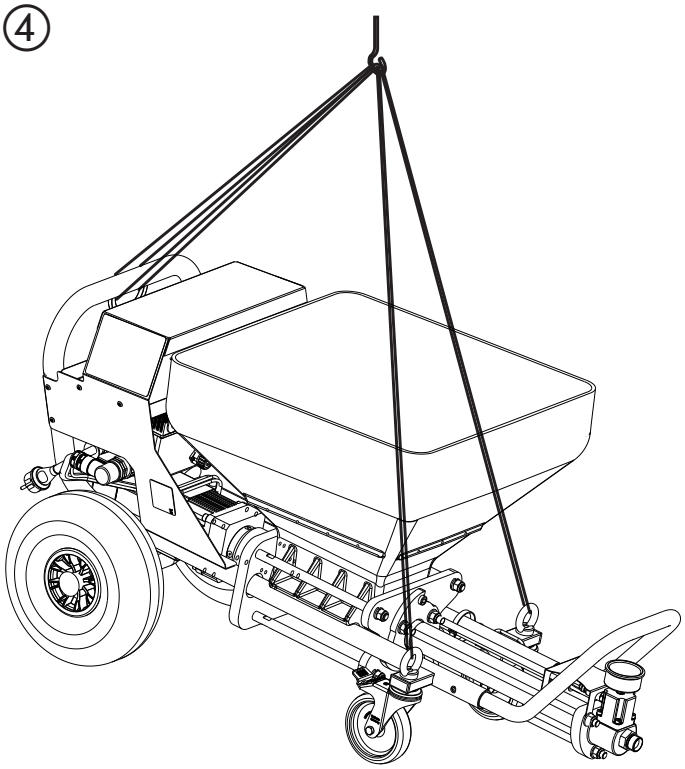
Netsnoer om de handgreep wikkelen en slang verwijderen.
Mondstukken en andere kleine voorwerpen opbergen in het opbergvak.
PC HP 30 aan de handgreep schuiven of trekken.

⚠	**Apparaat weegt meer dan 70 kg. Apparaat altijd met minimaal 3 personen optillen of dragen.**

5.2 KRAANTRANSPORT (AFB. 4)

Aanhangpunten voor de banden of kabels (geen draadkabels) zie afbeelding.

④



5.3 TRANSPORT IN EEN VOERTUIG

Zet het apparaat met geschikte bevestigingsmiddelen vast.

ℹ	Om het uittreden van materiaalresten uit de machine te voorkomen, het apparaat van tevoren reinigen of de pleisterkoppeling sluiten. Vul het reservoir niet volledig om te voorkomen dat het materiaal eruit spuit.

6 INBEDRIJFSTELLING

6.1 PLAATSING

Plaats de machine indien mogelijk alleen op vlakke oppervlakken om wegglijden te voorkomen.

6.1.1 AANSLUITING OP HET STROOMNET/ VERLENGKABEL

Aansluiting op het lichtnet mag uitsluitend via een speciaal voedingspunt b.v. via een bouwstroomverdeelkast met een aardlekbeveiliging van ≤ 30 mA.

⚠	Leg de aansluitkabel zo neer dat deze geen struikelgevaar oplevert. Bescherm deze tegen beschadigingen, b.v. door eroverheen rijden.

⚠	Kabeldiameter tenminste 3 x 2,5 mm^2. Verlengkabel helemaal afrollen. Controleer dat stekker en contrastekker niet zijn beschadigd.

- Controleer voor aansluiting op het lichtnet dat de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.

6.2 EERSTE INBEDRIJFSTELLING

6.2.1 LEVERINGSOMVANG

De machine wordt door de fabrikant in de volgende losse componenten geleverd:

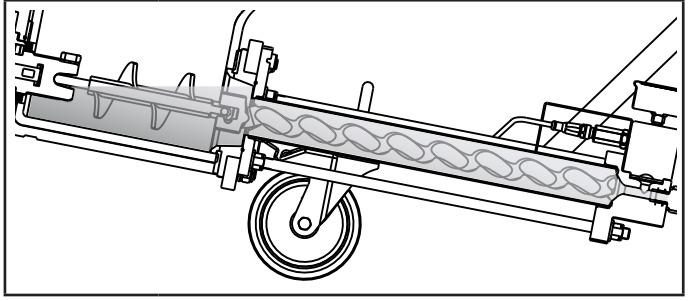
- Basisapparaat compleet bestaand uit aandrijfeenheid, regeleenheid, reservoir en transportonderstel met wielen.
- Slangenpakket (incl. slangzweep)
- Spuitpistool
- Pompglijmiddel
- Gereedschapstas met mondstukken, reinigingstoebehoren, dubbele steeksleutel,...

6.3 MACHINE VOORBEREIDEN

i	Bij de levering is de pompeenheid met conserveringsmiddel (PlastGuard longlasting, art.-nr. 2399 960) gevuld. Bij de eerste ingebruikname en bij elk volgend gebruik van dit conserveringsmiddel moet dit eerst volledig worden weggepompt voordat met het werk wordt begonnen.
⚠	**Gebruik geen water om het conserveermiddel weg te spoelen. Rotor en stator kunnen anders vast komen te zitten en moeten worden vervangen.**

- Plaats een vlakke opvangbak onder de slangaansluiting.
- Controleer dat de pompeenheid goed vast zit.
- Verwijder de afsluitdop van de slangaansluiting.
- Sluit de machine aan op het lichtnet.
  Bedrijfsindicator (afb. 5, 1) geeft aan dat het apparaat bedrijfsklaar is.
- Zet de drukregelaar (3) in het gele gebied (stand 1-4).
- Keuzeschakelaar (2) op "F" zetten.

⚠	Belangrijk: Laat de machine niet drooglopen. Bij het uitpompen van het conserveermiddel moet de stator met vloeistof bedekt blijven (zie afbeelding).

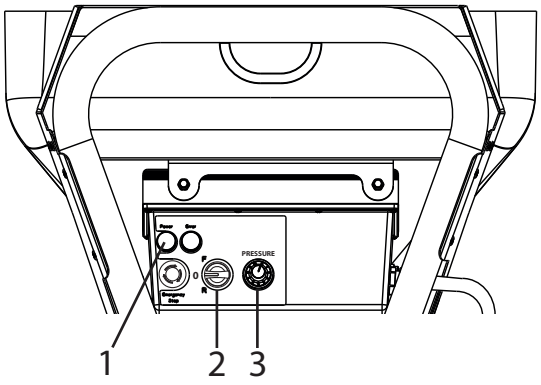


- Til de PC HP 30 licht op aan de handgreep en pomp het grootste deel van het conserveringsmiddel in de opvangbak.
- Keuzeschakelaar (2) op "0" zetten.
- Vul het reservoir met coatingstof.

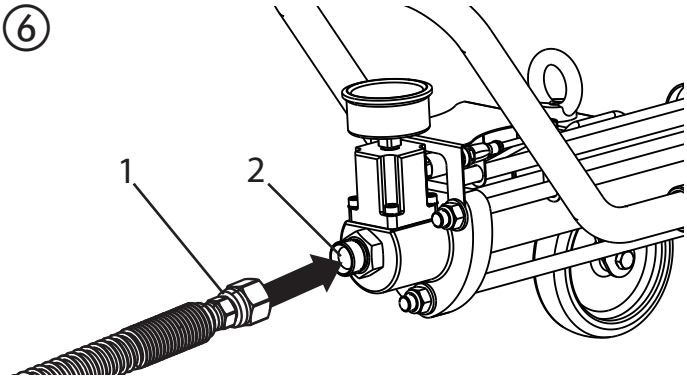
⚠	Gebruik bij het vastschroeven van de hogedrukslang op de slangaansluiting de meegeleverde dubbele steeksleutel.
i	Gebruik alleen een slang die geschikt is voor het betreffende materiaal (DN 19 voor pleister en DN 10 voor muurverf).

- Hogedrukslang (afb. 6, 1) aan slangaansluiting (2) schroeven.
- Schroef de slangzweep aan het andere uiteinde van de hogedrukslang.
- Schroef het spuitpistool op de slangzweep.

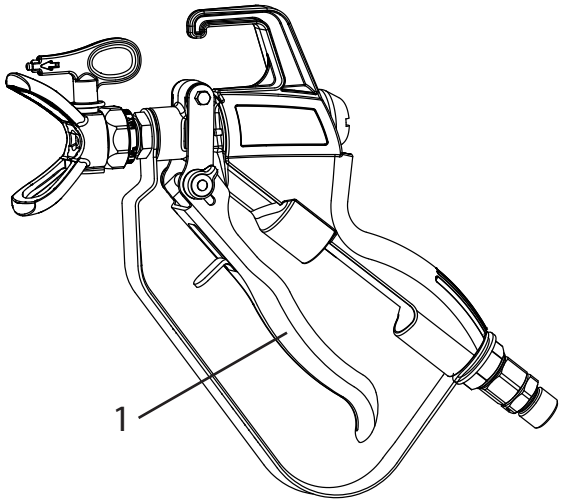
⑤



⑥



⑦



- Draai alle moeren op de hogedrukslang en de slangzweep vast, zodat er geen coatingmateriaal ontsnapt.

⚠	**Knik de hogedrukslang niet! Bescherm deze tegen beschadigingen, b.v. door eroverheen rijden of door scherpe voorwerpen en randen.**

- Spuitpistool boven lege emmer houden.
- Keuzeschakelaar (2) op "F" zetten.
- Ontgrendel het spuitpistool en haal de handbeugel (afb. 7, 1) over (de pomp begint te transporteren).
- Laat de handbeugel los zodra er coatingstof uit het spuitpistool komt.
- De spuittiphouder met de geselecteerde spuittip op het spuitpistool schroeven, uitlijnen en vastdraaien (zie ook de handleiding van het spuitpistool / spuittiphouder).
  De machine is nu gevuld en klaar voor gebruik.

6.4 BEGINNEN MET SPUITEN

- Stel met de drukregelaar (afb. 8, 3) van de stuureenheid de werkdruk in op stand 10.
- Haal de handbeugel op het spuitpistool over om de pomp te starten.
- Verlaag de werkdruk, zodat het spuitbeeld nog steeds bevredigend is.

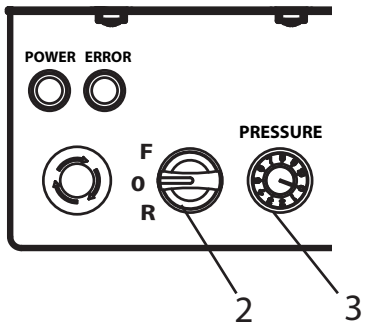
i	**Als er te weinig materiaal/vloeistof in de container zit, wordt de pompsnelheid verlaagd om de schade aan de PC HP 30 te beperken. Vul de container onmiddellijk bij, want zelfs korte droogloopti jden kunnen schade aan de rotor/stator veroorzaken. Als het reservoir niet binnen ca. 20 seconden wordt bijgevuld, wordt de pomp automatisch uitgeschakeld om grotere schade te voorkomen. Na het vullen moet de pomp opnieuw worden gestart. Na de onderbreking kan het enkele ogenblikken duren tot het materiaal gelijkmatig uitkomt (sproeitest aanbevolen).**

6.5 WERKONDERBREKINGEN / PAUZES

- Handbeugel loslaten.
- Zet de keuzeschakelaar (afb. 8, 2) op "R" om de druk te ontlasten (manometer toont 0 bar).
- Keuzeschakelaar (afb. 8, 2) op "F" zetten.

i	Controleer of het pompgedeelte met materiaal of conserveringsmiddel is gevuld, zodat de stator niet aan de rotor kleeft. Houd ook rekening met de houdbaarheid/uithardingstijd van het materiaal.

⑧



6.6 HET SPUITEN BEËINDIGEN / EINDE VAN HET WERK

- Handbeugel loslaten.
- Zet de keuzeschakelaar (afb. 8, 2) op "R" om de druk te ontlasten (manometer toont 0 bar).
- Keuzeschakelaar (afb. 8, 2) op "F" zetten.

⚠	**Aan het einde van het spuiten altijd de handbeugel vergrendelen.**

i	Indien het werk wordt onderbroken tot maximaal 14 dagen en hetzelfde materiaal verder wordt verwerkt (het is essentieel om de opslagtijd/hardingstijd van het materiaal in acht te nemen), is het niet nodig om de PC HP 30 volledig te reinigen. Zorg ervoor dat de rotor en de stator volledig bedekt zijn met materiaal en sluit de container met folie en deksel (artikelnr. 2400030) zo luchtdicht mogelijk af. Als het materiaal wordt veranderd of de PC HP 30 voor langere tijd uit bedrijf wordt genomen, reinig deze dan volgens de instructies in hoofdstuk 8 om te voorkomen dat de rotor vast komt te zitten in de stator.

7 ALGEMENE AANWIJZINGEN VOOR TOEPASSINGEN

7.1 SPUITTECHNIEK

Houd het spuitpistool tijdens het spuiten op een gelijkmatige afstand van 30 – 60 cm van het object. Anders ontstaat een onregelmatig spuitresultaat.
Het spuitbeeld is afhankelijk van de coatingstof, viscositeit, tipgrootte en werkdruk.
Test de gewenste structuur op een testoppervlak.
De begrenzing aan de zijkanten van de spuitstraal moet niet te scherp zijn en de afstand tussen spuitpistool en object moet daarop worden aangepast.
De spuitrand moet geleidelijk vervagen zodat deze bij de volgende doorgang iets kan worden overlapt.
Houd het spuitpistool altijd parallel en in een hoek van 90° ten opzichte van het object, dan ontstaat de minste spuitnevel.

Aanwijzing:
Scherpe korrels en pigmenten leiden tot verhoogde slijtage van pomp, hogedrukslang, spuitpistool en spuitkop.

	Voor het efficiënt aanbrengen van spuitpleister is het werken in een team van 4 personen een goede methode gebleken. Eén persoon spuit het materiaal op de muur, één persoon vult continu materiaal in de container en 2 personen egaliseren het materiaal op de muur.

	Bij gebruik van de mortelslang bij werkzaamheden op een steiger blijkt dat dit het beste gaat, wanneer de slang steeds langs de buitenzijde van de steiger wordt geleid.

8 BUITEN BEDRIJF STELLEN EN REINIGEN

	**Reinig motor en besturingseenheid van de machine niet met water. Het gebruik van waterslang, hogedruk- of stoomreiniger is verboden. Gevaar voor kortsluiting door binnendringend water.**

	Om redenen van milieubescherming en een adequate watervoorziening raden wij aan om de reiniging alleen uit te voeren in een geschikte wasplaats.

- Keuzeschakelaar op "0" zetten.
- Spuittip en spuittiphouder uit het spuitpistool verwijderen en reinigen.
- Zet de drukregelaar (3) in het gele gebied (stand 1-4).
- Ontgrendel het spuitpistool en houd het boven een lege emmer met de handbeugel ingetrokken.
- Keuzeschakelaar op "F" zetten.
- Pomp het reservoir zo veel mogelijk leeg, de pomp mag echter niet droog lopen (til de PC HP 30 iets op aan de handgreep).
- Machine uitschakelen en handbeugel beveiligen.
- Duw het resterende materiaal met de radiatorborstel naar de rotor/stator.
- Vul het water in de container en maak de container/het beschermingsrooster vooraf schoon met de radiatorborstel.
- Spuitpistool boven lege emmer houden.

	**Belangrijk: Laat de machine niet droog lopen. Voeg tijdens het reinigen altijd voldoende water toe aan de container.**

- Handbeugel op het spuitpistool ontgrendelen en overhalen.
- Materiaal uit de slang in de emmer pompen tot het uittredende materiaal alleen nog maar dunvloeibaar is.
- Handbeugel loslaten en beveiligen.
- Keuzeschakelaar op "0" zetten.

	**De hogedrukslang moet drukloos zijn. Zet zonodig de draairichtingschakelaar kort op "R" (achteruit). Let op de drukmeter –––> 0 bar. Draag een veiligheidsbril.**

- Hogedrukslang van de pompeenheid loskoppelen.
- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Uitloopeenheid met een waterstraal en geschikte flessenwisser reinigen.
- Plaats de PC HP 30 op zijn kant.
- Reservoir met een waterstraal en een geschikte borstel reinigen.
- Beschermend traliewerk met een radiatorkwast reinigen.
- Zet de PC HP 30 weer rechtop en steek de stekker in het stopcontact.
- Ontkoppel het spuitpistool en de slangzweep van de hogedrukslang.
- Duw de reinigingskogel met een stomp voorwerp (bijv. de punt van de sproeier) in de hogedrukslang en sluit de hogedrukslang weer aan.
- Vul het water in de container.
- Keuzeschakelaar op "F" zetten.
- Houd het uiteinde van de slang over de emmer totdat de reinigingskogel uit de hogedrukslang komt.
- Herhaal de reinigingsprocedure meerdere malen, afhankelijk van het gebruikte coatingmateriaal.
- Keuzeschakelaar op "0" zetten.
- Hogedrukslang van de pompeenheid loskoppelen.

i	Bij langere opslag moet de pompeenheid altijd met een conserveringsmiddel worden gevuld. Anders kan de stator vast komen te zitten op de rotor en moet deze worden vervangen. Gebruik voor de conservering alleen Wagner PlastGuard longlasting (art. nr. 2399 960, onverdund).

- Doe 5 liter van het juiste conserveringsmiddel in het reservoir toe en schakel de pomp kort in (rotor en stator moeten volledig bedekt zijn).
- Sluit de slangaansluiting met de afsluitdop.
- Spuitpistool volgens de aanwijzingen in de handleiding van het spuitpistool reinigen.

9 ONDERHOUD

⚠	LET OP! Voorafgaand aan alle onderhoudswerkzaamheden moet de machine door het verwijderen van de netstekker spanningsloos worden geschakeld omdat er anders gevaar voor kortsluiting kan bestaan! Wacht tot het groene bedrijfslampje uitgaat. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd, op basis van opleiding en ervaring geschikt personeel. Het apparaat moet na elke reparatie door een elektrotechnisch vakbekwaam persoon worden gecontroleerd.

De machine is zo geconstrueerd dat er minimaal onderhoud is vereist. Regelmatig moeten echter de volgende werkzaamheden worden uitgevoerd resp. componenten worden gecontroleerd:

9.1 MECHANISCH ONDERHOUD

- Houd de schroefdraad op de pompeenheid schoon.
- De afdichtingen van alle koppelingen en verbindingsstukken moeten worden gecontroleerd op lekkage. Versleten afdichtingen moeten zonodig worden vervangen.
- Voor elk gebruik moeten de volgende onderdelen worden gecontroleerd op beschadigingen:
  - Hogedrukslang
  - Netkabel
  - Besturingseenheid

9.2 ELEKTRISCH ONDERHOUD

- De elektrische aandrijving en de luchtspleten daarvan moeten altijd schoon worden gehouden en mogen niet met water worden gereinigd. **Gevaar voor kortsluiting.**

9.3 LANGE PERIODE VAN NIET-GEBRUIK

Wanneer de machine gedurende lange tijd niet wordt gebruikt moet deze grondig worden gereinigd en tegen corrosie worden beschermd. Bewaar het apparaat op een droge en vorstvrije plaats.

i	Bij werkonderbrekingen/opslag moet de pompeenheid altijd met conserveringsmiddel zijn gevuld. Anders kan de stator zich aan de rotor vastzetten en de pomp beschadigen. Gebruik bij onderbrekingen en langdurige opslag PlastGuard longlasting (art. nr. 2399 960, onverdund).

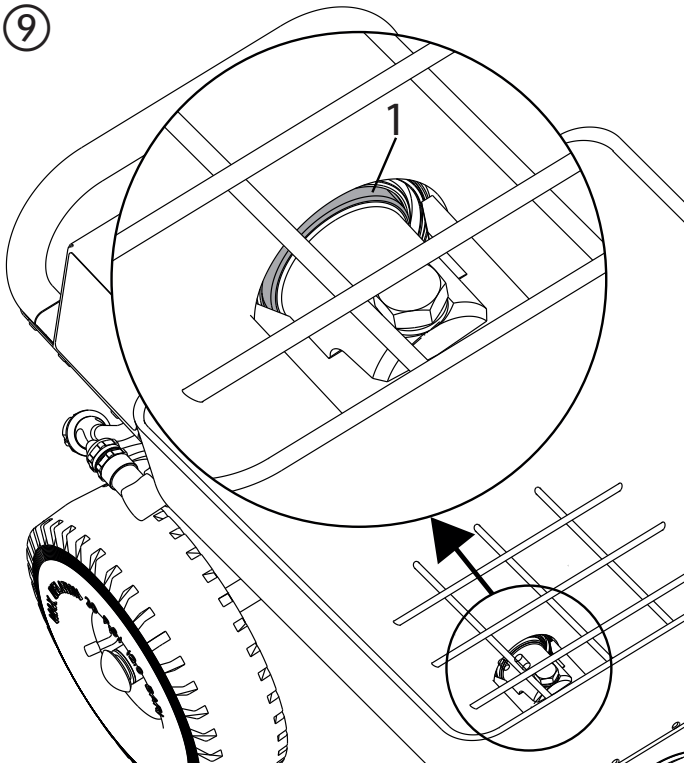
9.4 ASAFDICHTRING (AFB. 9)

⚠	**VOORZICHTIG! Een vuile asafdichting kan ernstige schade aan de aandrijfeenheid veroorzaken. Controleer en reinig de asafdichting na elk gebruik. Vervang de asafdichting na 500 bedrijfsuren of eenmaal per jaar.**

- Controleer de asafdichting (1) en reinig deze grondig met de bijgeleverde tuitenrager.

i	Neem contact op met Wagner Service als de asafdichting beschadigd is of niet goed kan worden gereinigd. Schade als gevolg van onvoldoende reiniging valt niet onder de garantie.

⑨



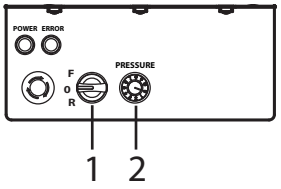
9.5 STATOR EN ROTOR VERVANGEN

⚠	**Machine moet drukloos zijn.** **Zet zonodig de draairichtingschakelaar kort op "R" (achteruit).** **Let op de drukmeter –> 0 bar.** **Draag een veiligheidsbril.**

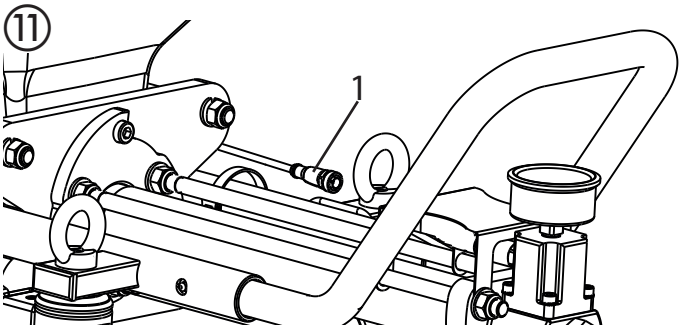
⚠	**De demontage mag alleen worden uitgevoerd door de persoon die de machine ook bestuurt. Gebruik de machine nooit met een openliggende rotor.** **Steek uw handen niet in de rotor als deze draait. Gevaar voor beknelling.** **Voorzichtig met lange haren. Werk uitsluitend met nauw aansluitende kleding.**

- Keuzeschakelaar (afb. 10, 1) op "0" en drukregelaar (2) op „0" zetten.
- **Stekker uit het stopcontact trekken.**
- Besturingskabel (afb. 11, 1) op de pompeenheid loskoppelen.
- De 3 moeren (afb. 12, 3) op het binnendeel (4) losmaken en het binnendeel van de oude stator (5) halen.
- Til de toevoerworm (afb. 13, 6) met het haakgereedschap (7) op en verwijder de oude rotor/stator-combinatie (5).
- Til de toevoerworm (afb. 13, 6) met het haakgereedschap (7) op, plaats de nieuwe rotor/stator-combinatie (5) en plaats de toevoerworm er weer in.
- Plaats het binnendeel terug en bevestig dit met de 3 schroeven.
- Besturingskabel aansluiten.

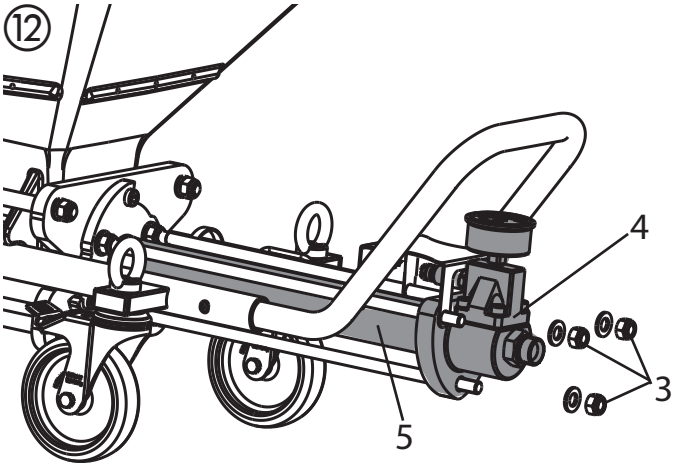
⑩



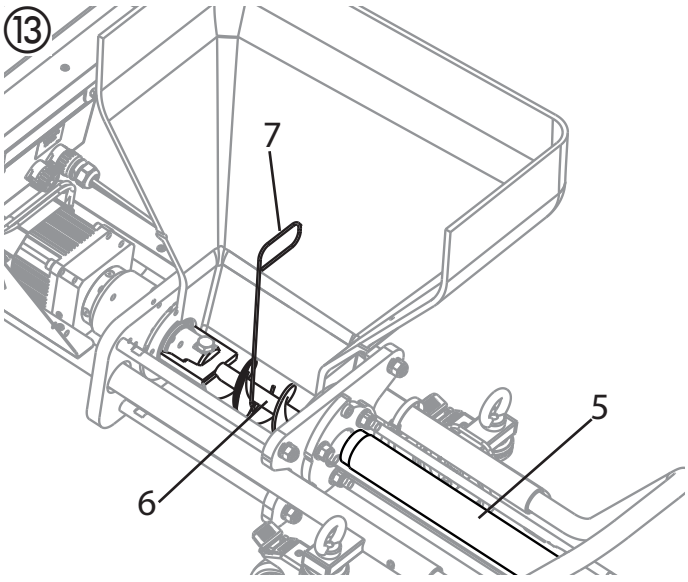
⑪



⑫



⑬

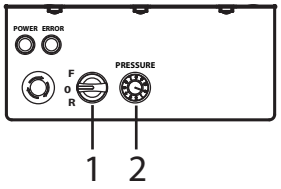


9.6 DICHTINGEN

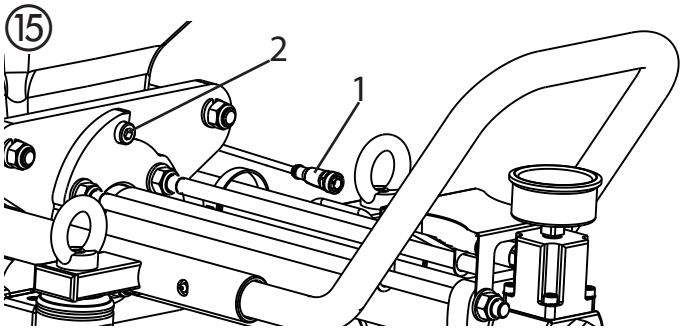
i	Maandelijks de afdichtingen in de PC HP 30 controleren.

- Keuzeschakelaar (afb. 14, 1) op "0" en drukregelaar (2) op „0" zetten.
- **Stekker uit het stopcontact trekken.**
- Besturingskabel (afb. 15, 1) op de pompeenheid loskoppelen.
- Draai de 3 schroeven (afb. 15, 2) op de bevestigingsplaat met een inbussleutel 8 zover los dat de pompeenheid kan worden gedraaid.
- Pompeenheid draaien en eruit trekken. (Afb. 16)
- Verwijder de 4 moeren (afb. 16, 3) op de tapbouten met de sleutel (19 mm).
- Houderplaat (afb. 17, 4) en dichting (5) verwijderen.
- Afdichting (5) controleren en indien nodig vervangen.
- Pennen (6) aan beide kanten indrukken en beschermbeugel (7) eruit trekken.
- Reservoir (8) lostrekken.
- Afdichting (9) reinigen.

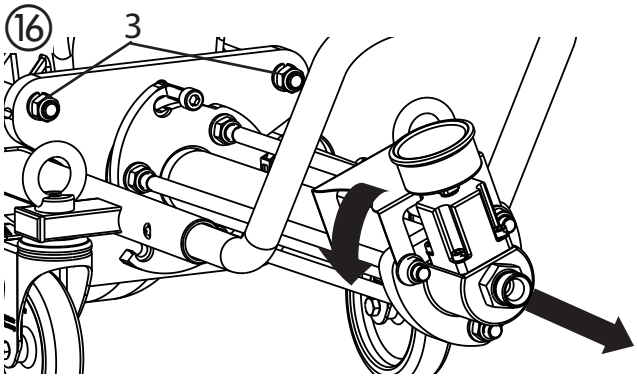
⑭



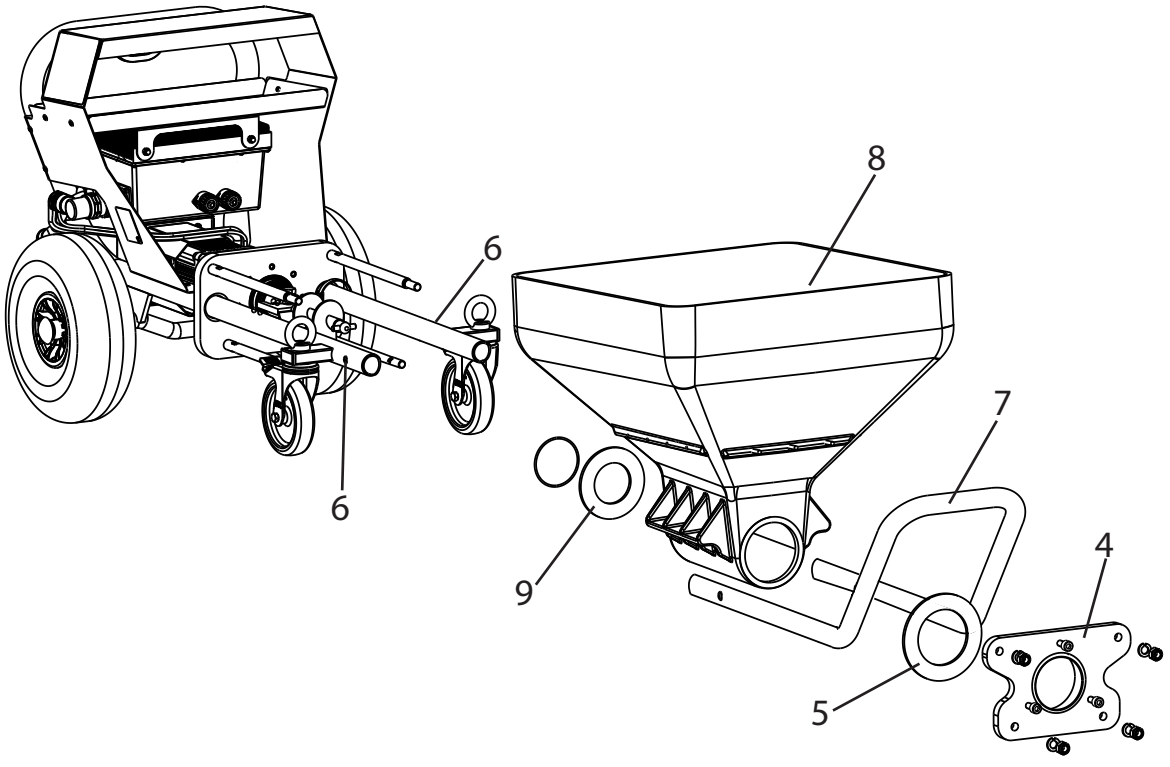
⑮



⑯



⑰



10 VERHELPEN VAN STORINGEN

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Machine begint niet te draaien. Groene bedrijfslampje brandt	Drukregelaar staat op "0"	Druk verhogen
	Besturingskabel druksensor niet aangesloten of beschadigd	Besturingskabel controleren
	Rotor zit in de stator vast. Pomp is niet met conserveringsmiddel opgeslagen	Vervang de stator en rotor (zie hoofdstuk 9.5)
Machine begint niet te draaien. Groene bedrijfslampje brandt niet	Geen netspanning.	- Steek de netstekker in. - Controleer de netkabel op beschadigingen en vervang deze zonodig. - Controleer de netspanning.
	Controller defect	- Neem contact op met de Wagner-Service
Machine begint niet te draaien. Rode indicatielampje brandt of knippert	Noodstopschakelaar ingedrukt.	- Ontgrendel de noodstopschakelaar en start de machine opnieuw op.
	Machine is overbelast/oververhit.	- Machine uitschakelen en stekker uit het stopcontact trekken. Schakel de machine na ca. 5 minuten weer in. Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met de Wagner service Het aantal knipperende tekens is een foutcode. Geef deze foutcode door aan de service, zodat de storing sneller kan worden opgelost.
	Diameter verlengkabel te klein	- Gebruik een verlengkabel met een diameter van 3 x 2,5 mm^2.
Machine bouwt de gewenste werkdruk niet op of de werkdruk is niet constant	Stator en rotor defect of versleten.	Stator en rotor (art.-nr. 2395996) vervangen (zie hoofdstuk 9.5)
Machine bouwt druk op in de hogedrukslang. Er komt echter geen bedekkingsmateriaal bij het spuitpistool aan.	Prop bedekkingsmateriaal in de hogedrukslang.	Maak de hogedrukslang drukloos: zet de draairichtingschakelaar op "R" (achteruit). Pomp het bedekkingsmateriaal terug in het reservoir. **De hogedrukslang moet drukloos zijn.** **Let op de drukmeter –> 0 bar.** **Draag een veiligheidsbril.** Hogedrukslang loskoppelen en met waterslang doorspoelen. Koppel de hogedrukslang weer aan.

STORING	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Tijdens het spuiten komt er plotseling geen bedekkingsmateriaal meer vrij.	Verstopping van de spuitkop door verontreinigingen van het bedekkingsmateriaal of door te grote korrelgrootte.	Schakel de machine uit. Handbeugel op het spuitpistool beveiligen. Verwijder de spuitkop en reinig deze.
	Te kleine spuitkop.	Kies een grotere spuitkop.
	Prop bedekkingsmateriaal in de hogedrukslang.	Maak de hogedrukslang drukloos: zet de draairichtingschakelaar op "R" (achteruit). Pomp het bedekkingsmateriaal terug in het reservoir.  **De hogedrukslang moet drukloos zijn.** **Let op de drukmeter –> 0 bar.** **Draag een veiligheidsbril.** Hogedrukslang loskoppelen en met waterslang doorspoelen. Koppel de hogedrukslang weer aan.
	Reservoir leeg (de pomp heeft lucht aangezogen)	Zorg ervoor dat er altijd genoeg materiaal in de container zit, want zelfs korte droogloopti jden kunnen schade aan de rotor/stator veroorzaken. Vul de container bij en start de machine opnieuw op. Bij voortzetten van het werk kan het even duren voordat het materiaal weer gelijkmatig naar buiten komt.
Ongelijkmatig spuitbeeld.	Machine slecht gereinigd	Machine grondig reinigen
	De pomp heeft lucht aangezogen.	Coatingmateriaal in het reservoir navullen en overpompen totdat het coatingmateriaal zonder bellen uittreedt.
	De spuittip is te klein voor het gebruikte materiaal.	Grotere spuittip gebruiken
De druk op de drukmeter stijgt boven 120 bar.	Druksensor defect	Neem contact op met de Wagner-Service
De machine voert onvoldoende bedekkingsmateriaal aan.	Druk te laag ingesteld.	Druk met drukregelaar verhogen.
	Hogedrukslangdiameter te klein.	Gebruik een hogedrukslang met grotere diameter.
	Stator en rotor versleten.	Stator en rotor (art.-nr. 2395996) vervangen (zie hoofdstuk 9.5)
	Spuitkopgrootte te klein voor te verwerken materiaal	Kies een groterespuitkop.

FOUTCODES

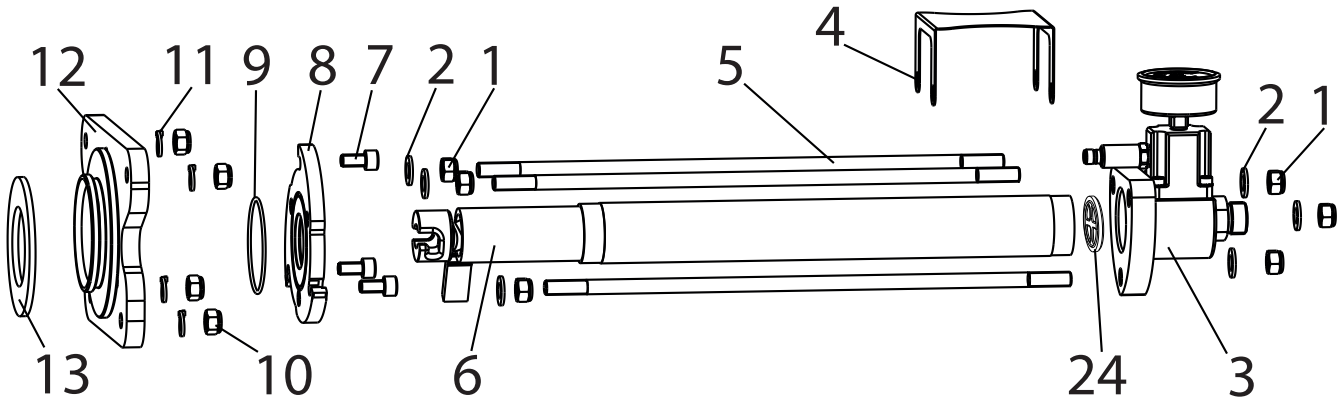
i	Het aantal flitsen van het rode controlelampje is een foutcode. Meerdere foutcodes kunnen tegelijkertijd voorkomen en worden na elkaar weergegeven. Neem daarom de foutweergave in acht totdat het aantal flitsen wordt herhaald.

AANTAL FLITSEN	BETEKENIS	MAATREGELEN OM DE STORING TE VERHELPEN
Constant aan	PC HP 30 probeert vastzittende rotor/stator los te maken	Zodra het indicatielampje uitgaat, is het probleem opgelost, anders wordt de bijbehorende foutcode aangegeven door een knipperend lampje.
1	Oververhittingswaarschuwing	Controleer de ventilatie (bijv. ventilatiesleuven)
2	Oververhitting	Verwijder de oorzaak van de oververhitting (bijv. verstopte ventilatiesleuven) en laat het apparaat ca. 5 minuten afkoelen.
3	Motor overbelast	Controleer of de motor/rotor geblokkeerd is. Als er geen blokkade is en het apparaat niet meer start, neem dan contact op met Wagner Service.
4	Overspanning (hoger dan 250 Volt)	Zorg voor een passende stroomvoorziening.
5	Onderspanning (minder dan 85 volt)	Zorg voor een passende stroomvoorziening.
6 of 7	NOODSTOP geactiveerd of regelaar defect	Druk op de NOODSTOP en ontgrendel door te draaien. Zet de machine kort op 0 en dan op F. Als de machine niet kan worden gestart, neem dan contact op met Wagner Service.
8	Motor overbelast	Controleer of de motor/rotor geblokkeerd is. Controleer de verbindingskabel tussen de motor en de regelaar. Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met Wagner Service.
9	Storing in de druksensor	Controleer de druksensor en de verbindingskabel tussen de druksensor en de regelaar. Vervangen indien nodig.
10	Regelaar overbelast	Controleer of de motor/rotor geblokkeerd is. Spanning te laag (voor generatorbedrijf deactiveer stand-by functie). Als het probleem niet is opgelost, neem dan contact op met Wagner Service

11 ONDERDELENLIJST PLASTCOAT HP 30

POS.	BESTELNR.	BENAMING
1	9910205	Zeskantige moer
2	9920107	Veerring
3	2395 995	Uitloopeenheid
4	2384714	Beschermkap
5	2384095	Verbindingsstang
6	2478002	Stator en rotor
7	K108.03	Cilinderschroef

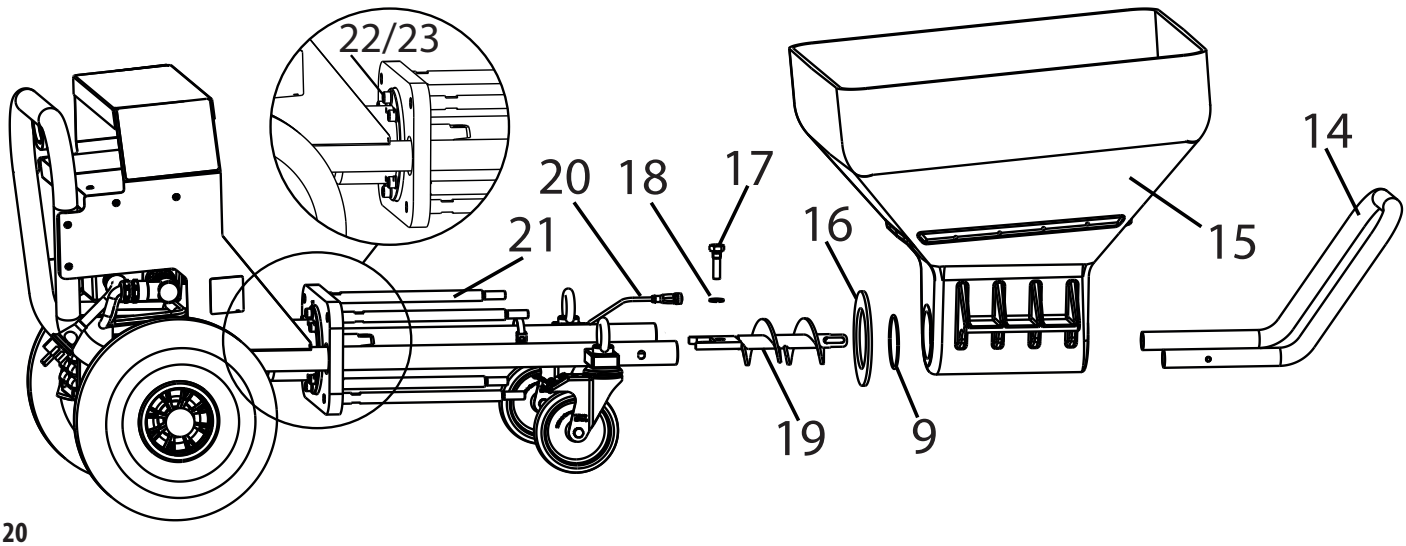
POS.	BESTELNR.	BENAMING
8	2384092	Houderplaat stator
9	9974118	O-ring
10	9910205	Zeskantige moer
11	9921514	Veerring
12	2383705	Opnameplaat stator
13	2360706	Afdichtingsrubber motor
24	2474212	Schijf



* Gewijzigd ontwerp sinds juni 2025. Bestel bij aankoop ook schijf 2474212 (item 24) en plaats deze in de uitloopeenheid (item 3) (**afdichting in de schijf wijst naar de uitloopeenheid**).

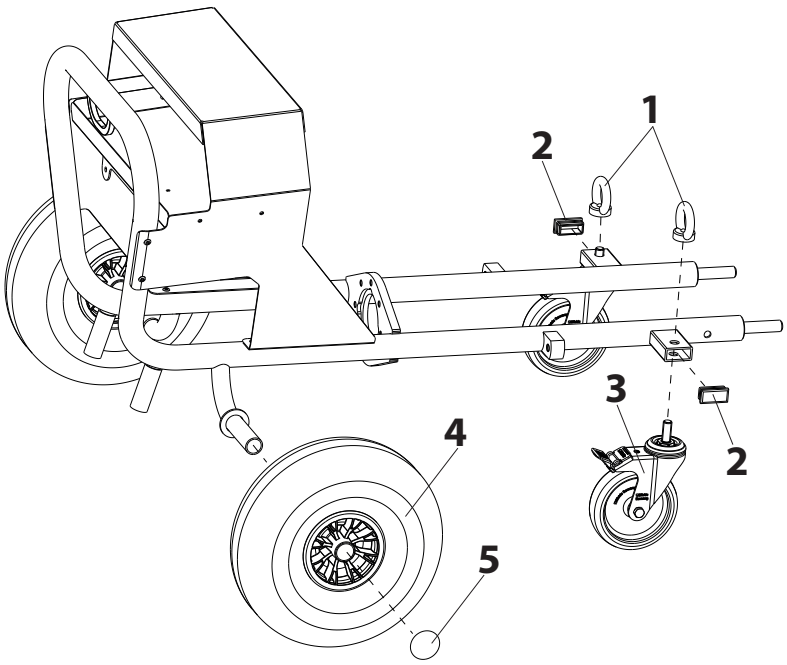
POS.	BESTELNR.	BENAMING
14	2388748	Beschermingsgreep
15	2436478	Reservoir
16	2360707	Asafdichting
17	348324	Schroef
18	9921518	Veerring

POS.	BESTELNR.	BENAMING
19	2480205	Toevoeras*
20	2384771	Besturingskabel druksensor
21	2383717	Afstandshouder
22	9921501	Veerring
23	9900313	Cilinderschroef



11.1 ONDERDELENLIJST ONDERSTEL

POS.	BESTELNR.	BENAMING
1	3142039	Ringmoer M12
2	3069013	Vierkante stop
3	2367604	Zwenkwiel
4	2423511	Wiel
5	9994902	Wieldop



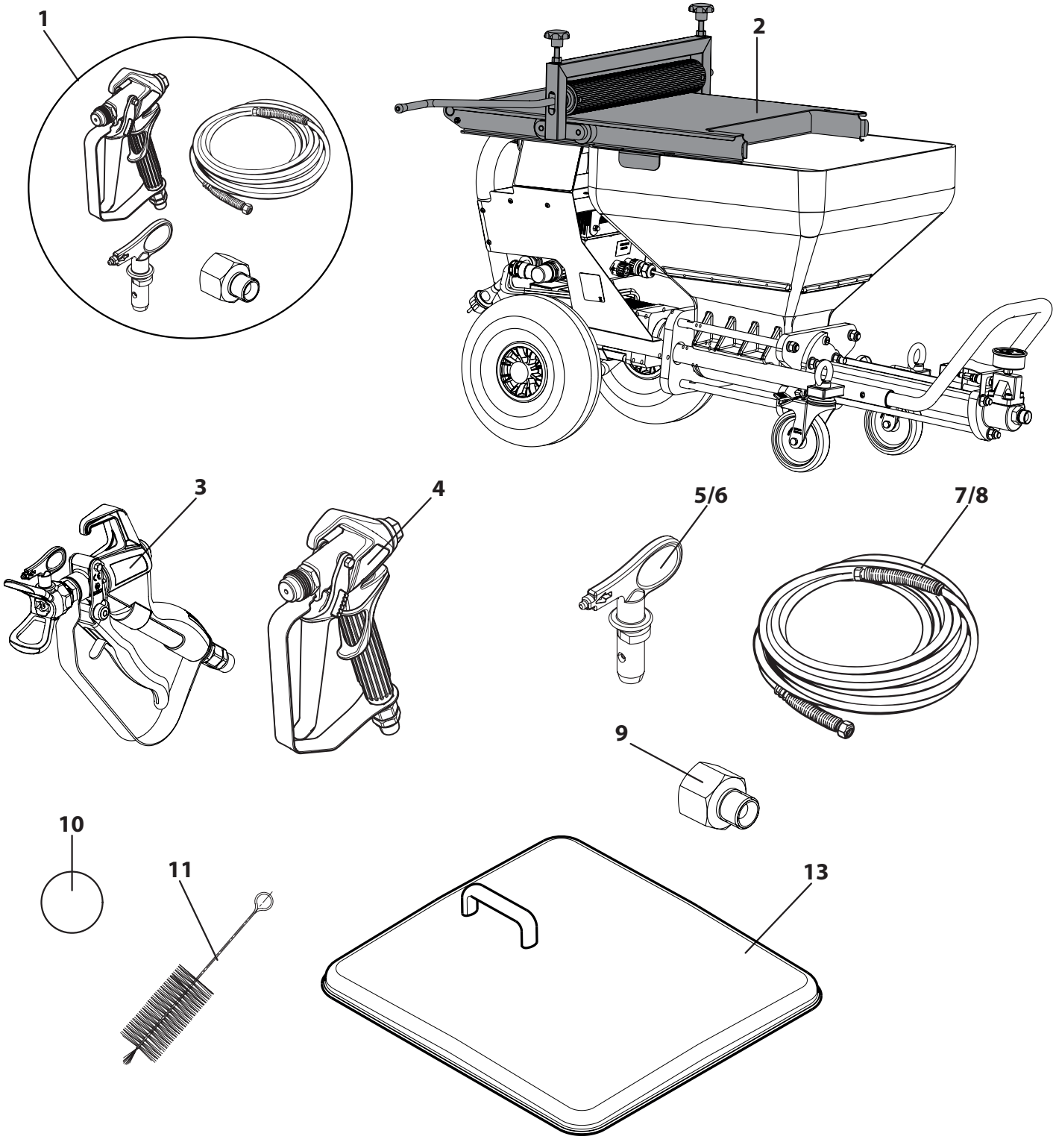
12 ACCESSOIRES PLASTCOAT HP 30

POS.	BESTELNR.	BENAMING
1	2400684	Dispersie-set (bestaat uit Vector Pro pistool, adapter, 15m DN10 hogedrukslang, HEA ProTip spuittip 517)
2	2389048	Zakkenwringer-tafel voor verwerking van zakgoed
	Airless-pistolen	
3	2341127	AG 19 270 bar (voor verwerking van spuitpleister)
4	538040	Vector Pro (voor verwerking van dispersies)
	Spuittips voor verwerking van spuitpleister	
5	553435	TradeTip 3 spuittip 435*
	553535	TradeTip 3 spuittip 535*
	553635	TradeTip 3 spuittip 635*
	553439	TradeTip 3 spuittip 439*
	553539	TradeTip 3 spuittip 539*
	553639	TradeTip 3 spuittip 639*
	553443	TradeTip 3 spuittip 443*
	553543	TradeTip 3 spuittip 543*
	553643	TradeTip 3 spuittip 643*
	553445	TradeTip 3 spuittip 445*
	553545	TradeTip 3 spuittip 545*
	553451	TradeTip 3 spuittip 451*
	553551	TradeTip 3 spuittip 551*
	553651	TradeTip 3 spuittip 651*
	Spuittips voor verwerking van dispersies	
6	554415	HEA Pro Tip spuittip 415*
	554515	HEA Pro Tip spuittip 515*
	554615	HEA Pro Tip spuittip 615*
	554417	HEA Pro Tip spuittip 417*
	554517	HEA Pro Tip spuittip 517*
	554617	HEA Pro Tip spuittip 617*
	554519	HEA Pro Tip spuittip 519*
	554619	HEA Pro Tip spuittip 619*
	554421	HEA Pro Tip spuittip 421*
	554521	HEA Pro Tip spuittip 521*
	554621	HEA Pro Tip spuittip 621*

POS.	BESTELNR.	BENAMING
	Hogedrukslang voor verwerking van spuitpleister	
7	2390763	Hogedrukslang DN 19, 10m, BSPP 1/2“
	2390762	Slangzweep DN 10 – 2,5 m
	Hogedrukslang voor verwerking van dispersies	
8	2336583	Hogedrukslang DN 10, 15 m, 3/8" NPSM
9	2332623	Adapter 1/2“ - 3/8“ voor aansluiting van hogedrukslangen met 3/8“ NPSM schroefdraad
	Reinigingstoebehoren	
10	2402355	Reinigingskogel
11	0342329	Flessenborstel voor inwendige reiniging
12	2399960	PlastGuard longlasting 5000ml voor langdurige opslag (zonder afbeelding)
13	2400030	Deksel voor materiaalcontainer

*** Verklaring spuittipcodering:**
1e getal = spuithoek (bijv. 4xx = 40°)
2e en 3e getal = boordiameter (bijv. x35 = 0,035 inch)

PlastCoat 1030 Accessoire-afbeelding



INSPECTIE VAN DE MACHINE

Om veiligheidsredenen raden wij u aan het apparaat indien nodig, echter minimaal één keer per 12 maanden, door een deskundige te laten controleren op een veilige werking.
Bij stilgelegde apparaten kan de controle tot aan de volgende keer in gebruik nemen worden verschoven.
Bovendien moeten ook alle (eventueel afwijkende) nationale controle- en onderhoudsvoorschriften in acht worden genomen.
Bij vragen neemt u a.u.b. contact op met de klantenservice van de firma Wagner.

AANWIJZING VOOR AFVOER

Conform de Europese Richtlijn 2002/96/EG betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht, mag dit product niet met het huisvuil worden afgevoerd, maar moet het voor milieuhygiënisch verantwoord hergebruik worden afgevoerd!



Uw oude WAGNER apparaat wordt door ons of onze handelsvertegenwoordigingen teruggenomen en voor u milieuhygienisch verantwoord afgevoerd. Neem in dat geval contact op met een van onze servicesteunpunten of handelsvertegenwoordigingen of rechtstreeks met ons.

BELANGRIJKE AANWIJZING M.B.T. PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID

Op grond van een EU-verordening is de fabrikant alleen volledig aansprakelijk voor zijn product bij productfouten, als alle onderdelen van de fabrikant komen of door de fabrikant zijn vrijgegeven en als de toestellen vakkundig gemonteerd en gebruikt worden. Bij het gebruik van vreemde toebehoren en reserveonderdelen kan de aansprakelijkheid geheel of gedeeltelijk vervallen, als het gebruik van de vreemde toebehoren of vreemde reserveonderdelen tot een productfout leidt. In extreme gevallen kan het gebruik van het totale toestel verboden worden door de bevoegde instanties.

Met originele WAGNER accessoires en reserveonderdelen heeft u de zekerheid dat aan alle veiligheidsvoorschriften is voldaan.

3 + 2 JAAR GARANTIE OP DIT WAGNER PRODUCT VOOR DE PROFESSIONELE SECTOR

(Stand 03-03-2022)

WAGNER geeft alleen commerciële kopers die het product bij de geautoriseerde vakhandel hebben gekocht (hierna „klant" genoemd) een garantie naast de wettelijke garantiebepalingen voor online op https://go.wagner-group.com/3plus2-info vermelde producten, tenzij er sprake is van een garantie-uitsluiting.
De garantieperiode voor WAGNER producten (apparatuur) voor de professionele sector is 36 maanden en begint op de datum van de eerste aankoop. De garantieperiode kan met nog 24 maanden worden verlengd als het product binnen 28 dagen na aankoop via internet wordt geregistreerd op https://go.wagner-group.com/3plus2.
In het geval van commerciële verhuur, industrieel gebruik (bijv. gebruik in ploegendienst) of gelijkwaardige belasting, bedraagt de garantieperiode 12 maanden vanwege de aanzienlijk hogere belasting. Wij behouden ons het recht voor om in individuele gevallen een onderzoek uit te voeren en, indien nodig, de garantie af te wijzen.
Als er binnen de garantieperiode fouten in het materiaal, de verwerking of de prestaties van de machine aan het licht komen, moeten garantieclaims onmiddellijk, echter uiterlijk binnen een termijn van 2 weken na ontdekking van de fout worden ingediend.
De gedetailleerde garantievoorwaarden kunt u op aanvraag verkrijgen bij onze geautoriseerde WAGNER partners (zie de website of de gebruiksaanwijzing) of in tekstvorm op onze website:

https://go.wagner-group.com/pf-warranty-conditions

Alle wijzigingen voorbehouden

EU-conformiteitsverklaring

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de volgende normen:
2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2012/19/EU

En normatieve dokumenten:
EN ISO 12100, EN 1953, EN 60204-1, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3

De EU-conformiteitsverklaring wordt met het product meegeleverd. Indien nodig kan de verklaring met bestelnummer **2395947** worden nabesteld.

WAGNER

Traduction du mode d'emploi original

Avertissement!

Attention, danger de blessure par injection!
Les groupes produisent des pressions de pulvérisation extrêmement élevées.

	 Danger
1	Ne jamais amener les doigts, les mains ou d'autres parties du corps en contact avec le jet de pulvérisation! Ne jamais diriger le pistolet de pulvérisation vers soi, d'autres personnes ou des animaux. Ne jamais utiliser le pistolet de pulvérisation sans protection contre les contacts accidentels avec le jet de pulvérisation. Ne traitez jamais une blessure par pulvérisation comme une coupure sans importance. En cas de blessures à la peau occasionnées par le produit de revêtement ou le solvant, consulter immédiatement un médecin afin d'obtenir un traitement rapide et correct. Informez le médecin du produit de revêtement ou du solvant utilisé.
2	**Avant toute mise en service, les points suivants doivent être respectés conformément au mode d'emploi:** 1. Les appareils défectueux ne peuvent pas être utilisés. 2. Verrouiller le pistolet de pulvérisation WAGNER. 3. Vérifier la mise à la terre. 4. Vérifier la pression de service admissible du tuyau flexible haute pression et du pistolet de pulvérisation. 5. Contrôler l'étanchéité de toutes les pièces de raccordement.
3	**Respecter sans faute les instructions relatives au nettoyage et à l'entretien réguliers de l'appareil.** **Avant toute intervention sur le matériel et pendant chaque interruption de travail, observer les règles suivantes:** 1. Evacuer la pression du pistolet de pulvérisation et du tuyau flexible haute pression. 2. Verrouiller le pistolet de pulvérisation WAGNER. 3. Arrêter l'appareil.

Veillez à la sécurité!

Table des matières

1 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ 27

2 INTRODUCTION AU TRAVAIL AVEC LA MACHINE PLASTCOAT HP 30 29

2.1 Fonctionnement de la machine PlastCoat HP 30 29

2.2 Produits de revêtement utilisables 29

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 29

4 ILLUSTRATION DU MATÉRIEL DE LA PLASTCOAT HP 30 30

4.1 Éléments de commande et affichage sur l'appareil 31

4.2 Entraînement 31

5 TRANSPORT 32

5.1 Roulage 32

5.2 Transport par grue (fig. 4) 32

5.3 Transport dans le véhicule 32

6 MISE EN SERVICE 32

6.1 Lieu d'installation 32

6.1.1 Branchement au réseau électrique/ Câble prolongateur 32

6.2 Première mise en service 32

6.2.1 Contenu de la livraison 32

6.3 Préparer la machine 33

6.4 Début de la pulvérisation 34

6.5 Interruptions des travaux / Pauses 34

6.6 Fin de la pulvérisation / Fin des travaux 34

7 INDICATIONS GÉNÉRALES SUR LA TECHNIQUE D'APPLICATION 35

7.1 Technique de pulvérisation 35

8 MISE HORS SERVICE ET NETTOYAGE 35

9 MAINTENANCE 36

9.1 Maintenance mécanique 36

9.2 Maintenance électrique 36

9.3 Non-utilisation de longue durée 36

9.4 Joint à lèvre 36

9.5 Remplacer le stator et le rotor 37

9.6 Joints 38

10 REMÈDE AUX PERTURBATIONS 39

11 LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE PLASTCOAT HP 30 42

11.1 Liste de pièce de rechange de support 43

12 ACCESSOIRES PLASTCOAT HP 30 44

Contrôle de la machine 46

Indication de mise au rebut 46

Indication importante de responsabilité de produit 46

Déclaration de garantie 46

CE declaration de conformité 46

Points de Servive-Après_Vente WAGNER 92

1 PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

Les exigences de sécurité pour les machines à aspirer le mortier sont définies entre autres dans :

a) EN 12001, Machines à aspirer, projeter et appliquer le béton et le mortier - Exigences de sécurité

Les prescriptions de sécurité applicables sur le plan local doivent être respectées.

Concernant la manipulation sûre de pompes aspirantes, on respectera en particulier les indications suivantes:

Utilisation de la machine

La machine PlastCoat HP 30 est exclusivement destinée à la mise en oeuvre des produits de revêtement décrits à la page 29. **Une autre utilisation n'est pas admissible.**
L'appareil peut uniquement être exploité dans des zones couvertes. Le moteur du groupe d'entraînement n'est pas protégé contre les projections d'eau. Il y a danger d'électrocution en cas d'entrée d'eau dans la fente de ventilation du carter du moteur.
L'utilisation correcte comprend également le respect du mode d'emploi et des conditions d'inspection et de maintenance. Tenir le mode d'emploi en permanence à portée de main au lieu d'utilisation de la machine.
La machine PlastCoat HP 30 peut uniquement être exploitée avec un manomètre. Seul le flexible à haute pression prescrit par le fabricant peut être utilisé.
Utiliser uniquement des flexibles à haute pression identifiés d'une pression de service d'au moins 120 bars.
Utiliser exclusivement des pièces de rechange et des accessoires Wagner.
La machine est uniquement destinée à un usage industriel et à des utilisateurs professionnels.

Protection des personnes

Pour la protection des yeux, de la peau et des voies respiratoires: **porter des lunettes de sécurité, des vêtements de protection, des gants, éventuellement une crème de protection de la peau et des appareils de protection respiratoire**. Ne pas désaccoupler le flexible à haute pression tant qu'il est sous pression. Consulter le manomètre! Porter des lunettes de sécurité! Ne pas diriger le pistolet de pulvérisation vers des personnes!
Pour la protection des oreilles**, porter une protection auditive.**
Lors du transport de la machine et lors de son utilisation, porter des gants de protection.
Les personnes ne prenant pas part à la mise en place, au montage ou à l'utilisation de la machine doivent se tenir éloignées de celle-ci.

Toujours sécuriser le pistolet lors du montage ou du démontage de la buse et lors des interruptions des travaux.

	Une pression de pulvérisation élevée occasionne une force de recul atteignant 15 N lorsque la gâchette est actionnée. Si vous n'est pas préparé, votre main peut être repoussée ou vous risquez de perdre l'équilibre. Ceci peut être cause de blessures.

Pour réagir en cas d'urgence, la PC HP 30 est équipée d'un interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE.

Masques de protection respiratoire

A titre de protection contre la poussière minérale, mettre un masque de protection respiratoire à la disposition de l'opérateur.

Le branchement sur le réseau électrique peut uniquement se faire via un point d'alimentation spécial, par exemple via un tableau électrique de chantier avec dispositif de protection contre les courants de court-circuit avec INF ≤ 30 mA.

	**Risque de blessure par le matériel en saillie.** **Avant chaque mise en route, vérifier que le cran de sécurité du pistolet est bien sécurisé.** **Enclencher le cran de sécurité lors de chaque interruption des travaux.**
	**Ne jamais faire marcher la machine, lorsque le rotor est découvert ou que la trémie est retirée.** **Ne mettez pas les mains dans le rotor lorsque celui-ci est en mouvement. Danger d'écrasement.** **Prudence avec les cheveux longs. Travailler uniquement avec des vêtements étroitement ajustés.** **Ne pas introduire d'objets ou de parties du corps dans la grille de protection.** **Risque de contusion en repliant les poignées, pendant le montage du bloc-pompe et le branchement du flexible à mortier.**

Nettoyage et maintenance

Ne jamais découpler le flexible à haute pression lorsqu'il est sous pression. Ne démonter jamais la machine si le manomètre indique la présence de pression.
Dans le cadre des travaux de maintenance, mettre toujours la machine hors service, débrancher la prise secteur et s'assurer qu'elle ne sera pas rebranchée par erreur.
Ne pas nettoyer le moteur et l'unité de commande de la ma-

chine avec un jet d'eau, un nettoyeur à jet d'eau ou de vapeur sous pression. Danger de court-circuit par pénétration d'eau.

Equipement électrique
Faire effectuer les travaux sur l'équipement électrique de la machine uniquement par un électricien. L'équipement électrique doit être régulièrement contrôlé. Remédier immédiatement aux manquements tels que des connexions desserrées ou des câbles partiellement brûlés.

S'assurer que l'autocollant et les indications de la machine soient toujours propres et bien lisibles.

⚠	**Lors de tout arrêt causé par la machine ou une interruption de l'approvisionnement en électricité, on mettra immédiatement le sélecteur en position « 0 » afin d'empêcher le redémarrage de la machine. Il y a danger de blessure.**

Flexible à haute pression

⚠	**Attention, danger de blessure par injection! Des fuites peuvent survenir sur le flexible à haute pression à cause de l'usure, des plis et d'une utilisation non conforme à la destination. Du liquide peut être injecté dans la peau par la fuite.**

Examiner soigneusement le flexible à haute pression avant chaque utilisation.
Remplacer immédiatement un tuyau flexible haute pression endommagé.
Ne jamais essayer de réparer un tuyau flexible haute pression endommagé!
Éviter de le plier ou courber de manière trop prononcée, rayon de courbure minimum d'env. 20 cm.
Protéger le flexible contre le passage de véhicules et éviter le frottement sur des arêtes vives.
Ne jamais tirer sur le flexible à haute pression pour déplacer l'appareil.
Ne pas tordre le flexible à haute pression.
Ne pas placer le flexible à haute pression dans du solvant. Essuyer l'extérieur uniquement avec un chiffon imprégné.
Poser le flexible à haute pression de façon à éviter les risques de trébuchement.

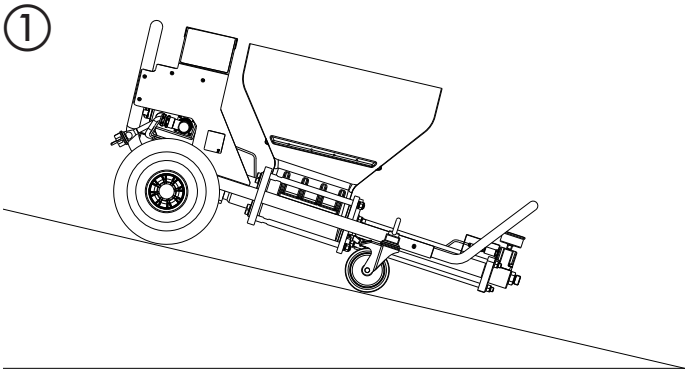
i	Pour des raisons de fonctionnement, de sécurité et de durée de vie, utiliser exclusivement des tuyaux flexibles à haute pression d'origine de WAGNER.

i	Le risque d'endommagements s'accroît dans le cas des vieux flexibles à haute pression. Wagner recommande de remplacer le flexible à mortier au bout de 6 ans.

Utilisation sur un terrain incliné

La machine doit être mise en place comme sur l'illustration (unité de sortie orientée vers le bas), afin d'éviter qu'elle ne glisse. Bloquer les roues avant avec les freins.

①



2 INTRODUCTION AU TRAVAIL AVEC LA MACHINE PLASTCOAT HP 30

Le PlastCoat HP 30 a été conçu pour l'utilisation et le traitement de produits minéraux prémélangés ou pâteux.
La machine n'est pas prévue pour être utilisée comme appareil de nettoyage.

2.1 FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE PLASTCOAT HP 30

L'alimentation en matériau s'effectue par l'intermédiaire de la trémie. L'hélice transporteuse amène le matériau à la pompe à vis sans fin. Cette pompe établit la pression nécessaire au transport par le flexible à haute pression. Le produit est acheminé vers le pistolet et est pulvérisé à la sortie de la buse.
Le débit réglable en continu du produit de revêtement permet d'obtenir un schéma de pulvérisation doux et régulier.

2.2 PRODUITS DE REVÊTEMENT UTILISABLES

- Airless –enduits (granulométrie max. de 0,3 mm)
- Enduits de dispersion (max. Korngröße 0,3 mm)
- Peintures à dispersion intérieures et extérieures en phase aqueuse*
- Apprêts en phase aqueuse*

* Le traitement de ces matériaux requiert le kit de dispersion (no de ref. 2400684).

i	Pour l'application de mastic pulvérisable et de matériaux similaires, il convient de n'utiliser aucun filtre de pistolet, car cela boucherait le filtre.

Tous les produits de revêtement doivent convenir pour l'application à la machine. Voir fiche technique de produit du produit de revêtement à mettre en oeuvre.
Utiliser exclusivement des liquides autorisés par Wagner pour le nettoyage et la maintenance.

i	Avant de commencer les travaux, bien mélanger le produit de revêtement afin d'optimiser la fluidité. Lors de l'agitation du produit de revêtement, en particulier avec des agitateurs motorisés, veiller à ne pas introduire de bulles d'air. Les bulles d'air gênent lors de la pulvérisation, peuvent même entraîner des arrêts de fonctionnement.

i	Un matériau chaud est plus facile à travailler (température ambiante recommandée).

N'utiliser d'autres produits de revêtement qu'après concertation avec le fabricant ou la technique d'application de WAGNER.

3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	PlastCoat HP 30
Tension:	230 V ~, 50/60 Hz
Fusible:	16 A lent
Câble de raccordement d'appareil:	longueur 5 m, 3 x 2,5 mm^2
Puissance du moteur P_1:	2,3 kW
Débit max. (eau):	6,8 l/min
Débit max. (Enduits de dispersion à pulvériser Airless):	10 kg/min *
Pression de service max.:	12,0 MPa (120 bars)
Dimensions L x l x H:	1220 x 550 x 620 mm
Capacité de la trémie:	50 l
Poids:	72 kg
Pression max. des pneumatiques:	2,5 bars
Type de protection:	IP 54
Niveau de pression acoustique max.:	70 dB (A)*
Longueur max. du flexible à haute pression :	20 m (et 2,5m tuyaux souples), recommandé 10 m
Diamètre tuyau haute pression nécessaire :	DN 19 (enduit) DN 10 (dispersions)
Hauteur maximale de transport :	20 m

* Mesure effectuée en conformité avec VDMA 24284

**Lieu de mesure: à distance latérale de 1 m de l'appareil et 1,60 m au-dessus du sol réverbérant.

4 ILLUSTRATION DU MATÉRIEL DE LA PLASTCOAT HP 30

1 Unité de commande

2 Témoin de dysfonctionnement rouge (montre la présence d'un dysfonctionnement)

3 Témoin de fonctionnement vert (montre que la tension nominale est présente)

4 Champ de commande avec sélecteur du mode d'utilisation et régulateur de pression

5 Interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE

6 Bâti de base avec roues

7 Raccord câble de commande du capteur de pression

8 Câble de commande du capteur de pression

9 Tuyau haute pression

10 Pistolet de pulvérisation

11 Trémie

12 Surface d'appui pour le remplissage

13 Unité de sortie avec pompe à vis intérieure

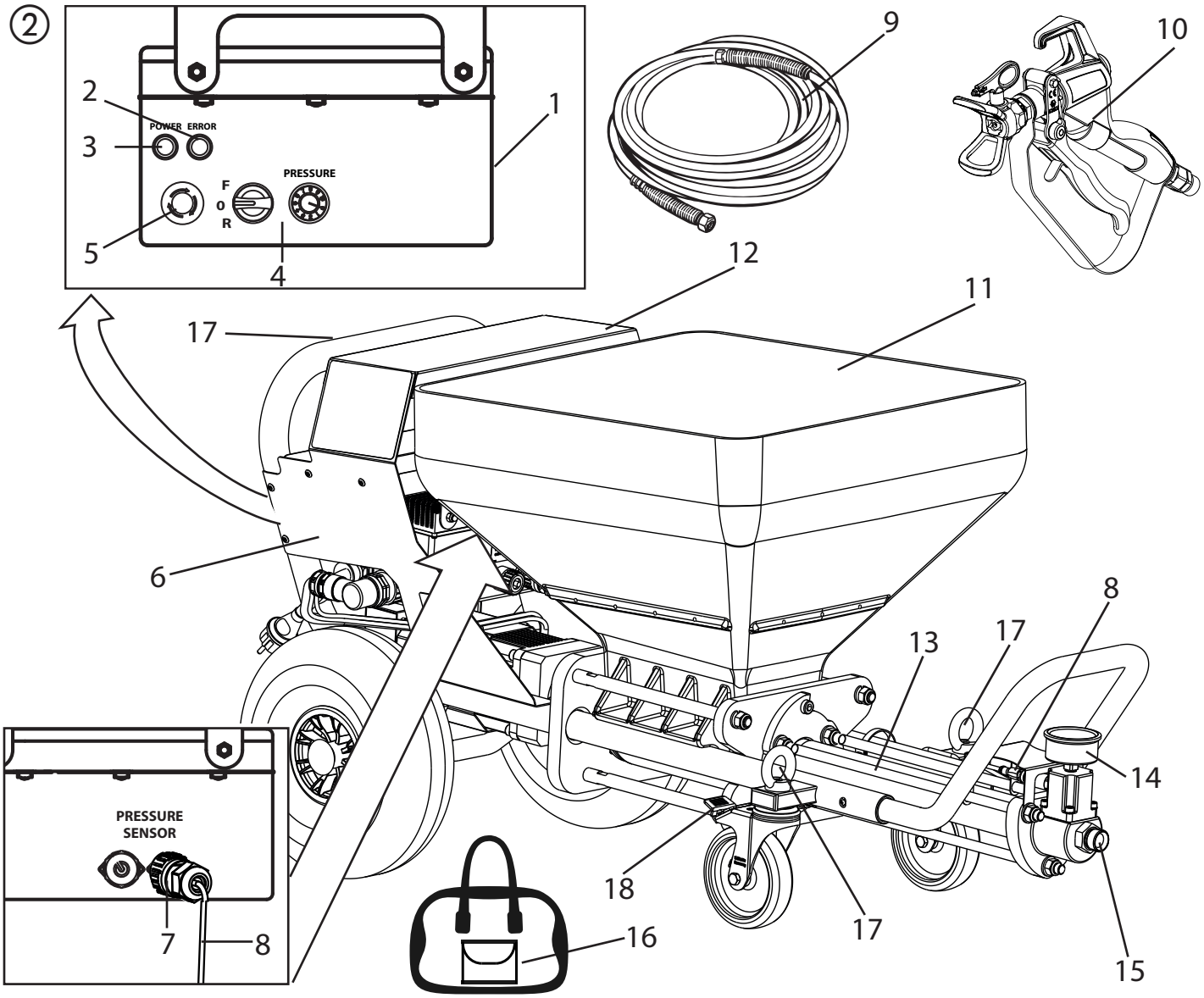
14 Manomètre de pression **(ne pas détacher ni retirer)**

15 Raccord pour tuyau haute pression

16 Pochette pour outils

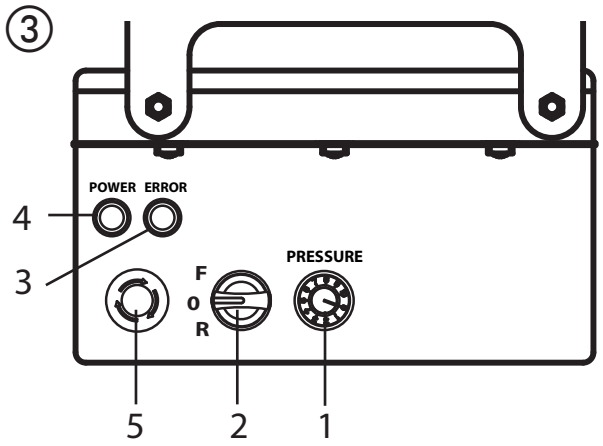
17 Crochet de suspension pour le transport par grue (voir également chapitre 5.1)

18 Frein



4.1 ÉLÉMENTS DE COMMANDE ET AFFICHAGES SUR L'APPAREIL

1 Régulateur de pression (niveau 0-10)
2 Sélecteur du mode d'utilisation
3 Témoin de dysfonctionnement (Error)
4 Témoin de fonctionnement (Power)
5 Interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE



Avec le régulateur de pression (fig. 3, 1), la pression peut être réglée:

0	Pompe éteinte
1-4 (zone jaune, 25 bars)	Réglage pour le remplissage et le nettoyage
5-10 (zone verte, 26 - 120 bars)	Réglage de la pression de service souhaitée (120 bars max.)

i	La zone colorée correspondante et la pression précise sont affichées sur le manomètre.

Le sélecteur (fig. 3, 2) permet de sélectionner les modes suivants :

F 0 R	Position « F » = Avance/alimentation Configuration de base pour les travaux. L'allumage et la mise hors service de la pompe se fait en tirant et en lâchant le cran de sécurité du pistolet.
F **0** R	Position « 0 »= Arrêt La machine est prête à l'emploi, la pompe n'est pas encore allumée.
F 0 **R**	Position « R » = marche arrière Ce réglage est nécessaire pour : • la libération de la pression du flexible à haute pression

Explication détaillée pour l'utilisation du sélecteur :
Si le commutateur est en position « F », l'allumage et la mise hors service du PC HP 30 se font à l'aide du cran de sécurité du pistolet.
Le témoin de fonctionnement (vert, fig. 3, 4) indique que la tension est présente et que l'appareil est prêt à fonctionner.
L'appareil PC HP 30 vérifie le fonctionnement tant que le témoin de dysfonctionnement (rouge, fig. 3, 3) clignote, quand la fiche secteur est branchée. Lorsque tout fonctionne correctement, le témoin s'arrête de clignoter au bout de 30 secondes env. Si le témoin de dysfonctionnement reste allumé pendant le fonctionnement, c'est qu'il y a un défaut. Pour obtenir des informations détaillées sur le type de ce dysfonctionnement, voir le paragraphe « Remède aux perturbations ».

i	Si le sélecteur reste sur « F » lors du branchement de la prise d'alimentation, l'appareil ne s'allume pas. Mettre rapidement le sélecteur en position « 0 », puis à nouveau sur « F » pour mettre l'appareil en marche.

Interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE
La PC HP 30 s'arrête immédiatement quand on appuie sur l'interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE.
Pour déverrouiller l'interrupteur d'ARRÊT D'URGENCE, il faut le tourner. La machine reste arrêtée après le déverrouillage de l'interrupteur. Pour la remettre en marche, il faut mettre brièvement le sélecteur de mode sur « 0 », puis sur « F ».

4.2 ENTRAÎNEMENT

En cas de surcharge, l'entraînement de la machine se met automatiquement hors service (le témoin de dysfonctionnement rouge s'allume).
Mettre le sélecteur (fig. 3, 2) sur « 0 » et débrancher la prise d'alimentation électrique. Mettre le régulateur de pression (fig. 3, 1) sur « 0 ».
Attendre environ 5 minutes, puis rebrancher et remettre en service la machine à projeter le mortier. Configurer la pression souhaitée.

i	L'unité d'entraînement s'échauffe quand la machine tourne. C'est normal et n'est pas signe de dysfonctionnement.

Reconnaissance du fonctionnement à sec
La PC HP 30 est équipée d'une reconnaissance du fonctionnement à sec. Si la quantité de produit/liquide dans le réservoir est trop faible, la vitesse de la pompe est réduite afin de minimiser les dégâts éventuels du PC HP 30. Remplissez immédiatement le réservoir car une marche à sec, même brève, peut provoquer des dégâts au rotor/stator.
Si le réservoir vide n'est pas rechargé en l'espace d'env. 20 secondes, la pompe s'éteint automatiquement pour éviter d'importants dégâts. Après le remplissage, il faut redémarrer la pompe.

5 TRANSPORT

5.1 ROULAGE

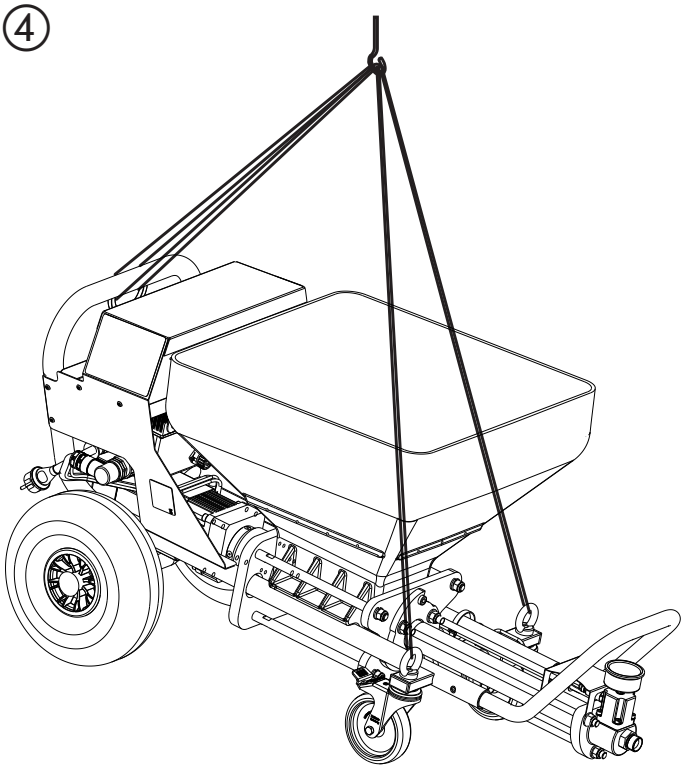
Enrouler le câble d'alimentation autour de la poignée et retirer le tuyau.
Ranger les buses et les autres petits objets dans le casier.
Pousser ou tirer le PC HP 30 par la poignée.

	**L'appareil pèse plus de 70 kg. Ne soulever ou porter l'appareil qu'avec l'aide d'au moins 3 personnes.**

5.2 TRANSPORT PAR GRUE (FIG. 4)

Points de suspension des sangles ou des câbles (ne pas utiliser de câbles métalliques) : voir l'illustration.

④



5.3 TRANSPORT DANS LE VÉHICULE

Fixer l'appareil dans le véhicule à l'aide de moyens de fixation appropriés.

	Pour éviter que des restes de produit ne s'écoulent de la machine, nettoyer l'appareil auparavant ou obturer l'accouplement pour mortier. Ne pas remplir entièrement le réservoir afin d'empêcher les éclaboussures du matériau.

6 MISE EN SERVICE

6.1 LIEU D'INSTALLATION

Ne poser la machine que sur des surfaces les plus plates possibles afin d'éviter tout glissement.

6.1.1 BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE/ CÂBLE PROLONGATEUR

Le branchement sur le réseau électrique peut uniquement se faire via un point d'alimentation spécial, par exemple via un tableau électrique de chantier avec dispositif de protection contre les courants de court-circuit avec INF ≤ 30 mA.

	Poser le câble de raccordement de telle façon qu'il ne constitue pas un risque de trébuchement. Protéger des détériorations, p. ex. par le passage de véhicules.
	Section de ligne min. 3 x 2,5 mm^2. Dérouler entièrement le câble prolongateur. Veiller à des pièces d'accouplement et connecteurs impeccables.

- Avant le raccordement au réseau électrique, veiller à ce que la tension de réseau corresponde aux indications sur la plaque signalétique.

6.2 PREMIÈRE MISE EN SERVICE

6.2.1 CONTENU DE LA LIVRAISON

La machine est livrée par le fabricant sous la forme des composants individuels suivants:

- Appareil de base comprenant l'unité d'entraînement, l'unité de commande, trémie et le châssis de transport sur roues.
- Ensemble de flexibles (tuyau souple incl.)
- Pistolet de pulvérisation
- Lubrifiant pour pompe
- Lubrifiant pour pompe
- Pochette pour outils avec buses, accessoires de nettoyage, clef plate double,...

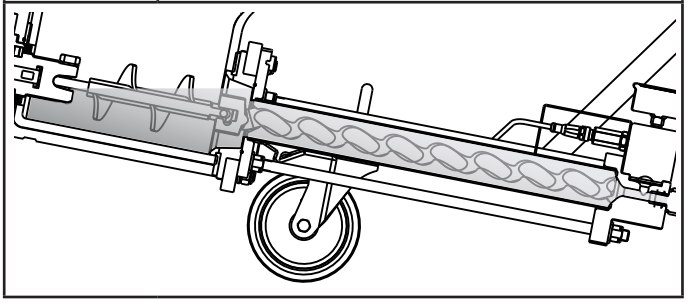
6.3 PRÉPARER LA MACHINE

	À la livraison, l'unité de la pompe est remplie avec un agent de conservation (PlastGuard longlasting, no de ref. 2399 960). Lors de la première mise en service et pour toute utilisation ultérieure de cet agent de conservation, il faut pomper l'intégralité de celui-ci avant de démarrer le travail.

	Lors de la mise en service, n'utilisez d'eau pour rincer l'agent de conservation. Cela risque de provoquer un blocage du rotor et du stator, nécessitant leur remplacement.

- Poser une cuve plate sous le raccord du tuyau.
- Vérifier la stabilité du groupe de pompage.
- Retirer le bouchon du raccord du tuyau.
- Brancher la machine sur le réseau électrique. Le témoin de fonctionnement (fig. 5, 1) indique la disponibilité.
- Régler le régulateur de pression (3) sur la zone jaune (niveau 1 - 4).
- Placer le sélecteur (2) sur « F ».

	Important : ne jamais laisser tourner la machine à sec. Lors du pompage de l'agent de conservation, le stator doit être recouvert de liquide (v. illustration).



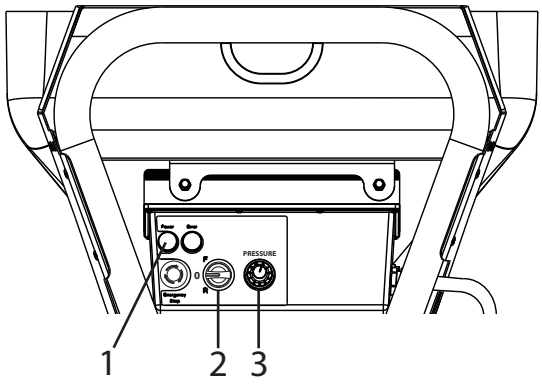
- Soulever légèrement le PC HP 30 par sa poignée et pomper la majorité de l'agent de conservation de la cuve.
- Placer le sélecteur (2) sur « 0 ».
- Remplir le réservoir avec le produit de revêtement.

	Lors de la fixation du tuyau haute pression, maintenir celui-ci sur le raccord de tuyau et serrer avec la clef plate double contenue dans la livraison.

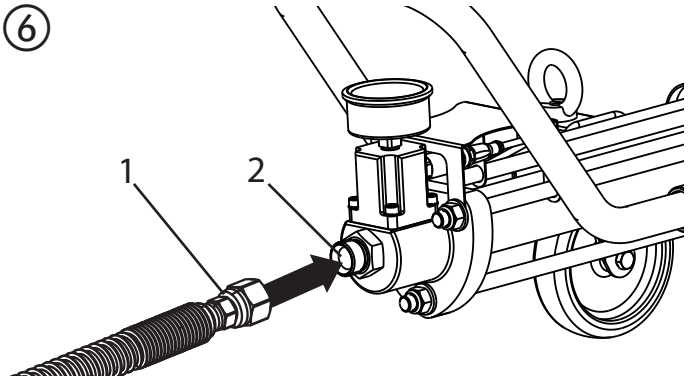
	Utiliser exclusivement un tuyau adapté au produit utilisé (DN 19 pour l'enduit et DN 10 pour les dispersions).

- Visser le tuyau haute pression (fig. 6, 1) sur le raccord de tuyau (2).
- Visser la tuyau souple sur l'autre extrémité du tuyau haute pression.
- Visser le pistolet sur le tuyau souple.
- Serrer tous les écrous de serrage sur le tuyau haute pression et le tuyau souple afin d'éviter toute fuite de produit.

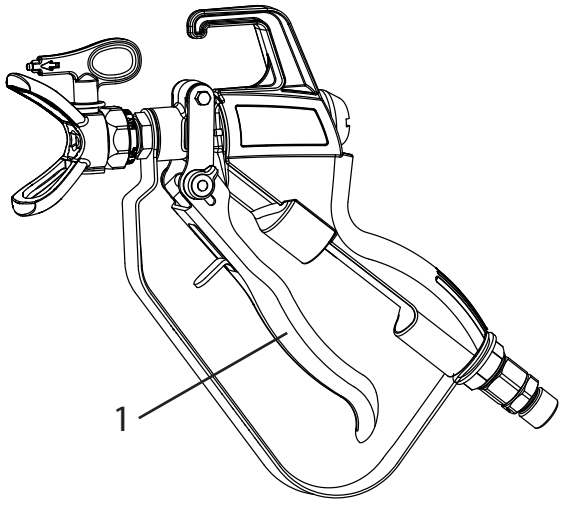
⑤



⑥



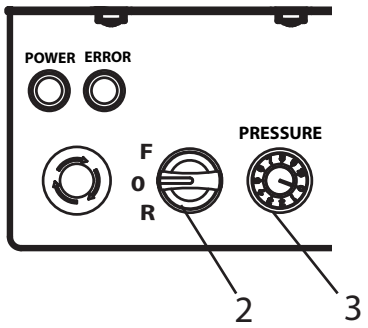
⑦



⚠	**Ne pas plier le flexible à haute pression! Le protéger des détériorations, p. ex. par passage de véhicule ainsi que contre les objets pointus et les arêtes.**

- Tenir le pistolet au-dessus d'un seau vide.
- Placer le sélecteur (2) sur « F ».
- Débloquer le pistolet et tirer le cran de sécurité (fig. 7, 1) : la pompe commence à alimenter.
- Dès que le produit commence à sortir du pistolet, lâcher le cran de sécurité.
- Visser le support de buse avec la buse sélectionnée sur le pistolet, orienter et bien serrer (voir Notice pistolet/support de buse).
  La machine est maintenant remplie et prête à l'emploi.

⑧



6.4 DÉBUT DE LA PULVÉRISATION

- Configurer la pression de service sur 10 avec le régulateur de pression (fig. 8, 3) de l'unité de commande.
- Tirer le cran de sécurité du pistolet afin de lancer la pompe.
- Réduire la pression de service jusqu'à atteindre un résultat de pulvérisation satisfaisant.

i	**Si la quantité de produit/liquide dans le réservoir est trop faible, la vitesse de la pompe est réduite afin de minimiser les dégâts éventuels du PC HP 30. Remplissez immédiatement le réservoir car une marche à sec, même brève, peut provoquer des dégâts au rotor/stator.** **Si le réservoir vide n'est pas rechargé en l'espace d'env. 20 secondes, la pompe s'éteint automatiquement pour éviter d'importants dégâts. Après le remplissage, il faut redémarrer la pompe.** **Après une interruption, l'appareil requiert quelques instants pour permettre de nouveau une dispersion régulière du matériau (essai de pulvérisation recommandé).**

6.5 INTERRUPTIONS DES TRAVAUX / PAUSES

- Lâcher le cran de sécurité.
- Mettre le commutateur (fig. 8, 2) sur « R » afin de libérer la pression (le manomètre affiche 0 bar).
- Placer le sélecteur (2) sur « 0 ».

i	Assurez-vous que le réservoir de la pompe soit rempli avec du matériau resp. avec l'agent de conservation afin que le stator ne se fixe pas sur le rotor. Veuillez impérativement respecter le temps d'utilisation/de durcissement du matériau.

6.6 FIN DE LA PULVÉRISATION / FIN DES TRAVAUX

- Lâcher le cran de sécurité.
- Mettre le commutateur (fig. 8, 2) sur « R » afin de libérer la pression (le manomètre affiche 0 bar).
- Placer le sélecteur (2) sur « 0 ».

⚠	**A la fin de la pulvérisation, toujours verrouiller le cran de sécurité.**

i	En cas d'interruption des travaux de plus de 14 jours et de reprise des travaux avec le même produit (respecter impérativement la durée limite d'utilisation/le temps de durcissement), il est nécessaire de nettoyer intégralement le PC HP 30. Assurez-vous que le rotor et le stator sont totalement recouverts de produit et couvrez le réservoir avec un film ou un couvercle (réf. 2400030) de manière la plus étanche possible. En cas de changement de produit ou d'interruption plus longue, il faut nettoyer le PC HP 30 conformément aux consignes du chapitre 8 afin d'éviter tout blocage du rotor dans le stator.

7 INDICATIONS GÉNÉRALES SUR LA TECHNIQUE D'APPLICATION

7.1 TECHNIQUE DE PULVÉRISATION

Pendant la pulvérisation, maintenir le pistolet de pulvérisation à distance régulière de 30 – 60 cm de l'objet. Dans le cas contraire, on obtient un schéma de pulvérisation irrégulier.
La pulvérisation dépend du produit, de la viscosité, de la taille de buse et de la pression de service.

Tester la structure désirée sur une surface d'essai.
La délimitation latérale du jet de pulvérisation ne doit pas être trop nette, la distance entre le pistolet de pulvérisation et l'objet doit donc être choisie en conséquence.
Le bord de pulvérisation doit s'adoucir progressivement afin de pouvoir facilement recouvrir avec le passage subséquent.
Lorsqu'on guide le pistolet de pulvérisation selon un angle de 90° par rapport à l'objet, ceci crée le moins de brouillard de pulvérisation.
Indication:
Les grains et pigments à arêtes vives conduisent à une usure élevée de la pompe, du flexible à haute pression, du pistolet de pulvérisation et de la buse.

	Pour une application efficace d'un enduit à pulvériser, une équipe de 4 personnes est idéale. Une personne pulvérise le produit sur le mur, une personne verse le produit en continu dans le réservoir, et deux personnes étalent le produit sur le mur.

	Pour la manipulation du tuyau flexible à haute pression lors de travaux sur un échafaudage, il s'est avéré comme le plus avantageux de toujours laisser le tuyau flexible du côté extérieur de l'échafaudage.

8 MISE HORS SERVICE ET NETTOYAGE

	**Ne pas nettoyer par voie humide le moteur et l'unité de commande de la machine. Encore moins les asperger à l'aide d'un jet d'eau ou d'un nettoyeur à eau ou vapeur sous pression. Danger de court-circuit par pénétration d'eau.**

	Pour des raisons de protection de l'environnement et une alimentation suffisante en eau, il est recommandé de réaliser le nettoyage dans une zone de lavage adaptée.

- Placer le sélecteur sur « 0 ».
- Retirer la buse et le support de buse du pistolet et les nettoyer.
- Régler le régulateur de pression (3) sur la zone jaune (niveau 1 - 4).
- Débloquer le pistolet et le tenir au-dessus d'un seau vide avec le cran de sécurité tiré.
- Placer le sélecteur sur « F ».
- Pomper le contenu du réservoir mais ne pas laisser la pompe tourner à vide (soulever légèrement le PC HP 30 par sa poignée).
- Éteindre la machine et sécuriser le cran de sécurité.
- Déplacer le reste de produit vers le rotor/stator avec un pinceau pour radiateurs.
- Verser de l'eau dans le réservoir et rincer le réservoir/la grille de protection avec le pinceau pour radiateurs.
- Tenir le pistolet au-dessus d'un seau vide.

	**Important: Ne pas laisser tourner la machine à sec. Pendant le nettoyage, verser autant d'eau que nécessaire dans le réservoir.**

- Débloquer le cran de sécurité du pistolet et tirer.
- Pomper du matériau du flexible dans le récipient, jusqu'à ce que le matériau qui sort soit très liquide.
- Lâcher le cran de sécurité et le sécuriser.
- Placer le sélecteur sur « 0 ».

	**Le flexible à haute pression doit être sans pression.** **Placer éventuellement brièvement le sélecteur du mode d'utilisation sur «R» (vers l'arrière).** **Observer le manomètre –> 0 bar.** **Porter des lunettes de sécurité.**

- Découpler le flexible à haute pression de l'unité de pompage.
- Débrancher la prise secteur.
- Nettoyer l'unité de sortie au jet d'eau et avec un goupillon approprié.
- Poser le PC HP 30 sur le côté.
- Nettoyer la trémie au jet d'eau et avec une brosse appropriée.
- Nettoyer la grille de protection avec un pinceau pour radiateur.
- Redresser le PC HP 30 et le brancher sur la prise.
- Découpler le pistolet et le tuyau souple du tuyau haute pression.
- Pousser la bille de nettoyage avec un objet pointu (la pointe de la buse p. ex.) dans le tuyau haute pression et coupler le tuyau haute pression.
- Verser de l'eau dans le réservoir.
- Placer le sélecteur sur « F ».
- Tenir l'extrémité du tuyau au-dessus du seau jusqu'à ce que la bille de nettoyage sorte du tuyau haute pression.

- Selon le produit utilisé, il peut être nécessaire de répéter ce nettoyage plusieurs fois.
- Placer le sélecteur sur « 0 ».
- Découpler le flexible à haute pression de l'unité de pompage.

i	En cas de stockage longue durée, l'unité de pompage doit toujours être remplie d'un agent de conservation. Sinon le stator risque de se bloquer dans le rotor et devra être remplacé. Pour la conservation, veuillez utiliser exclusivement PlastGuard longlasting de Wagner (réf. 2399 960, non dilué).

- Remplir 5 litres de l'agent de conservation adapté dans le réservoir, et allumer sur un court laps de temps la pompe (le rotor et le stator doivent être entièrement recouverts).
- Fermer le raccord du tuyau avec un bouchon.
- Nettoyer le pistolet conformément aux indications de la notice du pistolet.

9 MAINTENANCE

⚠	ATTENTION! Avant tous traveaux et des traveaux de maintenance, la machine doit absolument être mise hors tension en tirant la fiche secteur, sinon il y a risque de court-circuit! Attendez jusqu'à ce que le voyant vert de fonctionnement soit éteint. Les réparations peuvent uniquement être effectuées par du personnel qualifié, approprié sur base de sa formation et de son expérience. L'appareil doit être contrôlé par un électricien après chaque réparation.

La machine est conçue de façon à nécessiter un minimum de soin et de maintenance. On doit cependant régulièrement exécuter les travaux et contrôler les composants suivants:

9.1 MAINTENANCE MÉCANIQUE

- Maintenir le filetage de l'unité de pompage propre.
- L'étanchéité de tous les accouplements et pièces de jonction doit être contrôlée. Les joints d'étanchéité usés sont le cas échéant à remplacer.
- Avant chaque fonctionnement, contrôler pour détériorations éventuelles:
  - le flexible à haute pression
  - le câble d'alimentation
  - l'unité de commande

9.2 MAINTENANCE ÉLECTRIQUE

- L'entraînement électrique et ses fentes de ventilation doivent être maintenus propres en permanence et ne peuvent pas être nettoyés à l'eau. **Danger de court-circuit.**

9.3 NON-UTILISATION DE LONGUE DURÉE

En cas de non-utilisation de la machine pendant une longue période, un nettoyage approfondi et une protection contre la corrosion sont nécessaires. Stocker l'appareil dans un endroit sec et à l'abri du gel.

i	En cas de interruptions des travaux ou de stockage longue durée, l'unité de pompage doit toujours être remplie d'un agent de conservation. Sinon le stator risque de se bloquer dans le rotor et d'endommager la pompe. En cas d'interruptions et de stockage prolongé, veuillez utiliser PlastGuard longlasting (réf. 2399 960, non dilué).

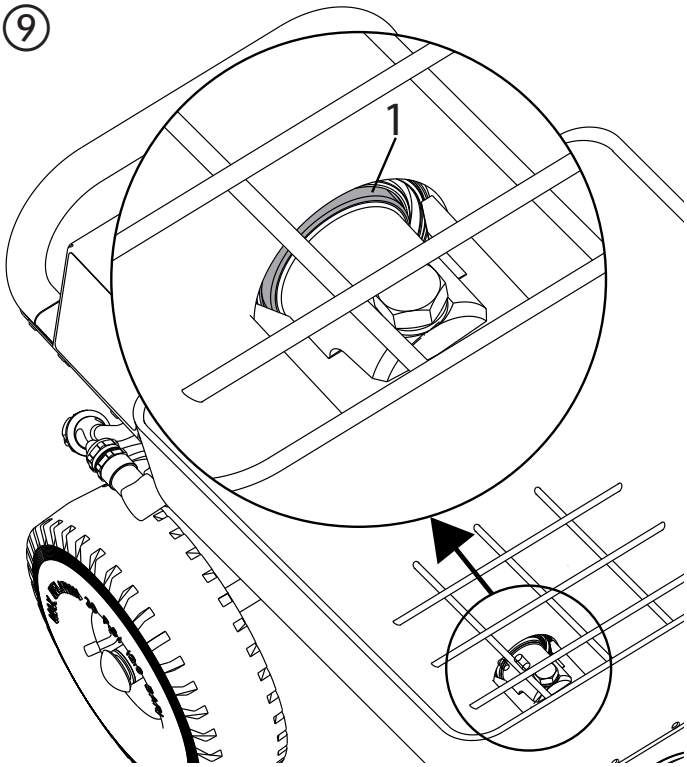
9.4 JOINT À LÈVRE (FIG. 9)

⚠	**ATTENTION ! Un joint à lèvre encrassé peut entraîner de graves dommages sur l'unité d'entraînement. Contrôlez et nettoyez le joint à lèvre après chaque utilisation. Remplacez le joint à lèvre après 500 heures de fonctionnement ou une fois par an.**

- Vérifier le joint à lèvre (1) et le nettoyer soigneusement avec le goupillon fourni.

i	Contactez le SAV Wagner si le joint à lèvre est endommagé ou ne peut pas être nettoyé correctement. Les dommages dus à un nettoyage insuffisant ne sont pas couverts par la garantie.

⑨



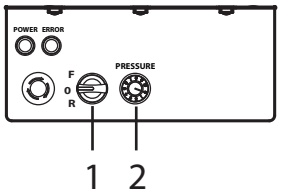
9.5 REMPLACER LE STATOR ET LE ROTOR

⚠	**La machine doit être hors pression. Placer éventuellement brièvement le sélecteur du mode d'utilisation sur «R» (vers l'arrière). Observer le manomètre –––> 0 bar. Porter des lunettes de sécurité.**

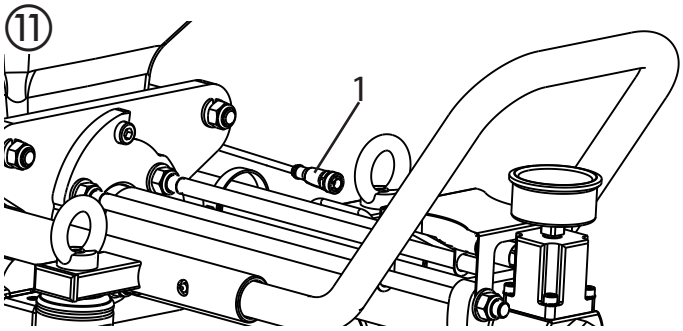
⚠	**Le démontage doit être effectué uniquement par la personne qui commande également la machine. Ne jamais exploiter la machine alors que le rotor est ouvert. Ne mettez pas les mains dans le rotor lorsque celui-ci est en mouvement. Danger d'écrasement. Prudence avec les cheveux longs. Travailler uniquement avec des vêtements étroitement ajustés.**

- Mettre le sélecteur (fig. 10, 1) en position « 0 » et le régulateur de pression (2) sur « 0 ».
- **Débrancher la prise d'alimentation électrique.**
- Brancher le câble de commande (fig. 11, 1) sur l'unité de pompage.
- Desserrer les 3 écrous (fig. 12, 3) de l'unité de sortie (4) et séparer cette dernière de l'ancien stator (5).
- Soulever l'hélice de malaxage (fig. 13, 6) avec l'outil crochet (7) et décrocher l'ancienne combinaison rotor/stator (5).
- Soulever l'hélice de malaxage (fig. 13, 6) avec l'outil crochet (7) et introduire la nouvelle combinaison rotor/stator (5) et accrocher l'hélice de malaxage.
- Réintroduire l'unité de sortie et la fixer avec les 3 vis.
- Brancher le câble de commande.

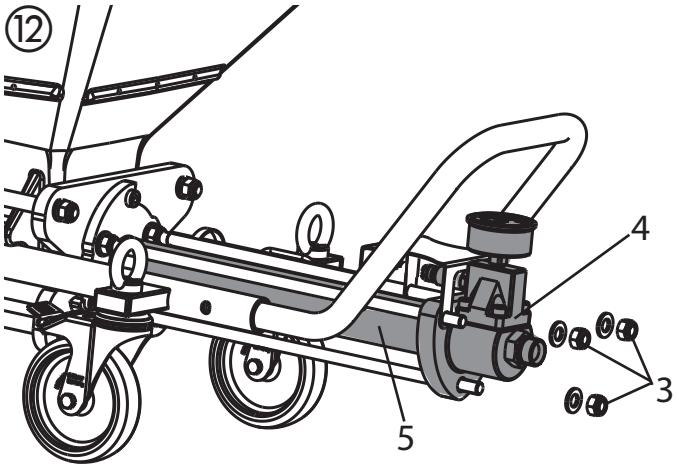
⑩



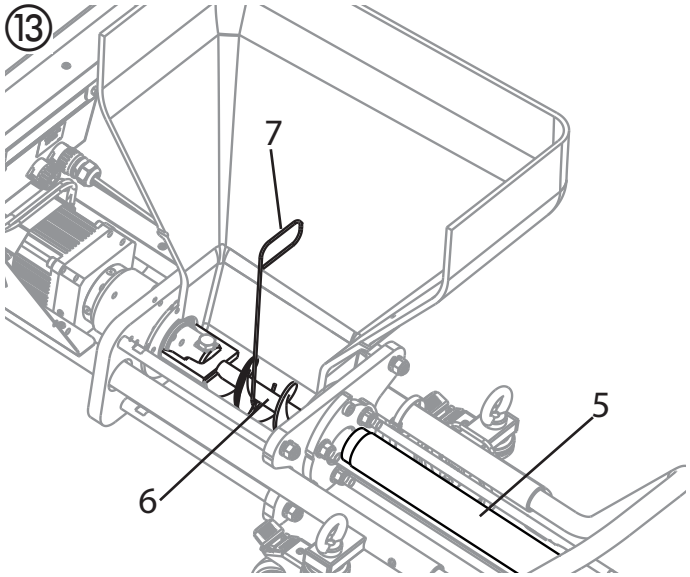
⑪



⑫



⑬

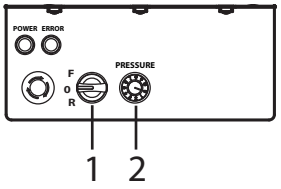


9.6 JOINTS

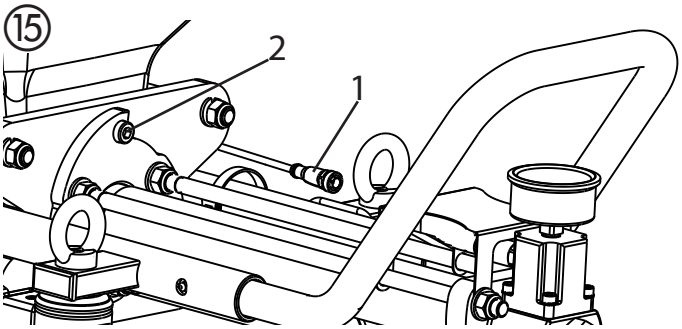
i	Vérifier chaque mois les joints d'étanchéité de PC HP 30.

- Mettre le sélecteur (fig. 14, 1) en position « 0 » et le régulateur de pression (2) sur « 0 ».
- **Débrancher la prise d'alimentation électrique.**
- Brancher le câble de commande (fig. 14, 1) sur l'unité de pompage.
- Desserrer les 3 vis (fig. 15, 2) de la plaque de fixation avec une clé Allen 8 jusqu'à rotation de l'unité de pompage.
- Tourner l'unité de pompage et la retirer. (fig. 15)
- Retirer les 4 écrous (fig. 16, 3) sur le boulon vertical avec la clé (19 mm).
- Retirer la plaque de maintien (fig. 17, 4) et le joint (5).
- Vérifier le joint (5) et le remplacer si nécessaire.
- Insérer les tiges (6) des deux côtés et retirer le cran de sécurité (7).
- Retirer le récipient (8).
- Nettoyer le joint (9).

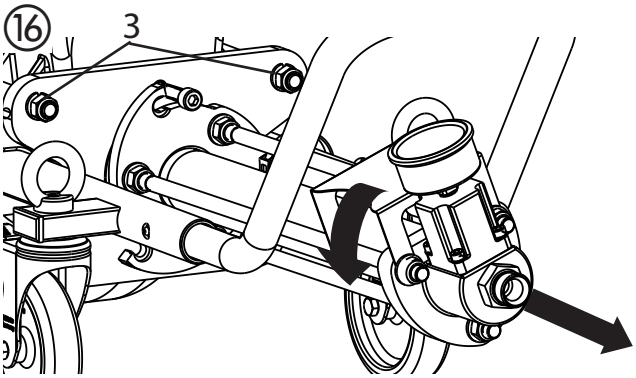
⑭



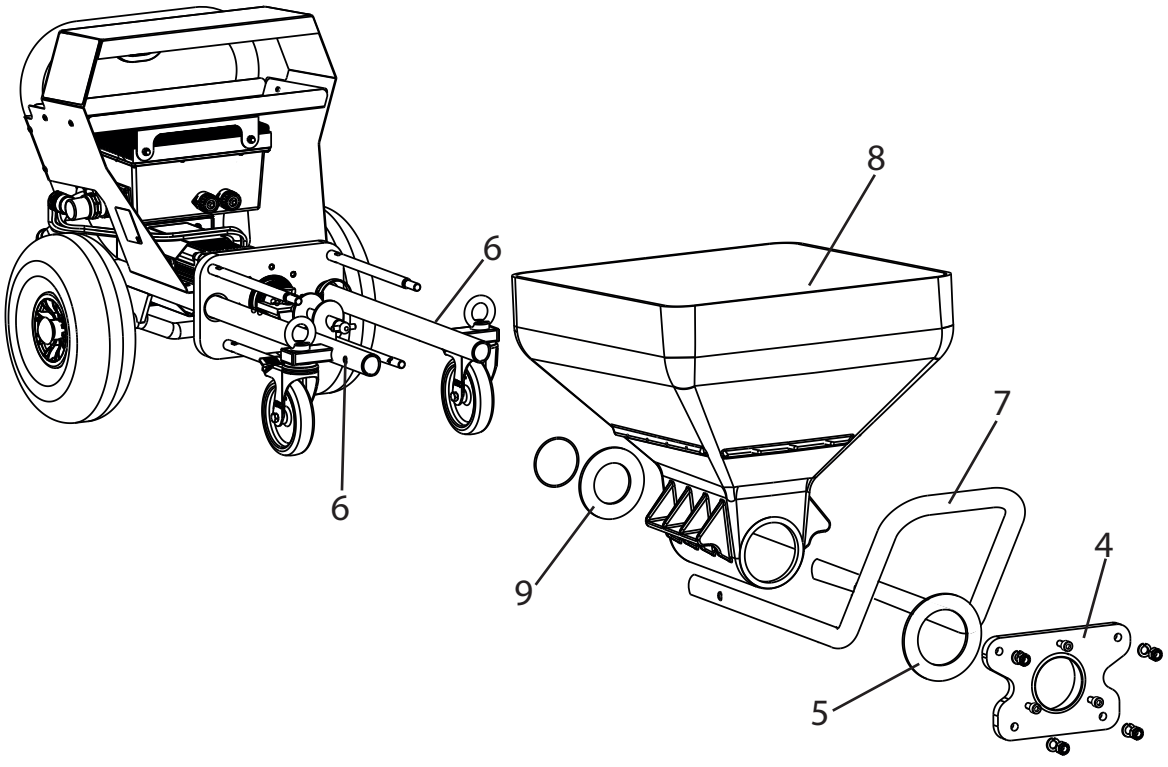
⑮



⑯



⑰



10 REMÈDE AUX PERTURBATIONS

PANNE	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
La machine ne fonctionne pas. Le témoin de fonctionnement vert est allumé.	Le régulateur de pression est sur « 0 » Câble de commande du capteur de pression non connecté ou endommagé Le rotor reste bloqué dans le stator. La pompe n'a pas été stockée avec l'agent de conservation	Augmenter la pression Vérifier le câble de commande Remplacer le stator et le rotor (voir chapitre 9.5)
La machine ne fonctionne pas. Le témoin de fonctionnement vert ne s'allume pas.	L'alimentation électrique est manquante. Témoin défectueux	- Brancher la fiche secteur. - Contrôler le câble d'alimentation pour détériorations éventuelles et le remplacer le cas échéant. - Contrôler l'alimentation électrique. - Veuillez vous adresser au service après-vente Wagner
La machine ne fonctionne pas. Le témoin de contrôle rouge s'allume et clignote	Bouton d'arrêt d'urgence enclenché. La machine a été surchargée/surchauffée. Diamètre du câble de rallonge trop faible	Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence et redémarrer la machine. Éteindre la machine et débrancher la prise d'alimentation électrique. Réenclencher la machine après environ 5 minutes. Si le problème persiste, contacter le SAV WAGNER Le nombre de clignotements est une code erreur. Faire part au SAV du code erreur afin que le problème soit vite résolu. - Utiliser un câble de rallonge avec un diamètre de 3 x 2,5 mm^2.
La machine ne produit pas la pression de service souhaitée, ou ne permet pas de maintenir une pression de service constante	Stator et rotor défectueux ou usés.	Remplacer le stator et le rotor (no de ref. 2395996, voir chapitre 9.5)
La machine établit la pression dans le flexible à haute pression. Aucun produit de revêtement ne sort cependant du pistolet de pulvérisation.	"Bouchon" de produit de revêtement dans le flexible à haute pression.	Décharger le flexible à haute pression – placer le sélecteur du mode d'utilisation sur «R» (vers l'arrière). Repomper le produit de revêtement dans le récipient. **Le flexible à haute pression doit être sans pression.** **Observer le manomètre** **––> 0 bar.** **Porter des lunettes de sécurité.** Découpler le flexible à haute pression et le rincer avec un jet d'eau. Réaccoupler le flexible à haute pression.

PANNE	CAUSE POSSIBLE	REMÈDE
Pendant la pulvérisation, il ne sort brusquement plus de produit de revêtement.	Colmatage de la buse suite à une contamination du produit de revêtement ou à une granulométrie trop grosse.	Mettre la machine hors service. Sécuriser le cran de sécurité du pistolet. Enlever la buse et la nettoyer.
	Buse pour structure trop petite.	Sélectionner une buse plus grande.
	„Bouchon“ de produit de revêtement dans le flexible à haute pression.	Décharger le flexibleà haute pression – placer l'interrupteur de sens de rotation sur «R» (vers l'arrière). Repomper le produit de revêtement dans le récipient.  **Le flexible à haute pression doit être sans pression.** **Observer le manomètre –––> 0 bar.** **Porter des lunettes de sécurité.** Découpler le flexible à haute pression et le rincer avec un jet d'eau. Réaccoupler le flexible à haute pression.
	Réservoir vide (la pompe a aspiré de l'air)	Veillez à ce qu'il y ait toujours assez de produit dans le réservoir car même une brève marche à sec peut provoquer des dégâts au rotor/stator. Remplir le réservoir et redémarrer la machine.Lorsqu'on poursuit le travail, il est possible que la machine requiert quelques instants pour permettre de nouveau une dispersion régulière du matériau.
Résultat de pulvérisation irrégulier.	Machine mal nettoyée	Nettoyer la machine de manière exhaustive
	La pompe a aspiré de l'air.	Verser le matériau de revêtement dans la trémie et pomper jusqu'à ce qu'il ressorte sans faire de bulles.
	La buse est trop petite pour le produit utilisé.	Utiliser une buse plus grande
La pression au manomètre monte au-delà de 120 bars.	Capteur de pression défectueux	Veuillez vous adresser au service après-vente Wagner
La machine ne transporte pas assez de produit de revêtement.	La pression est trop faible.	Augmenter la pression avec le régulateur de pression.
	Le diamètre du flexible à haute pression est trop petit.	Utiliser un flexible à haute pression de plus grand diamètre.
	Le stator et le rotor est usée.	Remplacer le stator et le rotor (no de ref. 2395996, voir chapitre 9.5)
	La taille de buse pour le produit utilisé est trop petite	Sélectionner une buse plus grande.

CODE ERREUR

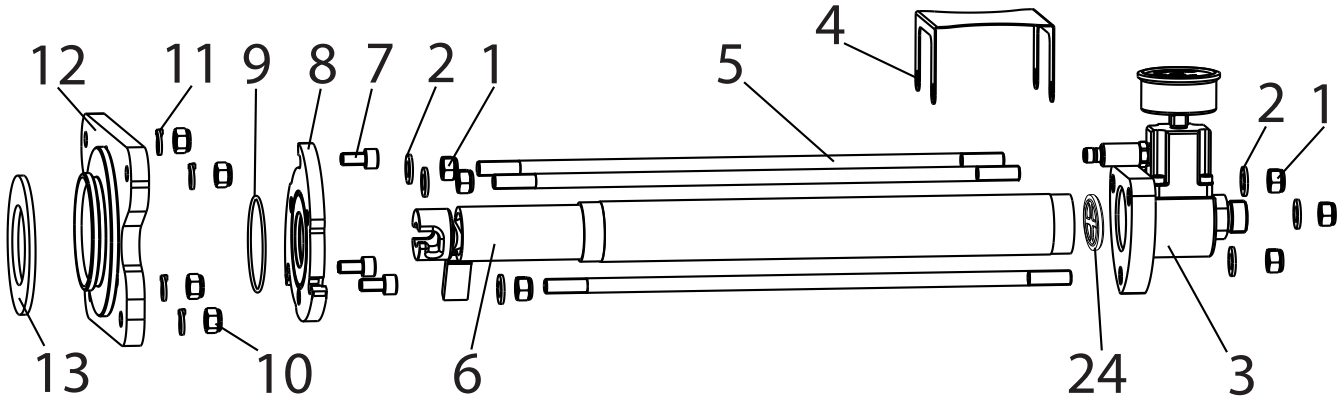
i	Le nombre de clignotements du témoin rouge indique un code erreur. Plusieurs codes erreur peuvent se déclencher simultanément et sont affichés les uns après les autres. Il faut donc bien observer les alarmes d'erreur jusqu'à ce que le nombre de clignotements se répète.

NOMBRE DE CLIGNOTEMENT	SIGNIFICATION	MESURES POUR RÉSOUDRE LES PANNES
Témoin allumé en continu	Le PC HP 30 tente de débloquer le rotor/stator	Dès que le témoin s'éteint, la panne est résolue, sinon le code erreur est indiqué par le nombre de clignotements correspondant.
1	Alerte de surchauffe	Vérifier la ventilation (fente de ventilation)
2	Surchauffe	Éliminer la cause de la surchauffe (fente de ventilation obstruée) et laisser refroidir l'appareil pendant env. 5 minutes
3	Moteur surchargé	Vérifier si le moteur/rotor est bloqué. Si aucun blocage n'est constaté et que l'appareil ne redémarre pas, contacter le SAV WAGNER.
4	Surtension (plus de 250 volts)	S'assurer que l'alimentation électrique est adaptée.
5	Sous-tension (moins de 85 volts)	S'assurer que l'alimentation électrique est adaptée.
6 ou 7	Arrêt d'urgence activé ou contrôleur défectueux	Enclencher l'arrêt d'urgence et le déverrouiller en le tournant. Régler la machine sur 0 puis sur F. Si la machine ne redémarre pas, contacter le SAV WAGNER.
8	Moteur surchargé	Vérifier si le moteur/rotor est bloqué. Vérifier le câble de raccordement entre le moteur et le contrôleur. Si la panne ne peut être résolue, contacter le SAV WAGNER.
9	Dysfonctionnement capteur de pression	Contrôler le capteur de pression et le câble de raccordement entre le capteur de pression et le contrôleur. Remplacer si nécessaire.
10	Contrôleur surchargé	Vérifier si le moteur/rotor est bloqué. Tension trop faible (en mode générateur, désactiver la fonction veille). Si la panne ne peut être résolue, contacter le SAV WAGNER

11 LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE PLASTCOAT HP 30

POS.	PRÉF. NO.	DÉSIGNATION
1	9910205	Écrou six pans
2	9920107	Rondelle
3	2395 995	Unité de sortie compl.
4	2384714	Plaque de protection
5	2384095	Tige de liaison
6	2478002	Stator et rotor
7	K108.03	Vis cylindrique

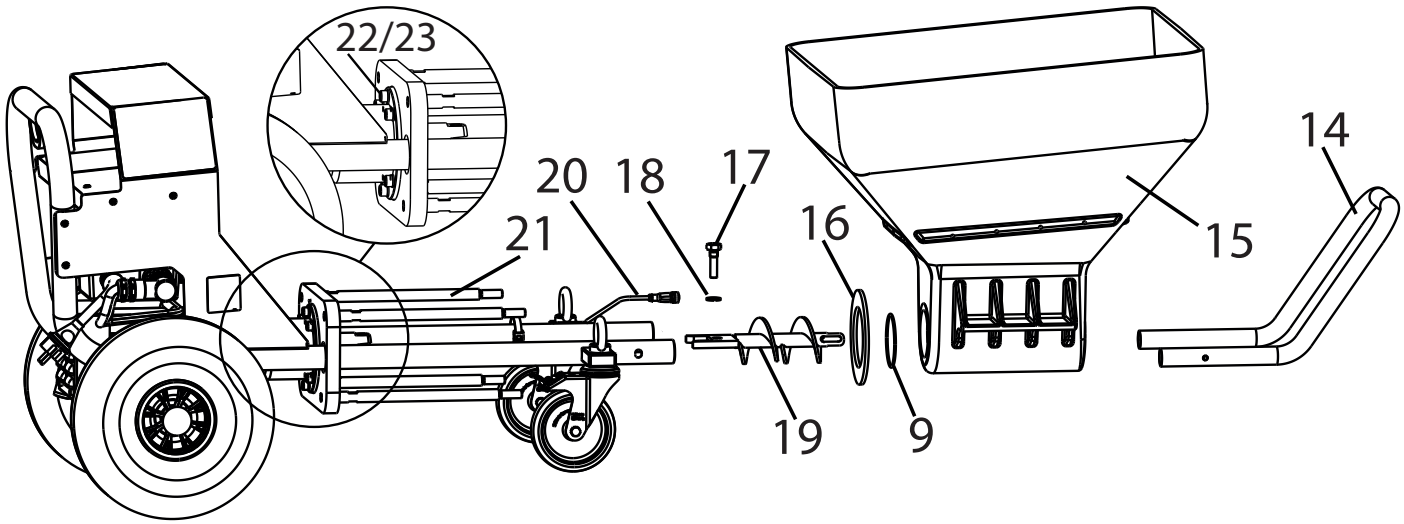
POS.	PRÉF. NO.	DÉSIGNATION
8	2384092	Plaque de maintien stator
9	9974118	Joint torique
10	9910205	Écrou six pans
11	9921514	Rondelle élastique
12	2383705	Plaque de fixation stator
13	2360706	Joint en caoutchouc moteur
24	2423511	Disque



* Design modifié depuis juin 2025. Lors de l'achat, commander également le disque 2474212 (pos. 24) et le placer dans l'unité de sortie (pos. 3) (**le joint dans le disque est dirigé vers l'unité de sortie**).

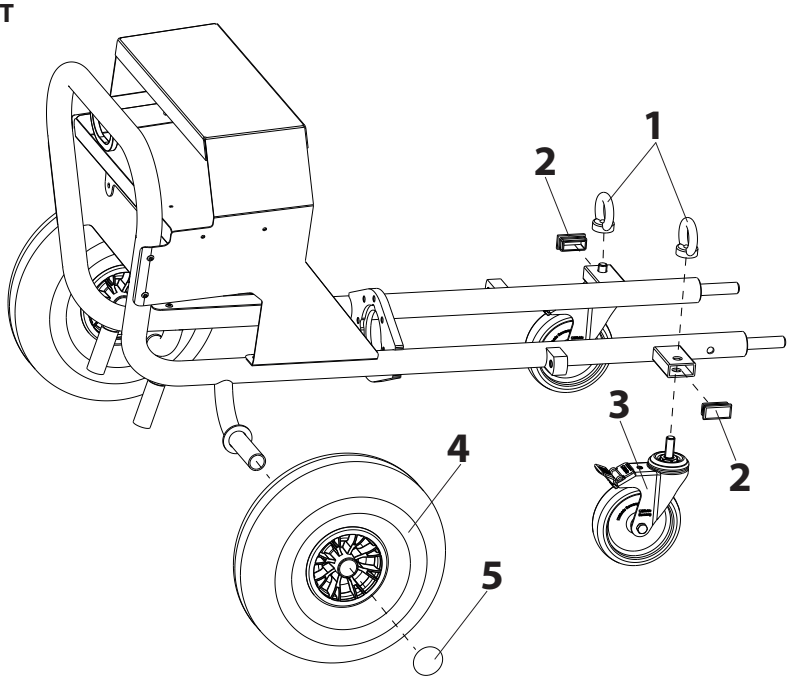
POS.	PRÉF. NO.	DÉSIGNATION
14	2388748	Poignée de protection
15	2436478	Trémie
16	2360707	Joint à lèvre
17	348324	Vis
18	9921518	Rondelle élastique

POS.	PRÉF. NO.	DÉSIGNATION
19	2480205	Arbre d'alimentation*
20	2384771	Câble de commande du capteur de pression
21	2383717	Entretoise
22	9921501	Rondelle élastique
23	9900313	Vis cylindrique



11.1 LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE DE SUPPORT

POS.	PRÉF. NO.	DÉSIGNATION
1	3142039	Écrou à anneau M12
2	3069013	Bouchon à quatre pans
3	2367604	Galet de direction
4	2423511	Roue
5	9994902	Enjoliveur



12 ACCESSOIRES PLASTCOAT HP 30

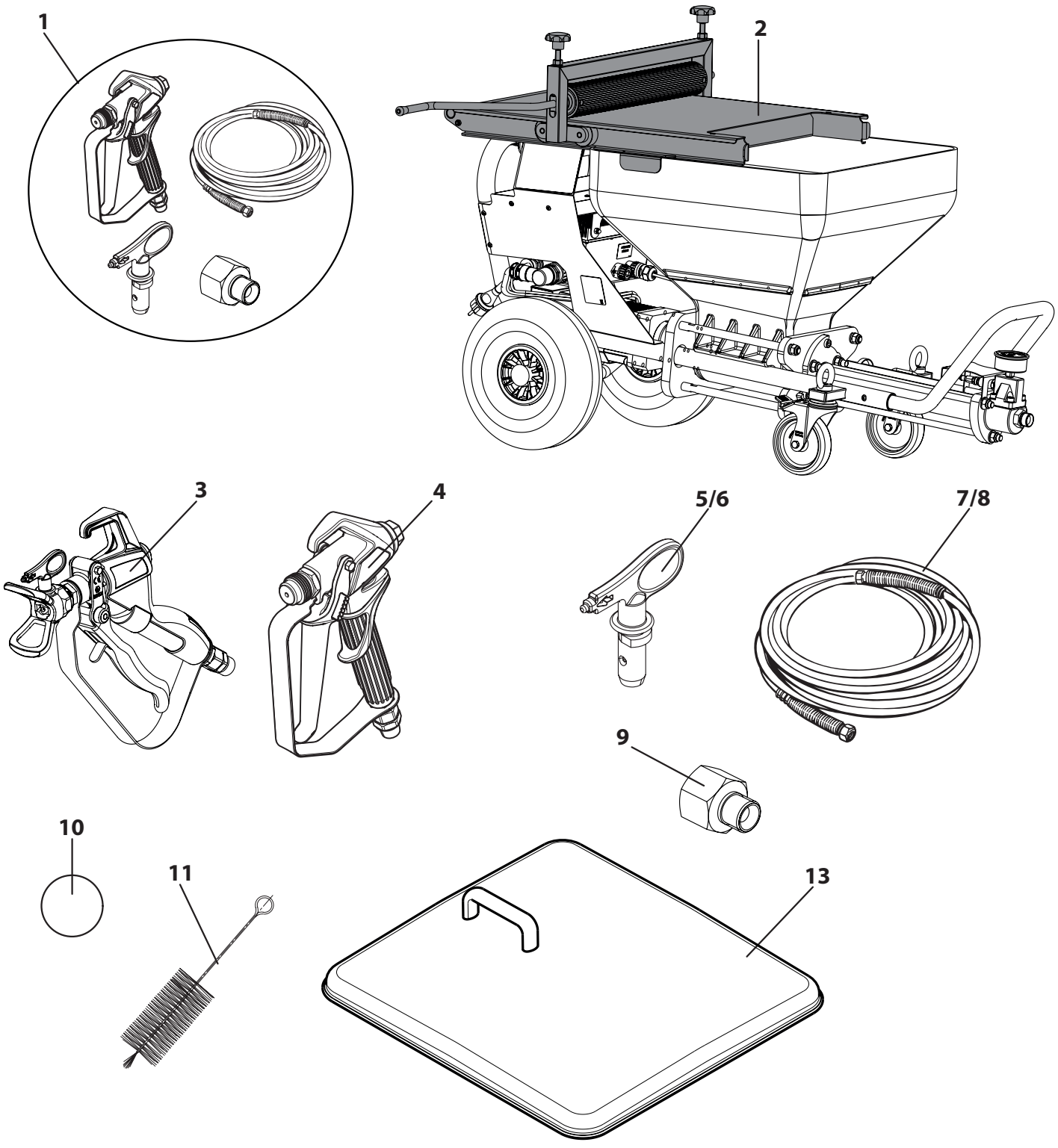
N°.	RÉFÉRENCE	DÉSIGNATION
1	2400684	Kit de dispersion (contenant le pistolet Vector Pro, l'adaptateur, le tuyau haute pression15m DN10, la buse HEA ProTip 517)
2	2389048	Table vide-sacs pour le traitement de produits en sacs
	Pistolets airless	
3	2341127	AG 19 270 bar (pour le travail avec de l'enduit à pulvériser)
4	538040	Vector Pro (pour le travail avec des peintures à dispersion)
	Buses pour le travail avec de l'enduit à pulvériser	
5	553435	Buse TradeTip 3 435*
	553535	Buse TradeTip 3 535*
	553635	Buse TradeTip 3 635*
	553439	Buse TradeTip 3 439*
	553539	Buse TradeTip 3 539*
	553639	Buse TradeTip 3 639*
	553443	Buse TradeTip 3 443*
	553543	Buse TradeTip 3 543*
	553643	Buse TradeTip 3 643*
	553445	Buse TradeTip 3 445*
	553545	Buse TradeTip 3 545*
	553451	Buse TradeTip 3 451*
	553551	Buse TradeTip 3 551*
	553651	Buse TradeTip 3 651*
	Buses pour le travail avec des peintures à dispersion	
6	554415	Buse HEA Pro Tip 415*
	554515	Buse HEA Pro Tip 515*
	554615	Buse HEA Pro Tip 615*
	554417	Buse HEA Pro Tip 417*
	554517	Buse HEA Pro Tip 517*
	554617	Buse HEA Pro Tip 617*
	554519	Buse HEA Pro Tip 519*
	554619	Buse HEA Pro Tip 619*
	554421	Buse HEA Pro Tip 421*
	554521	Buse HEA Pro Tip 521*
	554621	Buse HEA Pro Tip 621*

N°.	RÉFÉRENCE	DÉSIGNATION
	Tuyaux haute pression pour le travail avec de l'enduit à pulvériser	
7	2390763	Tuyau haute pression DN 19, 10m, BSPP 1/2"
	2390762	Flexible DN 10 – 2,5 m
	Tuyaux haute pression pour le travail avec des peintures à dispersion	
8	2336583	Tuyau haute pression DN 10, 15 m, 3/8" NPSM
9	2332623	Adaptateur 1/2" - 3/8" pour le raccordement de tuyaux haute pression avec un filetage 3/8" NPSM
	Accessoires pour le nettoyage	
10	0342330	Bille de nettoyage
11	0342329	Ecouvillon pour le nettoyage intérieur de l'unité de sortie et de la lance de pulvérisation
12	2399960	PlastGuard longlasting 5000ml pour une conservation plus longue (aucune illustration)
13	2400030	Couvercle pour réservoir produit

*** explication codification buse :**

1. Chiffre = angle de pulvérisation (p.ex. 4xx = 40°)
2. et 3. Chiffre = diamètre de perçage (p.ex. x35 = 0,035 pouces)

PlastCoat HP 30 Illustration des accessoires



CONTRÔLE DE LA MACHINE

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons de faire vérifier l'appareil par un expert si cela s'avère nécessaire, sans toutefois dépasser un intervalle de 12 mois. Celui-ci contrôlera que le fonctionnement de l'appareil est sûr.
Si l'appareil n'a pas été mis en service, le contrôle peut être repoussé jusqu'à la mise en service suivante.
On respectera en outre toutes les dispositions nationales de contrôle et de maintenance, celles-ci pouvant différer.
Pour toute question, veuillez vous adresser au service clientèle de la société Wagner.

INDICATION DE MISE AU REBUT

Suivant la directive européenne 2002/96/CE d'élimination des anciens appareils électriques et sa transposition dans le droit national, ce produit ne peut pas être éliminé avec les ordures domestiques, mais doit être envoyé à une revalorisation compatible avec l'environnement.



Votre ancien appareil WAGNER sera repris par nos soins ou par nos représentations commerciales et éliminé de manière compatible avec l'environnement. Adressez-vous dans ce cas à un de nos points de service après-vente ou à une de nos représentations commerciales ou directement à nous.

INDICATION IMPORTANTE DE RESPONSABILITÉ DE PRODUIT

En vertu d'un décret de l'Union européenne, si le produit est défectueux, la responsabilité du fabricant n'est engagée sans restriction que si toutes les pièces utilisées sont des pièces d'origine ou des pièces autorisées par le fabricant et si les appareils ont été montés et utilisés de manière appropriée. Le fabricant est partiellement ou intégralement dégagé de sa responsabilité s'il est établi que le défaut du produit est dû à l'utilisation de pièces de rechange et/ou d'accessoires tiers. Dans des cas extrêmes, les autorités compétentes sont susceptibles d'interdire l'utilisation de l'ensemble de l'appareil.

Avec les accessoires et pièces de rechange d'origine WAGNER, vous avez la garantie que toutes les prescriptions de sécurité sont respectées.

GARANTIE 3 + 2 SUR CE PRODUIT DE WAGNER

(Version du 03.03.2022)

WAGNER offrent exclusivement aux acheteurs professionnels qui font l'acquisition d'un produit auprès d'un revendeur agréé (ci-après « clients ») une garantie supplémentaire aux conditions de garantie légale pour les produits listés sur la page internet https://go.wagner-group.com/3plus2-info, dans l'absence d'une éventuelle exclusion de garantie.
La durée de garantie des produits WAGNER (appareils) pour un usage artisanal est de 36 mois et commence à partir de la date d'achat initial. La durée de garantie se prolonge de 24 mois lorsque le client enregistre son produit dans les 28 jours qui suivent son achat sur l'espace dédié de notre site : https://go.wagner-group.com/3plus2.
En cas de location commerciale, d'usage industriel (utilisation en roulements) ou de sollicitation équivalente, la durée de garantie est limitée à 12 mois en raison d'une utilisation nettement plus intense. Dans ce cas, nous nous réservons le droit de réaliser des contrôles et, éventuellement, de refuser une prestation de garantie.
Si des vices de fabrication, de matériau ou de performance sont constatés pendant la durée de garantie, les vices doivent être signalés dans les plus brefs délais, soit dans une limite de 2 semaines après leur constatation.
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur demande auprès de nos partenaires agréés WAGNER (voir site Web ou manuel d'utilisation) ou sous forme écrite sur notre site Web :

https://go.wagner-group.com/pf-warranty-conditions

Sous réserve de modifications

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les réglementations suivantes:
2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

Conforme aux normes et documents normalisés:
EN ISO 12100, EN 1953, EN 60204-1, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3

La déclaration de conformité UE est jointe à ce produit.
Elle peut être commandée au besoin sous le numéro de commande **2395947.**

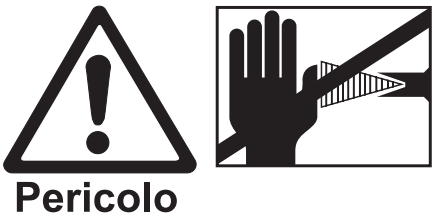
WAGNER

Traduzione delle istruzioni per l'uso originali

Avvertenza!

Attenzione: Pericolo di lesioni causate da iniezione!

Gli apparecchi per la spruzzatura raggiungono pressioni di spruzzatura estremamente elevate.

	
1	Non intercettare mai con le dita, con la mano o con altri parti del corpo il getto di spruzzatura! Non puntare mai l'aerografo su se stessi, su altre persone o su animali. Non usare mai l'aerografo senza la protezione contro il contatto. Non considerare una lesione causata dall'aerografo come un innocuo taglietto. In caso di lesioni alla pelle causate da vernici o solventi, consultare immediatamente un medico per una rapida e competente medicazione. Informare il medico sul tipo di sostanza impiegata o sul tipo di solvente utilizzato.
2	**Prima di mettere in funzione l'apparecchio occorre osservare i seguenti punti delle istruzioni per l'uso:** 1. Non è consentito impiegare apparecchi difettosi. 2. Attivare il dispositivo di sicurezza dell'aerografo WAGNER. 3. Assicurarsi che l'impianto sia collegato a terra. 4. Verificare la pressione di esercizio massima ammissibile del tubo flessibile e dell'aerografo. 5. Verificare la tenuta di ogni giunto e raccordo.
3	**Le istruzioni sulla regolare pulizia e manutenzione dell'apparecchio devono essere rispettate rigorosamente.** **Prima di iniziare qualsiasi lavoro sull'apparecchio e durante ogni pausa di lavoro, osservare le seguenti regole:** 1. Scaricare la pressione dall'aerografo e dal tubo flessibile. 2. Attivare il dispositivo di sicurezza dell'aerografo WAGNER. 3. Spegnere l'apparecchio.

Abbiate cura della sicurezza!

Indice

1 NORME DI SICUREZZA 49

2 INTRODUZIONE AL LAVORO CON LA MACCHINE PLASTCOAT HP 30 51

2.1 Funzionamento macchine PlastCoat HP 30 51

2.2 Materiali di copertura lavorabili 51

3 DATI TECNICI 51

4 FIGURA ILLUSTRATIVA PLASTCOAT HP 30 52

4.1 Elementi di comando e display sull'apparecchio 53

4.2 Azionamento 53

5 TRASPORTO 54

5.1 Trasporto sulle ruote 54

5.2 Trasporto con gru (fig. 4) 54

5.3 Trasporto con un veicolo 54

6 MESSA IN SERVIZIO 54

6.1 Luogo di installazione 54

6.1.1 Collegamento alla rete elettrica/ Cavo di prolunga 54

6.2 Prima messa in servizio 54

6.2.1 Articoli nella confezione 54

6.3 Preparazione della macchine 55

6.4 Inizio della spruzzatura 56

6.5 Interruzioni lavorative / Pause 56

6.6 Fine della spruzzatura / Fine lavoro 56

7 AVVERTENZE GENERALI SULLA TECNICA APPLICATIVA 57

7.1 Tecnica di spruzzatura 57

8 MESSA FUORI SERVIZIO E PULIZIA 57

9 MANUTENZIONE 58

9.1 Manutenzione meccanica 58

9.2 Manutenzione elettrica 58

9.3 Lunghi periodi di fermo 58

9.4 Guarnizione dell'albero 58

9.5 Sostituire statore e rotore 59

9.6 Guarnizioni 60

10 ELIMINAZIONE DI ANOMALIE 61

11 ELENCO DEI RICAMBI PLASTCOAT HP 30 64

11.1 Elenco dei ricambi per telaio 65

12 ACCESSORI PLASTCOAT HP 30 66

Controllo della macchine 68

Avvertenza sullo smaltimento 68

Avvertenza importante sulla responsabilità civile del produttore 68

Dichiarazione di garanzia 68

Dichiarazione di conformità CE 68

Rete di assistenza europea 92

1 NORME DI SICUREZZA

I requisiti di sicurezza per i trasportatori di malta sono tra l'altro regolati in:

a) EN 12001, trasportatori, spruzzatori e smistatori per calcestruzzo e malta - requisiti di sicurezza

Si devono rispettare le locali norme di sicurezza.

Per l'uso sicuro delle pompe aspiranti, osservare in particolare le seguenti avvertenze:

Impiego della macchine

La macchine PlastCoat HP 30 va usata esclusivamente per lavorare i materiali di rivestimento descritti a pagina 51. **Un impiego diverso non è consentito.** Dell'impiego corretto fanno parte anche il rispetto delle istruzioni per l'uso e delle condizioni di ispezione e di manutenzione. Conservare le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano sul luogo di utilizzo della macchine.
La macchine PlastCoat HP 30 deve funzionare solo con manometro. Deve essere montato il tubo flessibile ad alta pressione prescritto dal costruttore.
Impiagare solo tubi flessibili ad alta pressione contrassegnati e con pressione di esercizio minima di 120 bar.
Utilizzare soltanto parti di ricambio e accessori originali Wagner.
L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso professionale.

Protezione delle persone

Per proteggere gli occhi, la pelle e le vie respiratorie: **Indossare occhiali protettivi, indumenti protettivi e guanti e, se necessario, utilizzare una crema protettiva della pelle e maschere respiratorie**. Non staccare il tubo flessibile ad alta pressione se è sotto pressione. Osservare il manometro. Indossare occhiali di protezione. Non puntare l'aerografo su persone.
Per proteggere l'udito **utilizzare tappi o cuffie.**
Indossare delle scarpe antinfortunistiche durante il trasporto della macchina e durante l'attività con la macchina.
Le persone non coinvolte nell'installazione, nel montaggio e nel comando della macchina devono tenersi lontano dalla questa.
Bloccare sempre la pistola a spruzzo al momento del montaggio e della sostituzione dell'ugello e in caso di pausa.

	Se la pressione di esercizio è elevata, l'azionamento del grilletto provoca un contraccolpo la cui forza può raggiungere un'intensità di 15 N. Se non si è preparati a compensare questo contraccolpo, la mano può essere scagliata violentemente indietro e si può perdere l'equilibrio, provocando lesioni anche serie.

Il PC HP 30 è dotato di un interruttore di ARRESTO D'EMERGENZA per le emergenze.

Maschere respiratorie

Per la protezione dalla polvere minerale, mettere a disposizione una maschera respiratoria al personale.

Collegamento alla rete elettrica solo tramite un punto di alimentazione a parte, ad esempio per mezzo di un distributore di corrente per uso in cantiere con interruttore di sicurezza per correnti di guasto con INF ≤ 30 mA.

	**Rischio di lesioni dovuto a materiale fuoriuscente.** **Prima di qualsiasi attivazione, verificare che il grilletto sia fissato alla pistola a spruzzo.** **Bloccare sempre il grilletto quando si effettua una pausa.**

	**Non azionare mai la macchina quando il rotore è scoperto o è stato rimosso il serbatoio.** **Non intervenire nello rotore quando questo è in movimento. Rischio di schiacciamento. Attenzione ai capelli lunghi. Lavorare solo con indumenti attillati.** **Non introdurre alcun oggetto o parte del corpo attraverso la griglia di protezione.** **Pericolo di schiacciamento durante l'abbassamento delle impugnature, il montaggio dell'unità della pompa e il collegamento del tubo flessibile della malta.**

Pulizia e manutenzione

Mai staccare il tubo flessibile ad alta pressione se sotto pressione, oppure mai smontare la macchina se sotto pressione: controllare la pressione sul manometro.
In caso di lavori di manutenzione spegnere sempre la macchina, scollegare la spina di rete e assicurare questa contro un collegamento involontario.
Non pulire il motore e l'unità di controllo della macchine con apparecchi a getto di liquido o a getto di vapore ad alta pressione. Pericolo di cortocircuito dovuto alla penetrazione di acqua.

Equipaggiamento elettrico

Far eseguire i lavori sull'equipaggiamento elettrico della macchine solo da un elettricista esperto. L'equipaggiamento elettrico deve essere controllato regolarmente. Eliminare immediatamente i difetti, ad esempio collegamenti allentati o cavi danneggiati.

Pulire e mantenere leggibili le etichette e gli avvisi sul macchinario.

⚠	**Durante ogni arresto di natura meccanica oppure di un'interruzione di corrente il selettore deve essere portato immediatamente su "0" al fine di impedire un riavvio involontario della macchina. Pericolo di lesioni!**

Tubo flessibile ad alta pressione

⚠	**Attenzione: pericolo di lesioni causate da iniezione! Usura, deformazione e utilizzo non previsto possono determinare perdite a livello del tubo flessibile ad alta pressione. Attraverso il punto in cui si verifica la perdita è possibile che il liquido venga iniettato nella cute.**

Verificare con estrema attenzione la condizione del tubo flessibile ad alta pressione prima di ogni utilizzo.
Sostituire immediatamente un tubo ad alta pressione danneggiato.
Non riparare mai da soli un tubo ad alta pressione danneggiato!
Evitare curve troppo strette o ad angolo vivo; raggio di curvatura minimo circa 20 cm.
Proteggere il tubo flessibile ad alta pressione dal calpestio, da oggetti taglienti e da spigoli vivi.
Non tirare mai dal tubo flessibile ad alta pressione per spostare l'apparecchio.
Non storcere il tubo flessibile ad alta pressione.
Non immergere il tubo flessibile in solventi. Detergere l'esterno del tubo flessibile solamente con un panno imbevuto.
Posizionare il tubo flessibile in modo da non costituire pericolo dovuto a inciampo.

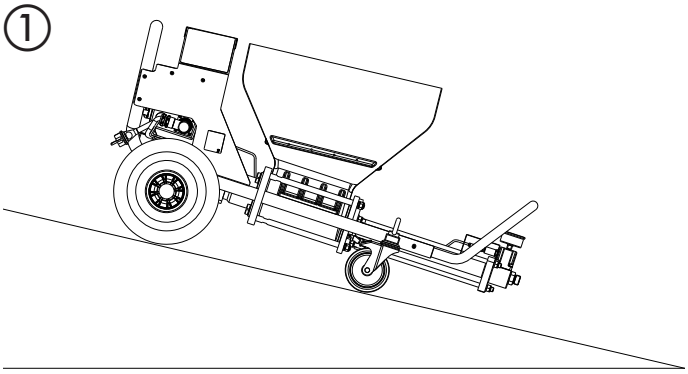
i	Per ragioni di funzionalità, sicurezza e durata dell'apparecchio occorre utilizzare esclusivamente tubi flessibili ad alta pressione WAGNER.

i	L'utilizzo di tubi flessibili obsoleti incrementa il rischio di danneggiamento. Wagner raccomanda di sostituire il tubo flessibile una volta trascorsi sei anni.

Installazione su un terreno non piano

La macchina deve essere installato come indicato nella figura al fine di impedirne lo scivolamento (l'unità d'uscita deve essere rivolta verso il basso). Bloccare le ruote anteriori con i freni.

①



2 INTRODUZIONE AL LAVORO CON LA MACCHINE PLASTCOAT HP 30

PlastCoat HP 30 è concepito per l'utilizzo e l'elaborazione di materiali di rivestimento minerali o in pasta premiscelati.
La macchina non è concepita per un impiego come apparecchio di pulitura.

2.1 FUNZIONAMENTO MACCHINE PLASTCOAT HP 30

L'alimentazione del materiale per rivestimento avviene mediante il serbatoio. La vite di alimentazione manda il materiale per rivestimento alla pompa a vite eccentrica. Questa pompa genera la pressione necessaria per il trasporto attraverso il tubo flessibile ad alta pressione. Il materiale di rivestimento fluisce verso la pistola a spruzzo e viene nebulizzato tramite l'ugello al momento della fuoriuscita.
Regolando la portata del materiale di copertura, si ottiene una figura di spruzzatura morbida ed uniforme.

2.2 MATERIALI DI COPERTURA LAVORABILI

- Stucchi Airless (dimensione max dei grani 0,3 mm)
- Stucchi a dispersione (dimensione max dei grani 0,3 mm)
- Vernici a dispersione idrosolubili per interni ed esterni*
- Vernici di fondo idrosolubili*

* Per lavorare questi materiali è necessario il set dispersione (nr. art. 2400684).

i	Nell'applicazione di stucco a spruzzo e materiali simili non utilizzare alcun filtro per aerografo, in quanto altrimenti il filtro si intasa.

Tutti i materiali di copertura devono essere adatti per la lavorazione con la macchina. Vedi la scheda dati del materiale di copertura da lavorare.
Per il lavaggio e la manutenzione della macchina utilizzare soltanto i liquidi omologati da Wagner.

i	Per ottimizzare le sue caratteristiche di fluidità, mescolare bene il materiale da applicare prima di iniziare a lavorare. Nel mescolamento dei materiali di copertura, in particolare con apparecchi azionati a motore fare attenzione a non introdurre bolle d'aria nel materiale. Le bolle d'aria disturbano durante la spruzzatura e possono causare perfino interruzioni del funzionamento.
i	Il materiale caldo può essere lavorato meglio (si consiglia la temperatura ambiente).

Utilizzare altri materiali di copertura solo dietro autorizzazione del produttore o della WAGNER Anwendungstechnik.

3 DATI TECNICI

	PlastCoat HP 30
Tensione:	230 V AC, 50/60 Hz
Fusibile:	16 A ritardato
Cavo di allacciamento dell'apparecchio:	lunghezza 5 m, 3 x 2,5 mm^2
Potenza del motore P_1:	2,3 kW
Portata max. (acqua):	6,8 l/min
Portata max. (Stucchi a spruzzo per dispersione Airless):	10 kg/min *
Pressione di esercizio max.:	12,0 MPa (120 bar)
Dimensioni (L x P x H):	1220 x 550 x 620 mm
Capacità del serbatoio:	50 l
Peso:	72 kg
Pressione dei pneumatici max.:	2,5 bar
Classe di protezione:	IP 54
Livello di pressione acustica max.:	70 dB (A)**
Lunghezza max. del tubo flessibile ad alta pressione:	20 m (e 2,5 m finali), si consiglia da 10 m
Diametro richiesto del tubo ad alta pressione:	DN 19 (stucchi) DN 10 (colori a dispersione)
Altezza di convogliamento max:	20 m

* Misurato secondo la normativa VDMA 24284

**Punto di misura: Lateralmente all'apparecchio alla distanza di 1 m e ad 1,60 m dal suolo, suolo ad elevata impedenza acustica.

4 FIGURA ILLUSTRATIVA PLASTCOAT HP 30

1 Unità di controllo

2 Spia di controllo rossa (indica che è presente un malfunzionamento)

3 Spia d'esercizio verde (indica che la tensione di rete è presente)

4 Pannello di comando con selettore per il regolatore della modalità di funzionamento e regolatore di pressione

5 Interruttore di ARRESTO D'EMERGENZA

6 Posizione di base con ruote

7 Collegamento cavo di controllo sensore pressione

8 Cavo di controllo sensore pressione

9 Tubo ad alta pressione

10 Pistola

11 Serbatoio

12 Superficie di appoggio per riempimento

13 Unità di scarico con pompa a vite interna

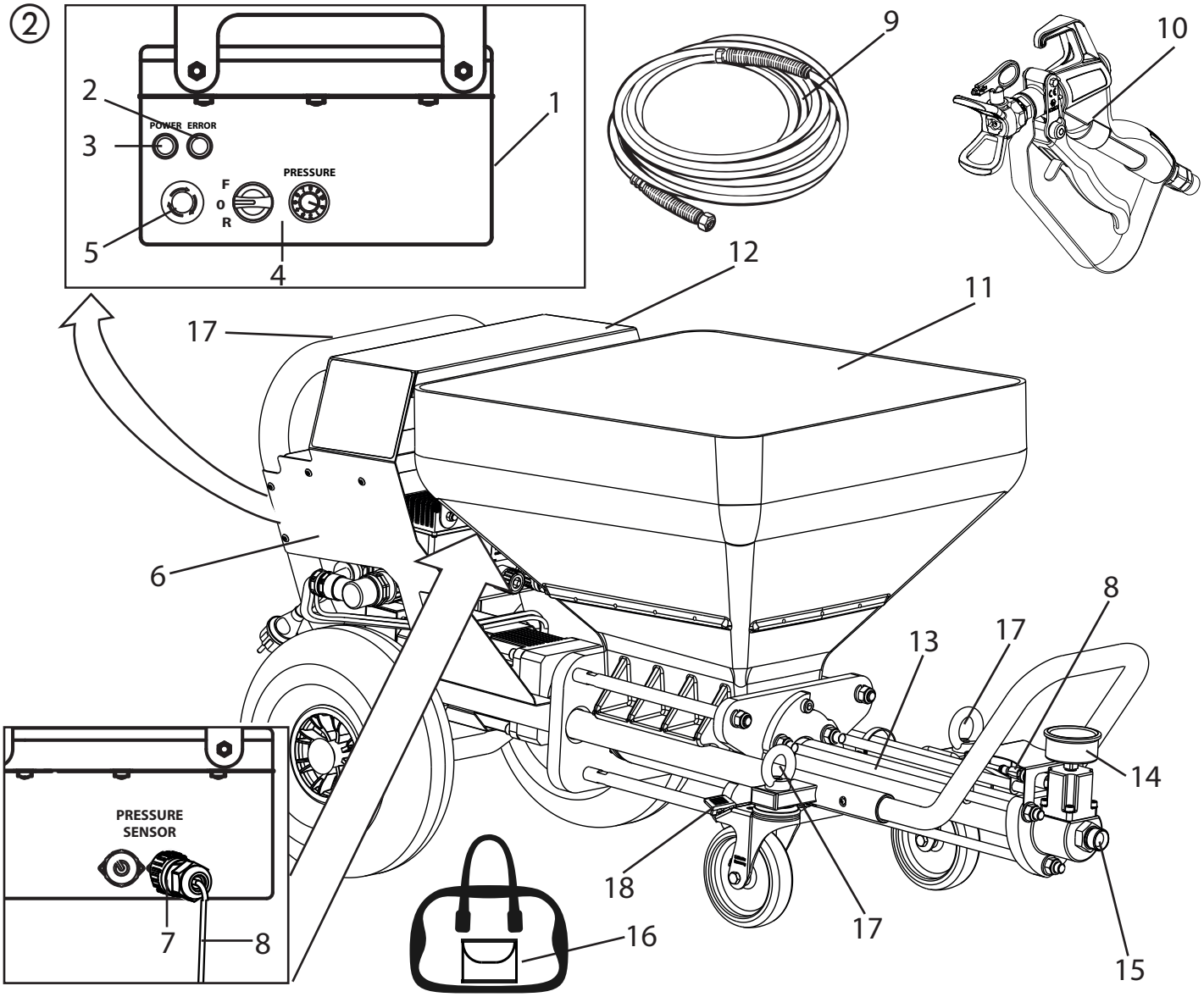
14 Manometro **(non deve essere allentato o rimosso)**

15 Attacco del tubo ad alta pressione

16 Borsa per utensili

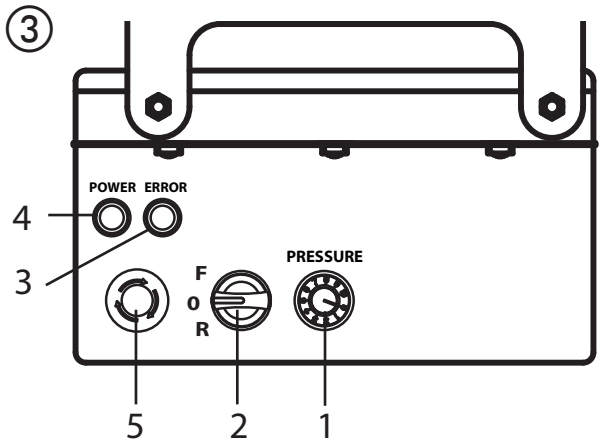
17 Staffa di aggancio per il trasporto tramite gru (v. anche il capitolo 5.2)

18 Freno



4.1 ELEMENTI DI COMANDO E DISPLAY SULL'APPARECCHIO

1 Regolatore di pressione (livello 0-10)
2 Selettore per la modalità di funzionamento
3 Spia di controllo (Error)
4 Spia d'esercizio (Power)
5 Interruttore di ARRESTO D'EMERGENZA

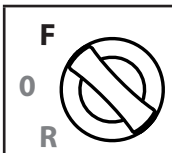
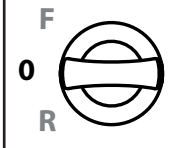
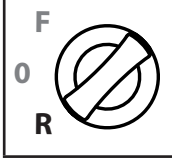


Il regolatore di pressione (fig. 3, 1) consente di impostare questo valore:

0	Pompa disattivata
1-4 (zona in giallo, 25 bar)	Impostazione per riempimento iniziale e pulizia
5-10 (zona in verde, 26-120 bar)	Impostazione della pressione operativa desiderata (max 120 bar)

i	Il colore della zona e la pressione esatta vengono visualizzati sul manometro.

Mediante il selettore (fig. 3,2) sono a disposizione le modalità seguenti:

	Posizione "F" = Avanti/estrazione Impostazione di base per l'utilizzo. La pompa viene attivata e disattivata tirando e rilasciando il grilletto della pistola.
	Posizione "0" = Inattività La macchina è pronta per l'utilizzo, la pompa non è ancora attiva.
	Posizione "R" = Marcia indietro Questa impostazione è necessaria per: • scaricare la pressione del tubo flessibile ad alta pressione

Spiegazione dettagliata ai fini dell'impiego del selettore:
Se il selettore è in posizione "F", è possibile attivare o disattivare il PC HP 30 per mezzo del grilletto sulla pistola a spruzzo.

La spia d'esercizio (verde, fig. 3,4) indica che la tensione è presente e che l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
Quando viene inserita la spina di rete, il PC HP 30 esegue un controllo del funzionamento durante il quale la spia di controllo (rossa, fig. 3, 3) lampeggia. Se tutto è regolare, il lampeggio si interrompe dopo ca. 30 secondi. L'accensione della spia di controllo durante l'uso, indica la presenza di un'anomalia. Per informazioni dettagliate sulla natura di questa anomalia vedere il paragrafo "Rimozione di anomalie".

i	L'apparecchio non si accende se all'inserimento della spina di rete il selettore si trova su "F". Portare per breve il selettore su "0" e poi di nuovo su "F" al fine di accendere l'apparecchio.

Interruttore di ARRESTO D'EMERGENZA
Premendo il pulsante dell'ARRESTO D'EMERG. il PC HP 30 viene immediatamente disattivato.
Ruotare il pulsante di ARRESTO D'EMERG. per sbloccarlo. Anche dopo lo sblocco la macchina rimane spenta. Per riavviarla è necessario portare velocemente il selettore su „0" e quindi su „F".

4.2 AZIONAMENTO

In caso di sovraccarico, l'azionamento della macchine si spegne automaticamente (la spia di controllo rossa si accende)
Portare il selettore (fig. 3,2) su "0" e scollegare la spina di rete.
Posizionare il regolatore di pressione (fig. 3, 1) su "0".
Attendere circa 5 minuti, poi collegare nuovamente e accendere la macchine. Impostare la pressione desiderata.

i	Durante il funzionamento l'unità motrice si riscalda. Questo è normale e non è segnale di malfunzionamento.

Sistema di riconoscimento del funzionamento a secco
Il PC HP 30 è dotato di un sistema di riconoscimento del funzionamento a secco. Se il livello del materiale/liquido presente nel serbatoio è troppo basso, viene ridotta la velocità della pompa per evitare danneggiamenti alla PC HP 30. Riempire subito il serbatoio, poiché anche brevi tempi di funzionamento a secco possono danneggiare il rotore/lo statore.
Se entro 20 secondi circa non viene riempito il serbatoio, la pompa si spegne automaticamente per evitare danneggiamenti di una certa entità. Dopo il riempimento riavviare la pompa.

5 TRASPORTO

5.1 TRASPORTO SULLE RUOTE

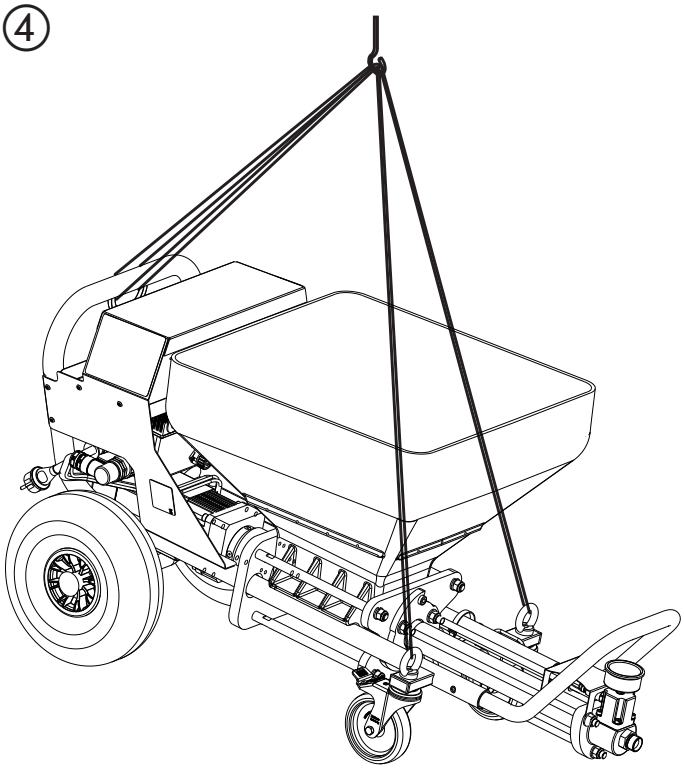
Avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'impugnatura e rimuovere il tubo flessibile.
Riporre ugelli e altri piccoli oggetti nel vano portaoggetti.
Spingere o tirare il PC HP 30 afferrando l'impugnatura.

	**La macchina pesa oltre 70 kg. Deve essere sollevata o trasportata da almeno 3 persone.**

5.2 TRASPORTO CON GRU (FIG. 4)

Punti di sospensione per cinghie o funi (non usare funi metalliche) vedi figura.

④



5.3 TRASPORTO CON UN VEICOLO

Bloccare l'apparecchio nel veicolo con elementi di fissaggio adatti.

	Per impedire la fuoriuscita di residui di materiale dalla macchina, pulire preventivamente l'apparecchio o chiudere il giunto della malta. Non riempire completamente il contenitore per evitare la proiezione del materiale verso l'esterno sotto forma di schizzi.

6 MESSA IN SERVIZIO

6.1 LUOGO DI INSTALLAZIONE

Disporre la macchina su una superficie più piana possibile per evitare movimenti accidentali.

6.1.1 COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA/ CAVO DI PROLUNGA

Collegamento alla rete elettrica solo tramite un punto di alimentazione a parte, ad esempio per mezzo di un distributore di corrente per uso in cantiere con interruttore di sicurezza per correnti di guasto con INF ≤ 30 mA.

	Posare il cavo di collegamento dell'apparecchio in modo che non intralci. Proteggerlo dal danneggiamento, ad esempio dal calpestio.
	Sezione dei conduttori min. 3 x 2,5 mm^2; svolgere completamente la prolunga. Assicurarsi che i connettori siano in perfetto stato.

- Prima dell'allacciamento alla rete elettrica verificare che il valore della tensione di rete corrisponda a quello indicato sulla targhetta dell'apparecchio.

6.2 PRIMA MESSA IN SERVIZIO

La macchina viene fornita dal costruttore nei seguenti componenti singoli:

6.2.1 ARTICOLI NELLA CONFEZIONE

- Apparecchio base completamente composto da unità motrice, unità di controllo, serbatoio e telaio di trasporto con ruote.
- Pacco di tubi flessibili (tubo terminale incluso)
- Pistola
- Lubrificante per pompe
- Borsa per utensili con ugelli, accessori per la pulizia, chiave per valvola di mandata, ...

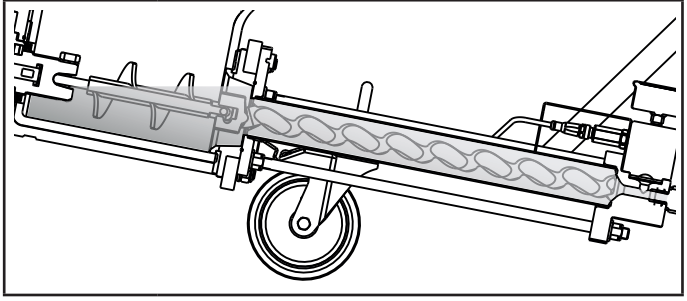
6.3 PREPARAZIONE DELLA MACCHINA

i	La macchina viene fornita con la pompa piena di conservante (PlastGuard longlasting, nr. art. 2399 960). Alla prima messa in funzione, e ad ogni utilizzo successivo, pompare l'intero conservante verso l'esterno prima di iniziare i lavori.

⚠	**Mettere in funzione la macchina senza utilizzare acqua per espellere il conservante. In caso contrario potrebbero bloccarsi il rotore e lo statore rendendo necessaria la loro sostituzione.**

- Disporre una vaschetta piana sotto l'attacco del tubo.
- Controllare l stabilità dell'unità della pompa.
- Rimuovere il cappuccio dall'attacco del tubo.
- Collegare la macchina alla rete elettrica.
  Spia d'esercizio (fig. 5, 1) segnala lo stato di „pronto".
- Posizionare il regolatore di pressione (3) sulla zona gialla (livelli 1-4).
- Portare il selettore (2) su "F".

⚠	Importante: non fare girare la macchina a secco. Durante l'espulsione del conservante, lo statore deve essere coperto dal liquido (v. figura).



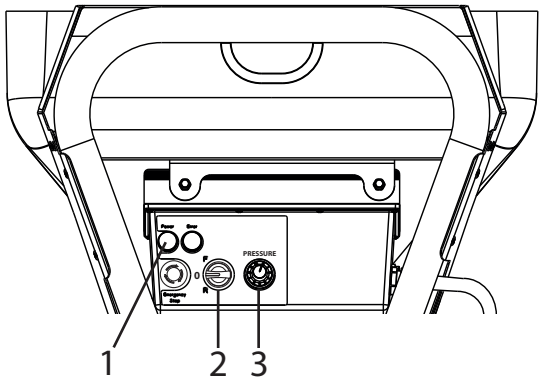
- Sollevare leggermente la PC HP 30 agendo sulla maniglia e pompare la gran parte del conservante nella vaschetta.
- Portare il selettore (2) su "0".
- Versare il materiale di rivestimento nel contenitore.

⚠	Avvitare il tubo ad alta pressione al raccordo utilizzando la chiave in dotazione per fare resistenza.

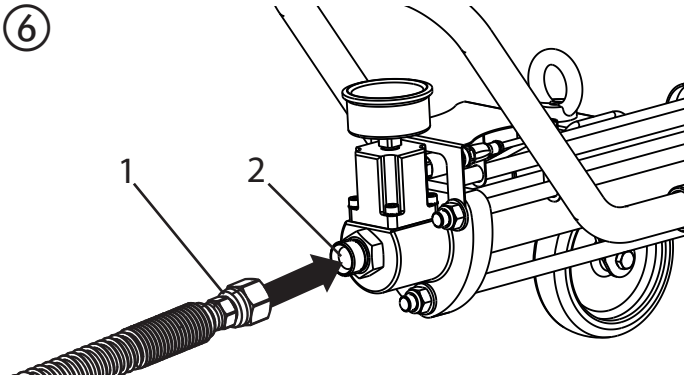
i	Utilizzare soltanto tubi adeguati per il materiale da applicare (DN 19 per gli stucchi e DN 10 per i colori a dispersione).

- Avvitare il tubo ad alta pressione (fig. 6, 1) sul raccordo per il tubo (2).
- Avvitare il tubo terminale all'altra estremità del tubo ad alta pressione.
- Avvitare la pistola al tubo terminale.
- Serrare le ghiere del tubo ad alta pressione e di quello terminale per evitare fuoriuscite di materiale.

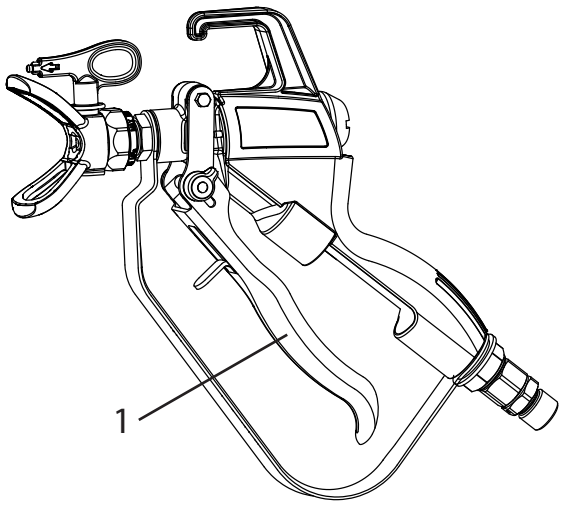
⑤



⑥



⑦



⚠	**Non schiacciare il tubo flessibile ad alta pressione! Proteggerlo dal danneggiamento, ad esempio dal calpestio e da oggetti e bordi acuminati o taglienti.**

- Tenere la pistola a spruzzo sopra un secchio vuoto.
- Portare il selettore (2) su "F".
- Sbloccare la pistola a spruzzo e tirare il grilletto (fig. 7, 1; la pompa avvia l'estrazione).
- Non appena il materiale di rivestimento fuoriesce dalla pistola a spruzzo, rilasciare il grilletto.
- Avvitare, orientare e fissare il portaugello alla pistola a spruzzo con l'ugello selezionato (vedere anche le istruzioni sulla pistola a spruzzo / sul portaugello).
  Adesso la macchina è pieno e pronto per il funzionamento.

6.4 INIZIO DELLA SPRUZZATURA

- Impostare la pressione d'esercizio sul livello 10 tramite il regolatore di pressione (fig. 8, 3) dell'unità di controllo.
- Tirare il grilletto sulla pistola a spruzzo per avviare la pompa.
- Ridurre la pressione d'esercizio assicurando al tempo stesso un efficace ventaglio di spruzzatura.

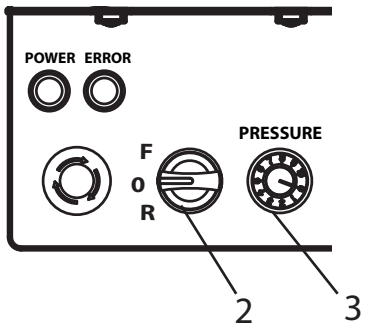
i	**Se il livello del materiale/liquido presente nel serbatoio è troppo basso, viene ridotta la velocità della pompa per evitare danneggiamenti alla PC HP 30. Riempire subito il serbatoio, poiché anche brevi tempi di funzionamento a secco possono danneggiare il rotore/lo statore.** **Se entro 20 secondi circa non viene riempito il serbatoio, la pompa si spegne automaticamente per evitare danneggiamenti di una certa entità. Dopo il riempimento riavviare la pompa.** **Dopo un'interruzione, è possibile che il ripristino di un'erogazione uniforme del materiale richieda alcuni secondi (si consiglia di effettuare una prova).**

6.5 INTERRUZIONI LAVORATIVE / PAUSE

- Rilasciare il grilletto.
- Posizionare il selettore (fig. 8, 2) su „R" per rilasciare la pressione (il manometro indica 0 bar).
- Portare il selettore (fig. 8, 2) su "0".

i	Assicurarsi che la pompa sia riempita di materiale o conservante, per evitare un blocco dello statore sul rotore. Fare assolutamente attenzione anche al tempo di impiegabilità/ di indurimento del materiale.

⑧



6.6 FINE DELLA SPRUZZATURA / FINE LAVORO

- Rilasciare il grilletto.
- Posizionare il selettore (fig. 8, 2) su „R" per rilasciare la pressione (il manometro indica 0 bar).
- Portare il selettore (fig. 8, 2) su "0".

⚠	**Al termine dell'operazione di spruzzo, bloccare sempre il grilletto.**

i	In caso di periodi di inattività della macchina non superiori a 14 giorni e di ripresa dei lavori con lo stesso materiale (considerare assolutamente il tempo di impiegabilità/indurimento del materiale) non è necessario un lavaggio completo della PC HP 30. Assicurarsi che il rotore e lo statore siano completamente coperti dal materiale e chiudere il serbatoio con la pellicola e il coperchio (nr.art. 2400030) il più possibile a tenuta d'aria. In caso di cambio del materiale o di inutilizzo prolungato, lavare la PC HP 30 seguendo le istruzioni riportate nel capitolo 8 per evitare il blocco del rotore nello statore.

7 AVVERTENZE GENERALI SULLA TECNICA APPLICATIVA

7.1 TECNICA DI SPRUZZATURA

Durante la spruzzatura condurre l'aerografo ad una distanza uniforme di 30 – 60 cm dall'oggetto. In caso contrario si ottiene una figura di spruzzatura irregolare.
Il ventaglio di spruzzatura dipende da materiale di rivestimento, viscosità, dimensioni dell'ugello e pressione operativa.
Provare la struttura desiderata su una superficie di prova.
Il limite laterale del getto di materiale non deve essere troppo netto, per cui scegliere accuratamente la distanza tra l'aerografo e l'oggetto.
Il bordo di spruzzatura deve dissolversi gradualmente, in modo da consentire una semplice sovrapposizione alla passata successiva.
Conducendo l'aerografo sempre parallelamente e ad un angolo di 90° rispetto all'oggetto, si forma la quantità minima di nebbia di spruzzatura.
Avvertenza:
Grani e pigmenti taglienti causano un'alta usura della pompa, del tubo flessibile ad alta pressione, dell'aerografo e dell'ugello.

	Il lavoro di squadra a 4 è risultato il metodo migliore per un'applicazione efficace dello stucco a spruzzo. Un operatore spruzza il materiale, uno lo versa continuamente nel serbatoio e gli altri 2 lo stendono sulla parete.

	Il modo migliore per lavorare con il tubo flessibile ad alta pressione su ponteggi è quello di condurlo sempre all'esterno del ponteggio o dell'impalcatura.

8 MESSA FUORI SERVIZIO E PULIZIA

	**Non pulire con liquidi il motore e l'unità di controllo della macchina. Non utilizzare in nessun caso getti d'acqua o unità a getto di liquidi o a getto di vapore ad alta pressione. Pericolo di cortocircuito dovuto alla penetrazione di acqua.**

	Per ragioni legate alla tutela dell'ambiente e per assicurare una sufficiente alimentazione dell'acqua, si raccomanda di effettuare il lavaggio nelle apposite postazioni.

- Portare il selettore su "0".
- Rimuovere ugello e portaugello dalla pistola a spruzzo e pulirli.
- Posizionare il regolatore di pressione sulla zona gialla (livelli 1-4).
- Sbloccare la pistola a spruzzo e tenerla su un secchio vuoto premendo il grilletto.
- Portare il selettore su "F".
- È possibile vuotare il contenitore fino quasi alla fine, ma la pompa non dovrebbe mai funzionare a vuoto (sollevare leggermente la PC HP 30 agendo sulla maniglia)..
- Spegnere la macchina e bloccare il grilletto.
- Spingere il materiale residuo verso il rotore/statore servendosi di un pennello per termosifoni.
- Versare acqua nel serbatoio ed effettuare un prelavaggio del medesimo/della griglia di protezione con il pennello per termosifoni.
- Tenere la pistola a spruzzo sopra un secchio vuoto.

	**Importante: Non far funzionare a secco la macchina. Durante il lavaggio, assicurarsi che il livello dell'acqua presente nel serbatoio sia sempre sufficiente.**

- Sbloccare il grilletto della pistola a spruzzo e tirarlo.
- Pompare nella confezione il materiale dal tubo flessibile fino a quando esso è ancora fluido .
- Rilasciare il grilletto e bloccarlo.
- Portare il selettore su "0".

	**Il tubo flessibile ad alta pressione deve essere depressurizzato.** **Se necessario, portare brevemente il commutatore del verso di rotazione su "R" (indietro).** **Osservare il manometro –––> 0 bar.** **Indossare occhiali di protezione.**

- Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dall'unità con pompa.
- Staccare la spina.
- Pulire l'unità di scarico con un getto d'acqua e uno scovolino appropriato.
- Inclinare la PC HP 30.
- Pulire il serbatoio con un getto d'acqua e una spazzola appropriata.
- Pulire la griglia di protezione con un pennello per radiatori.
- Rimettere la PC HP 30 in posizione e collegare la spina alla presa di corrente.
- Scollegare la pistola a spruzzo e il tubo terminale dal tubo ad alta pressione.
- Servendosi di un oggetto smussato (ad esempio la punta di un ugello), inserire la sfera di pulizia nel tubo ad alta pressione e ricollegare quest'ultimo.
- Versare acqua nel serbatoio.
- Portare il selettore su "F".
- Tenere l'estremità del tubo su un secchio fino a che la sfera di pulizia non fuoriesce dal tubo ad alta pressione.
- A seconda del materiale utilizzato, ripetere il processo di lavaggio più volte.
- Portare il selettore su "0".
- Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione dall'unità con pompa.

i	In caso di inattività prolungata, riempire l'unità pompa con un conservante. In caso contrario, lo statore potrebbe bloccarsi nel rotore rendendo necessaria la sua sostituzione. Come conservante utilizzare soltanto il prodotto Wagner PlastGuard longlasting (nr.art. 2399 960, non diluito).

- Versare 5 litri di conservante nel contenitore e avviare brevemente la pompa (il rotore e lo statore devono essere completamente coperti).
- Chiudere l'attacco del tubo con l'apposito cappuccio.
- Pulire la pistola a spruzzo secondo le indicazioni contenute nelle relative istruzioni.

9 MANUTENZIONE

⚠	ATTENZIONE! Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, dalla macchina si deve staccare la tensione disinserendo la spina di rete per evitare possibili cortocircuiti! Attendere che l'indicatore di funzionamento verde si spenga. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato per formazione ed esperienza professionale. Dopo ogni riparazione far controllare l'apparecchio da un elettricista esperto.

La macchine è costruita in modo da richiedere solo un minimo di manutenzione. Ad intervalli regolari occorre tuttavia svolgere i seguenti lavori o controllare componenti:

9.1 MANUTENZIONE MECCANICA

- Mantenere sempre pulita la filettatura dell'unità pompante.
- L'ermeticità delle guarnizioni di tutti i giunti e raccordi deve essere controllata. Le guarnizioni usurate devono essere sostituite.
- Prima di ogni funzionamento controllare l'integrità di:
  - tubo flessibile ad alta pressione
  - cavo di rete
  - unità di controllo

9.2 MANUTENZIONE ELETTRICA

- L'azionamento elettrico e le sue fessure di ventilazione devono essere tenuti puliti e non devono essere puliti con acqua. **Pericolo di cortorcircuito.**

9.3 LUNGHI PERIODI DI FERMO

Se la macchina resta ferma a lungo, sono necessarie una pulizia accurata ed una protezione dalla corrosione. Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e al riparo dal freddo.

i	In caso di interruzione dei lavori o immagazzinamento, l'unità pompante deve essere sempre riempita con un prodotto conservante. In caso contrario, lo statore potrebbe bloccarsi nel rotore, danneggiando la pompa. In caso di interruzioni lavorative e di tempi di inattività prolungati utilizzare PlastGuard longlasting (nr. art. 2399 960, non diluito).

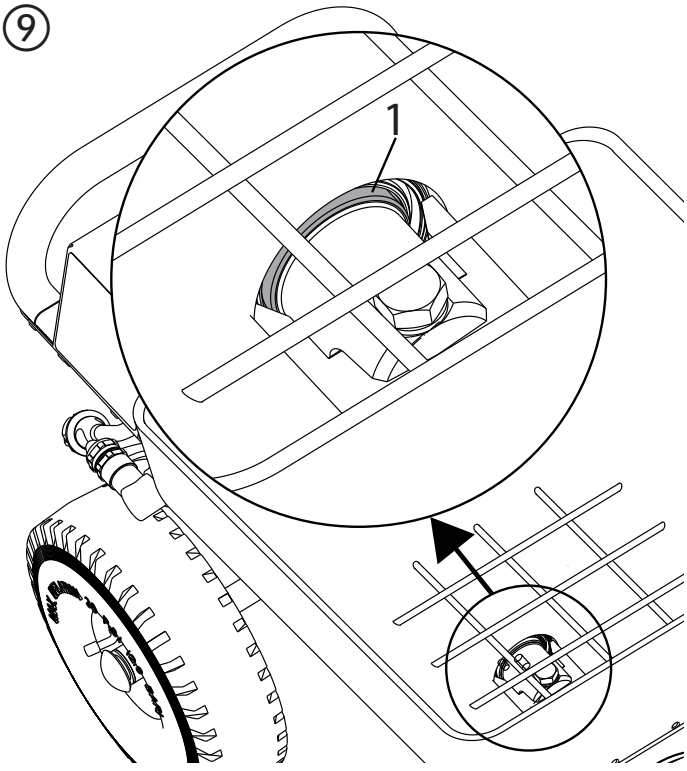
9.4 GUARNIZIONE DELL'ALBERO (FIG. 9)

⚠	**ATTENZIONE! Una guarnizione dell'albero sporca può causare gravi danni all'unità di azionamento. Controllare e pulire la guarnizione dell'albero dopo ogni utilizzo. Sostituire la guarnizione dell'albero dopo 500 ore di funzionamento o una volta all'anno.**

- Controllare la guarnizione dell'albero (1) e pulirla accuratamente con la spazzola in dotazione.

i	Contattare l'assistenza Wagner se la guarnizione dell'albero è danneggiata o non può essere pulita nel modo dovuto. I danni dovuti a una pulizia inadeguata non sono coperti dalla garanzia.

⑨

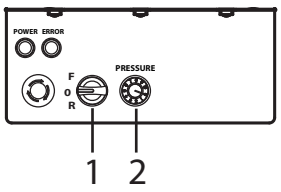


9.5 SOSTITUIRE STATORE E ROTORE

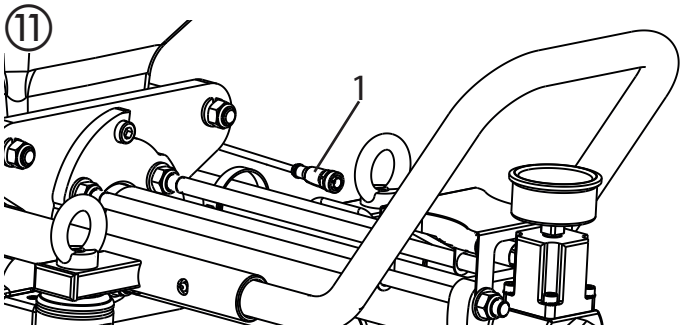
⚠	**La macchina deve essere privo di pressione.** **Se necessario, portare brevemente il commutatore del verso di rotazione su "R" (indietro).** **Osservare il manometro –––> 0 bar.** **Indossare occhiali di protezione.**
⚠	**Lo smontaggio può essere effettuato solo dalla persona che controlla anche la macchina. Mai far funzionare la macchina in caso di rotore aperto.** **Non intervenire nello rotore quando questo è in movimento. Rischio di schiacciamento.** **Attenzione ai capelli lunghi. Lavorare solo con indumenti attillati.**

- Portare il selettore (fig. 10, 1) su "0" e il regolatore di pressione (2) su "0".
- **Scollegare la spina di rete.**
- Estrarre il cavo di controllo (fig. 11, 1) sull'unità pompante.
- Allentare i 3 dadi (fig. 12, 3) sull'unità d'uscita (4) e separare l'unità d'uscita dal vecchio statore (5).
- Sollevare la vite di alimentazione (fig. 13, 6) con un utensile a gancio (7) e sganciare il gruppo rotore/statore (5) presente.
- Sollevare la vite di alimentazione (fig. 13, 6) con un utensile a gancio (7), inserire il nuovo gruppo rotore/statore (5) e inserirla nella vite di alimentazione.
- Riapplicare l'unità di uscita e fissarla con le 3 viti.
- Inserire il cavo di controllo.

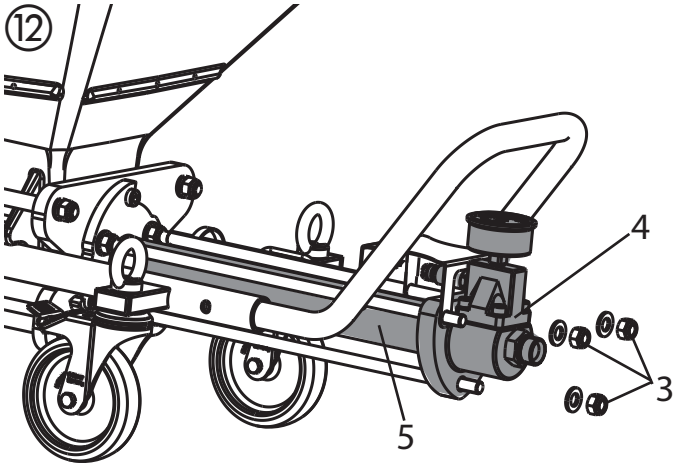
⑩



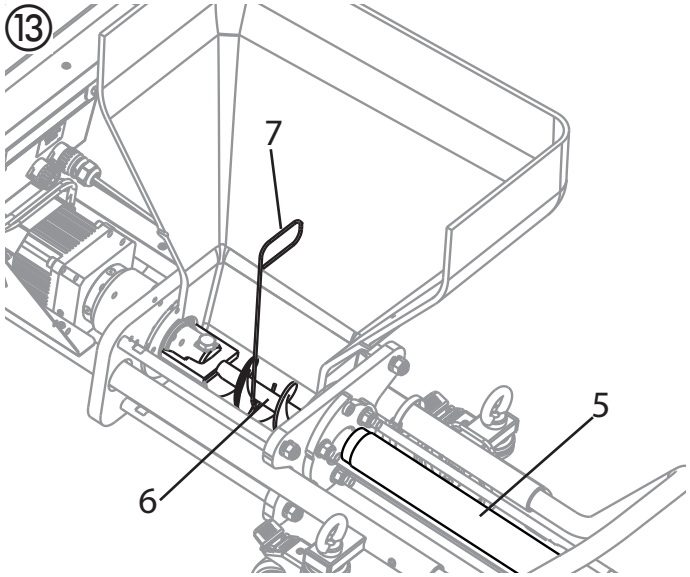
⑪



⑫



⑬

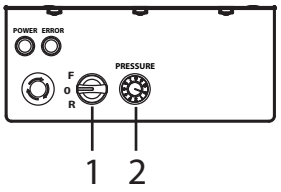


9.6 GUARNIZIONI

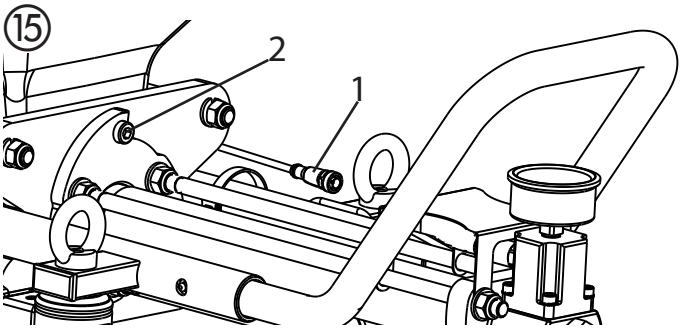
i	Verificare mensilmente le guarnizioni sul PC HP 30.

- Portare il selettore (fig. 14, 1) su "0" e il regolatore di pressione (2) su "0".
- **Scollegare la spina di rete.**
- Estrarre il cavo di controllo (fig. 15, 1) sull'unità pompante.
- Allentare le 3 viti (fig. 15, 2) sulla piastra di fissaggio con una brugola da 8 finché è possibile ruotare la pompa.
- Estrarre l'unità pompante ruotandola. (fig. 16).
- Rimuovere i 4 dadi (fig. 16, 3) delle viti prigioniere per mezzo della chiave (19 mm).
- Rimuovere piastra di fissaggio (fig. 17, 4) e guarnizione (5).
- Controllare la guarnizione (5) e sostituirla se necessario.
- Premere verso l'interno i perni (6) su entrambi i lati ed estrarre la barra protettiva (7).
- Estrarre il contenitore (8).
- Pulire la guarnizione (9).

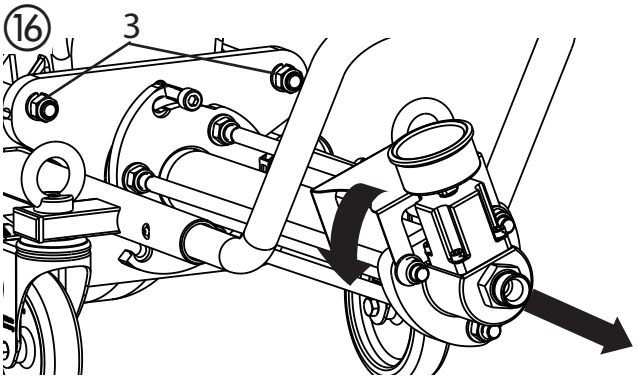
⑭



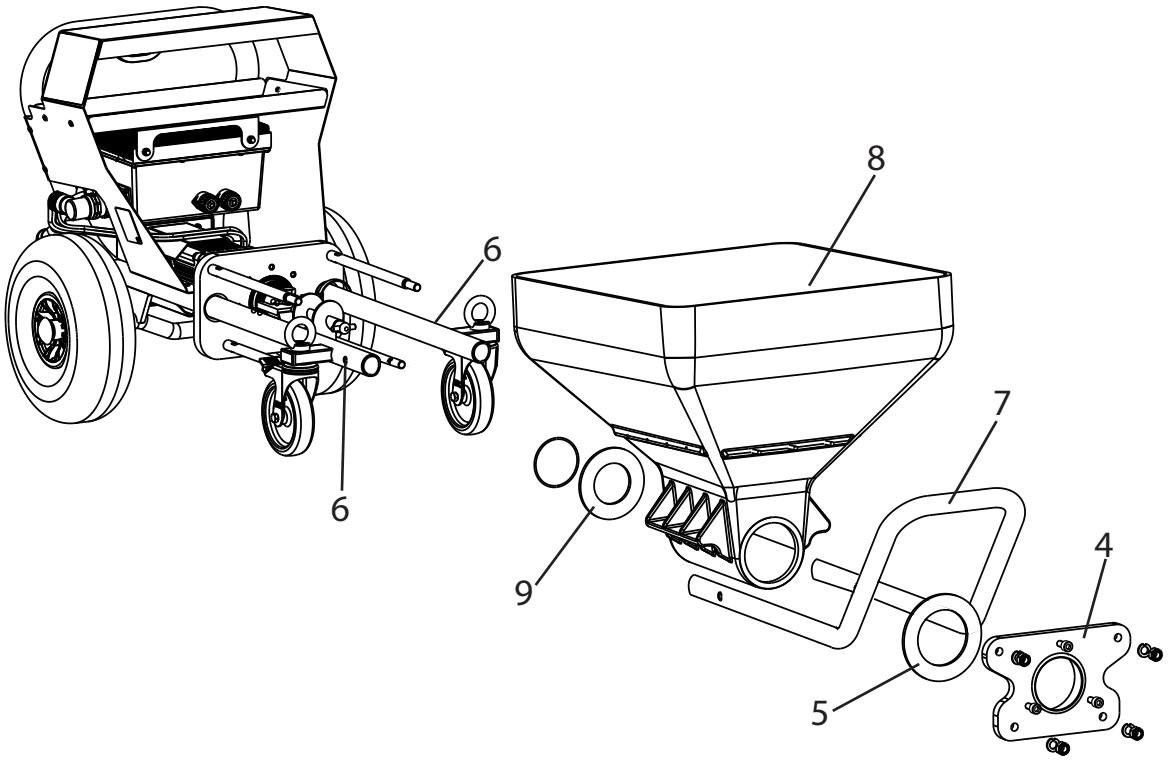
⑮



⑯



⑰



10 ELIMINAZIONE DI ANOMALIE

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	ELIMINAZIONE
La macchina non funziona. La spia d'esercizio verde si accende.	Il regolatore di pressione è posizionato su „0". Sensore pressione del cavo di controllo scollegato o danneggiato. Il rotore è bloccato nello statore La pompa non è stata inserendo un conservante.	Aumentare la pressione. Verificare il cavo di controllo. Sostituire statore e rotore (v. capitolo 9.5).
La macchina non funziona. La spia d'esercizio verde non si accende.	La tensione di rete manca. Controllo difettoso.	- Collegare la spina di rete. - Controllare se il cavo di rete è danneggiato e, se necessario, sostituirlo. - Controllare l'alimentazione elettrica. - Rivolgersi all'assistenza Wagner
La macchina non funziona. La spia rossa si illumina di luce fissa o intermittente.	È stato premuto il pulsante di arresto d'emergenza. La macchina in sovraccarico/ surriscaldata. Diametro cavo prolunga troppo ridotto.	Sbloccare il pulsante e riavviare la macchina. Spegnere la macchina e scollegare la spina di rete. Riaccendere la macchina dopo circa 5 minuti. Se il problema non è stato risolto, rivolgersi all' Assistenza Wagner. La quantità dei segnali intermittenti rappresenta un codice di errore. Indicare questo codice all'Assistenza per risolvere il problema più rapidamente. - Utilizzare un cavo prolunga con un diametro di 3 × 2,5 mm2.
La macchina non genera la pressione di lavoro desiderata o questa non è costante	Statore e rotore guasti o usurati.	Sostituire statore e rotore (n° ord. 2395996, v. capitolo 9.5).
La macchina fa aumentare la pressione nel tubo flessibile ad alta pressione. All'aerografo non arriva tuttavia materiale di copertura.	Intasamento del materiale di copertura nel tubo flessibile ad alta pressione.	Depressurizzare il tubo flessibile – portare il commutatore del verso di rotazione su "R" (indietro). Ripompare il materiale di copertura nel contenitore. **Il tubo flessibile ad alta pressione deve essere depressurizzato. Osservare il manometro ––> 0 bar. Indossare occhiali di protezione.** Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione e pulirlo con il tubo flessibile per acqua. Ricollegare il tubo flessibile ad alta pressione.

ANOMALIA	POSSIBILE CAUSA	ELIMINAZIONE
Durante la spruzzatura, improvvisamente il materiale di copertura non fuoriesce più.	Ostruzione dell'ugello a causa di impurità nel materiale di copertura o della grana di dimensioni eccessive.	Spegnere la macchina. Fissare il grilletto alla pistola a spruzzo. Togliere e pulire l'ugello.
	Ugello troppo piccolo.	Scegliere un ugello più grande
	Intasamento del materiale di copertura nel tubo flessibile ad alta pressione.	Depressurizzare il tubo flessibile – portare il commutatore del verso di rotazione su "R" (indietro). Ripompare il materiale di copertura nel contenitore.  **Il tubo flessibile ad alta pressione deve essere depressurizzato. Osservare il manometro –––> 0 bar. Indossare occhiali di protezione.** Scollegare il tubo flessibile ad alta pressione e pulirlo con il tubo flessibile per acqua. Ricollegare il tubo flessibile ad alta pressione.
	Contenitore vuoto (la pompa ha aspirato aria).	Assicurarsi che il livello del materiale nel serbatoio sia sempre sufficiente, poiché anche brevi tempi di funzionamento a secco possono danneggiare il rotore/statore. Riempire il serbatoio e riavviare la macchina. Alla ripresa del lavoro, è possibile che il ripristino di un'erogazione uniforme del materiale richieda alcuni secondi.
Ventaglio di spruzzatura irregolare.	La macchina pulito male.	Pulire a fondo la macchina.
	La pompa ha aspirato aria.	Riempire il serbatoio con materiale di copertura e far circolare quest'ultimo pompandolo fino a quando fuoriesce senza soffiature.
	Ugello di dimensioni troppo ridotte per il materiale in uso.	Applicare un ugello di dimensioni maggiori
La pressione sul manometro aumenta fin oltre 120 bar.	Difetto del sensore di pressione.	Rivolgersi all'assistenza Wagner
La macchina non manda abbastanza materiale di copertura.	Pressione impostata troppo bassa.	Aumentare la pressione con l'apposito regolatore.
	Diametro del tubo flessibile ad alta pressione insufficiente.	Impiegare un tubo flessibile ad alta pressione di diametro maggiore.
	Statore e rotore usurato.	Sostituire statore e rotore (n° ord. 2395996, v. capitolo 9.5).
	Ugello di dimensioni troppo ridotte per il materiale da elaborare.	Scegliere un ugello più grande

CODICI D'ERRORE

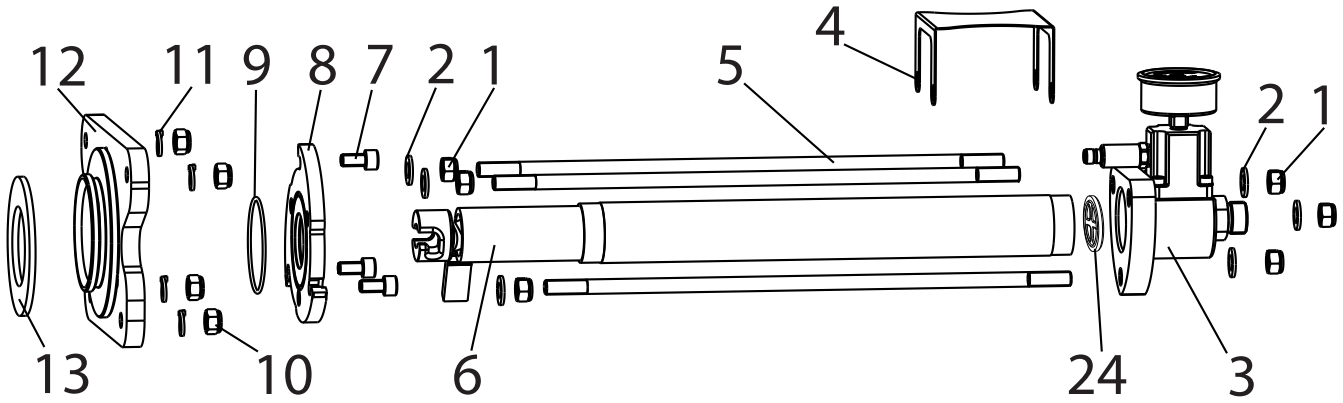
i	Il numero di lampeggiamenti della spia di controllo rossa rappresenta un codice d'errore. Possono essere generati più codice d'errore contemporaneamente, che vengono visualizzati in sequenza. Osservare quindi la visualizzazione del guasto fino al ripetersi del numero di lampeggiamenti.

NUMERO DI LAMPEGGIAMENTI	SIGNIFICATO	MISURE PER LA RISOLUZIONE DEI GUASTI
Spia accesa a luce fissa	PC HP 30 sta provando a sbloccare il rotore/statore	Lo spegnimento della spia indica che il problema è stato risolto, in caso contrario la spia lampeggia per il numero di volte corrispondente al codice di guasto.
1	Avviso di surriscaldamento	Controllare la ventilazione (ad es. le fessure di ventilazione)
2	Surriscaldamento	Eliminare la causa del surriscaldamento (ad es. fessure di ventilazione bloccate) e lasciare raffreddare l'apparecchio per 5 minuti circa
3	Motore sovraccarico	Verificare se il motore/rotore è bloccato. Se è presente un blocco e l'apparecchio non si avvia, rivolgersi al servizio di assistenza Wagner.
4	Sovratensione (oltre 250 Volt)	Assicurare l'alimentazione prevista.
5	Sottotensione (meno di 85 Volt)	Assicurare l'alimentazione prevista.
6 o 7	È stato attivato l'ARRESTO D'EMERGENZA o il controller è guasto	Premere il pulsante di ARRESTO D'EMERGENZA e sbloccarlo ruotandolo. Impostare brevemente la macchina su 0 e quindi su F. Se la macchina non si avvia, rivolgersi al servizio di assistenza Wagner.
8	Motore sovraccarico	Verificare se il motore/rotore è bloccato. Controllare il cavo di collegamento tra il motore e il controller. Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Wagner.
9	Malfunzionamento del sensore della pressione	Controllare il sensore della pressione e il cavo di collegamento tra il motore e il controller. Sostituire se necessario.
10	Controller sovraccarico	Verificare se il motore/rotore è bloccato. Tensione troppo ridotta (se la macchina è alimentata da un generatore, disattivare la funzione stand-by). Se il problema persiste, rivolgersi al servizio di assistenza Wagner

11 ELENCO DEI RICAMBI PLASTCOAT HP 30

POS.	N° ORD.	NOME
1	9910205	Dado esagonale
2	9920107	Rondella
3	2395 995	Unità di scarico compl.
4	2384714	Lamina protettiva
5	2384095	Barra di collegamento
6	2478002	Statore e rotore
7	K108.03	Vite a testa cilindrica

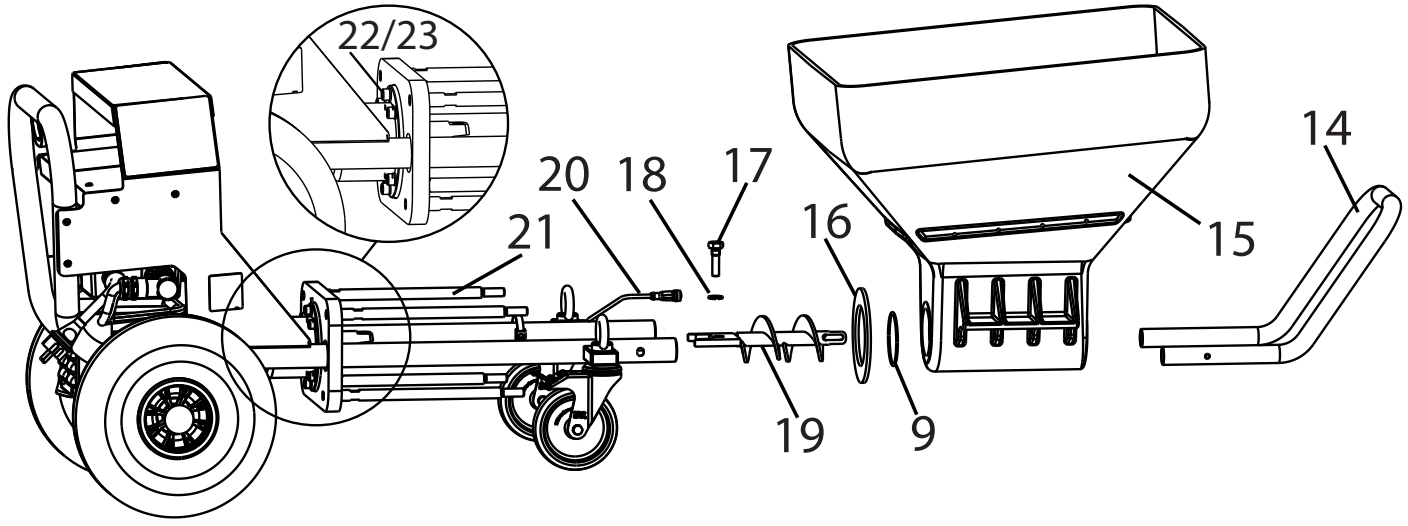
POS.	N° ORD.	NOME
8	2384092	Piastra di fissaggio dello statore
9	9974118	Anello toroidale
10	9910205	Dado esagonale
11	9921514	Rondella elastica
12	2383705	Piastra di supporto dello statore
13	2360706	Guarnizione in gomma
24	2474212	Disco



* Design modificato da giugno 2025. Al momento dell'acquisto, ordinare anche il disco 2474212 (articolo 24) e inserirlo nell'unità di scarico (articolo 3) (**la guarnizione del disco è rivolta verso l'unità di scarico**).

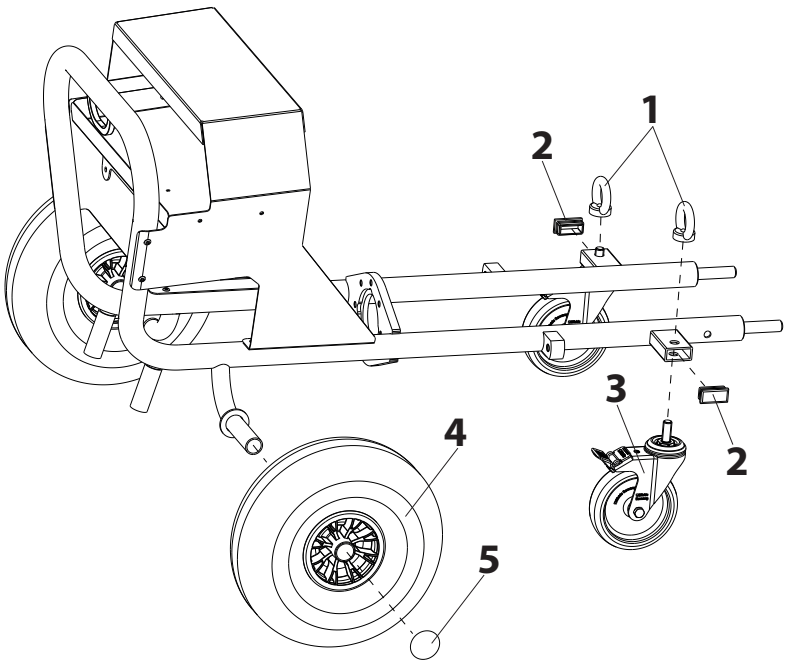
POS.	N° ORD.	NOME
14	2388748	Barra protettiva
15	2436478	Serbatoio
16	2360707	Guarnizione dell'albero
17	348324	Vite
18	9921518	Rondella elastica

POS.	N° ORD.	NOME
19	2480205	Albero di alimentazione*
20	2384771	Cavo di controllo sensore pressione
21	2383717	Distanziale
22	9921501	Rondella elastica
23	9900313	Vite a testa cilindrica



11.1 ELENCO DEI RICAMBI PER TELAIO

POS.	N° ORD.	NOME
1	3142039	Ghiera M12
2	3069013	Tappo quadro
3	2367604	Ruota piroettante
4	2423511	Ruota
5	9994902	Coperchio per ruota



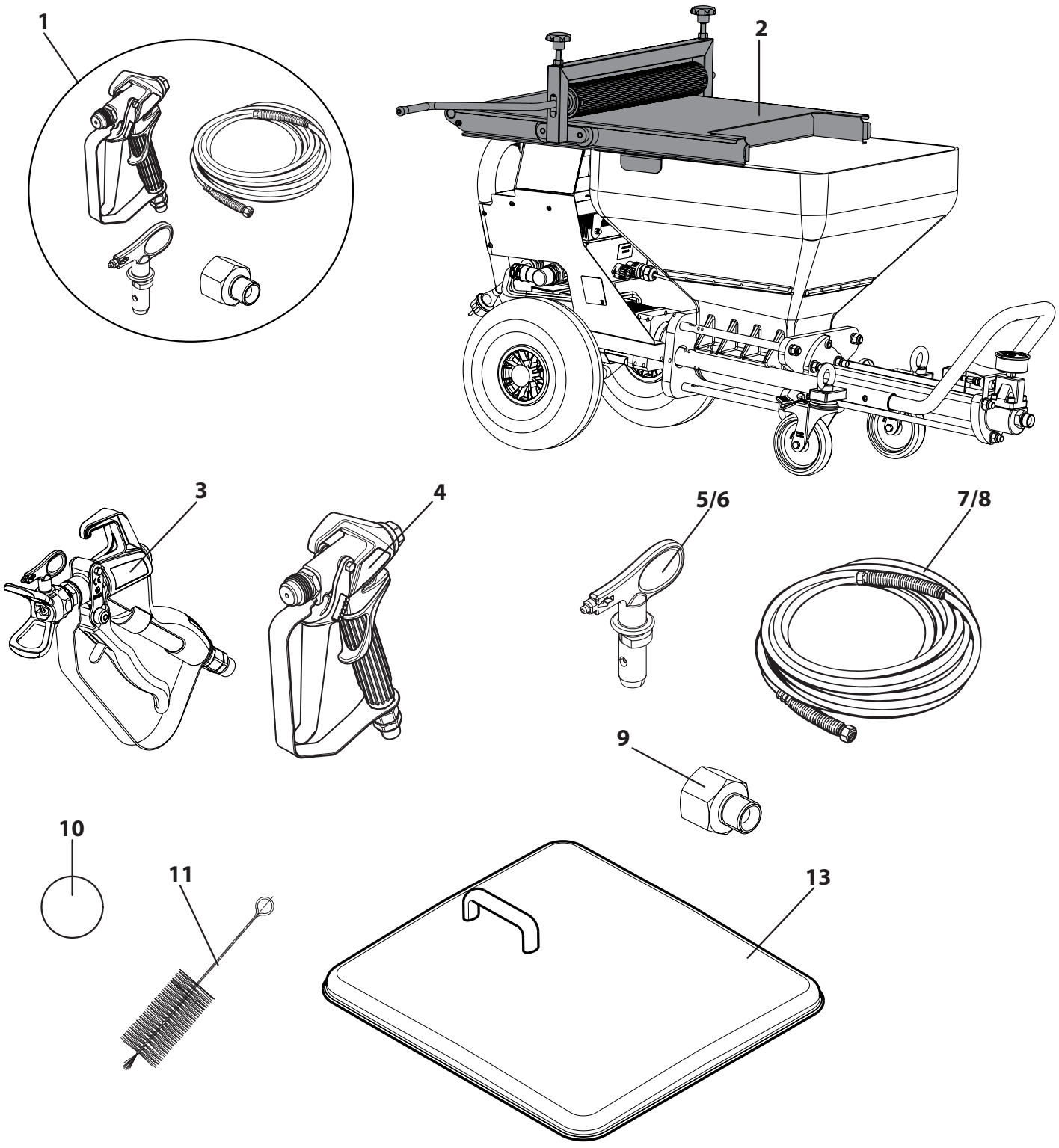
12 ACCESSORI PLASTCOAT HP 30

POS.	N° ORD.	NOME
1	2400684	Set dispersione (costituito da pistola Vector Pro, adattatore, tubo ad alta pressione DN10 da 15m, ugello HEA ProTip 517)
2	2389048	Supporto pressatura per lavorare materiali forniti in sacchi
	Pistole Airless	
3	2341127	AG 19 270 bar (per la lavorazione di stucco a spruzzo)
4	538040	Vector Pro (per la lavorazione di colori a dispersione)
	Ugelli per la lavorazione di stucco a spruzzo	
5	553435	Ugello TradeTip 3 435*
	553535	Ugello TradeTip 3 535*
	553635	Ugello TradeTip 3 635*
	553439	Ugello TradeTip 3 439*
	553539	Ugello TradeTip 3 539*
	553639	Ugello TradeTip 3 639*
	553443	Ugello TradeTip 3 443*
	553543	Ugello TradeTip 3 543*
	553643	Ugello TradeTip 3 643*
	553445	Ugello TradeTip 3 445*
	553545	Ugello TradeTip 3 545*
	553451	Ugello TradeTip 3 451*
	553551	Ugello TradeTip 3 551*
	553651	Ugello TradeTip 3 651*
	Ugelli per la lavorazione di colori a dispersione	
6	554415	Ugello HEA Pro Tip 415*
	554515	Ugello HEA Pro Tip 515*
	554615	Ugello HEA Pro Tip 615*
	554417	Ugello HEA Pro Tip 417*
	554517	Ugello HEA Pro Tip 517*
	554617	Ugello HEA Pro Tip 617*
	554519	Ugello HEA Pro Tip 519*
	554619	Ugello HEA Pro Tip 619*
	554421	Ugello HEA Pro Tip 421*
	554521	Ugello HEA Pro Tip 521*
	554621	Ugello HEA Pro Tip 621*

POS.	N° ORD.	NOME
	Tubi ad alta pressione per la lavorazione di stucco a spruzzo	
7	2390763	Tubo ad alta pressione DN 19, 10m, BSPP 1/2“
	2390762	Tubo terminale DN 10 – 2,5 m
	Tubi ad alta pressione per la lavorazione di colori a dispersione	
8	2336583	Tubo ad alta pressione DN 10, 15 m, 3/8" NPSM
9	2332623	Adattatore 1/2“ - 3/8“ per collegare i tubi ad alta pressione dotati di filettatura 3/8“ NPSM
	Accessori per la pulizia	
10	2402355	Sfera di pulizia
11	0342329	Spazzola per bottiglie per la pulizia dell‘interno dell‘unità di uscita e della lancia di spruzzatura
12	2399960	PlastGuard longlasting da 5000 ml per tempi di inutilizzo prolungati (senza figura)
13	2400030	Coperchio del serbatoio del materiale

*** Spiegazione della codifica degli ugelli:**
1° numero = angolo di spruzzatura (ad es. 4xx = 40°)
2° e 3° numero = diametro del foro (ad es. x35 = 0,035 pollici)

PlastCoat HP 30 Figura degli accessori



CONTROLLO DELLA MACCHINA

All'occorrenza, e tuttavia almeno ogni 12 mesi, per motivi di sicurezza consigliamo di far controllare da un esperto se il sicuro funzionamento futuro è garantito.
In caso di apparecchi inattivi è possibile rimandare il controllo fino alla successiva messa in funzione.
Inoltre, è necessario osservare anche tutte le disposizioni nazionali (eventualmente divergenti) sul controllo e sulla manutenzione.
Per domande rivolgersi ai centri servizio clienti della ditta Wagner.

AVVERTENZA SULLO SMALTIMENTO

Ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE sullo smaltimento di apparecchiature elettriche e della sua attuazione in legge dello stato, questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere riciclato in maniera ecologica.



L'apparecchio WAGNER in disuso viene ritirato da noi o dalle nostre rappresentanze commerciali, le quali lo smaltiscono in modo ecologico. In questo caso rivolgersi ad uno di nostri centri di assistenza o ad una delle nostre rappresentanze commerciali o direttamente a noi.

AVVERTENZA IMPORTANTE SULLA RESPONSABILITÀ CIVILE DEL PRODUTTORE

In base a una direttiva UE, il produttore risponde illimitatamente dei difetti del prodotto soltanto se tutti i componenti sono di sua produzione o sono stati da lui approvati e se gli apparecchi sono stati montati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di accessori e ricambi di terze parti può far decadere interamente o parzialmente la garanzia quando l'uso di tali accessori o ricambi determina un difetto del prodotto. In casi estremi, le autorità competenti possono vietare l'uso dell'intero apparecchio.

Con gli accessori ed i ricambi originali WAGNER si ha la garanzia del rispetto di tutte le norme di sicurezza.

3 ANNI + 2 DI GARANZIA SU QUESTO PRODOTTO PER IL FAI DA TE DI WAGNER

(edizione 03/03/2022)

Oltre alla garanzia di legge, all'utente professionista (nel seguito denominato "Cliente") che ha acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato, WAGNER fornisce una garanzia sui prodotti elencati nella pagina del proprio sito Internet https://go.wagner-group.com/3plus2-info, se non esclusi dalla garanzia.
Il periodo di garanzia dei prodotti WAGNER (dispositivi) destinati al settore fai da te è di 36 mesi e ha inizio con la data del primo acquisto. Detto periodo di garanzia può essere esteso di ulteriori 24 mesi se il dispositivo viene registrato entro 28 giorni dalla data di acquisto all'indirizzo https://go.wagner-group.com/3plus2.
In caso di noleggio professionale, di utilizzo in ambiente industriale (ad es. di lavoro a turni) o in scenari operativi equivalenti, la garanzia è di 12 mesi a causa del carico di lavoro sensibilmente maggiore. In tal caso ci riserviamo di eseguire una verifica caso per caso e di escludere eventualmente la garanzia.
Qualora entro il periodo di garanzia si verifichino problemi con il materiale, la lavorazione o la prestazione del dispositivo, la richiesta della riparazione in garanzia dovrà essere presentata al più tardi entro 2 settimane dalla constatazione del problema.
Su richiesta, le condizioni di garanzia dettagliate possono essere ottenute dai nostri partner autorizzati WAGNER (vedere il sito web o le istruzioni d'uso) o sotto forma di testo sul nostro sito web:

https://go.wagner-group.com/pf-warranty-conditions

Con riserva di modifiche

Dichiarazione di conformità UE

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità, che il presente prodotto corrisponde alle relative disposizioni seguenti:
2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE
Norme armonizzate:
EN ISO 12100, EN 1953, EN 60204-1, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3

La dichiarazione di conformità UE è allegata al prodotto.
Se necessario, può esserne richiesta una copia con il numero d'ordine **2395947.**

WAGNER

Traducción del manual de instrucciones original

¡Advertencia!

Atención, ¡riesgo de lesiones mediante inyección!

Los equipos producen presiones de pulverización sumamente altas.

	 Peligro
1	¡Evitar todo contacto de los dedos, las manos u otras partes del cuerpo con el chorro de pulverizado! No dirigir nunca la pistola de pulverización a personas o a animales. No utilizar nunca la pistola de pulverización sin protección contra contactos de chorro de pulverizado. No trate una lesión por pulverización como una lesión de corte inocua. En caso de lesiones cutáneas por contacto con material de recubrimiento o disolvente, consultar inmediatamente a un médico para un tratamiento rápido y correcto. Informe al médico sobre el material de recubrimiento o disolvente utilizado.
2	**Antes de cada puesta en servicio se observarán los siguientes puntos conforme al manual de instrucciones:** 1. Los equipos defectuosos no deben utilizarse. 2. Asegurar la pistola de pulverización WAGNER. 3. Asegurar la puesta a tierra. 4. Verificar la presión de servicio admitida por la manguera de alta presión y la pistola de pulverización. 5. Comprobar la estanqueidad de todas las piezas de unión.
3	**Cumplir exactamente las instrucciones respecto a la limpieza y mantenimiento con regularidad del equipo.** **Antes de proceder a cualquier trabajo en el equipo y durante las paradas, observar las siguientes reglas:** 1. Descargar la presión de la pistola de pulverización y la manguera de alta presión. 2. Asegurar la pistola de pulverización WAGNER. 3. Desconectar el equipo.

¡Obsérvese la seguridad!

Indice

1 NORMAS DE SEGURIDAD ____ 71

2 INTRODUCCIÓN A LOS TRABAJOS CON LA MÁQUINA PLASTCOAT HP 30 ____ 73

2.1 Funcionamiento de la máquina PlastCoat HP 30 ____ 73

2.2 Materiales de recubrimiento procesables ____ 73

3 DATOS TÉCNICOS ____ 73

4 CUADRO EXPLICATIVO DE LA PLASTCOAT HP30 74

4.1 Elementos de servicio e indicadores en el equipo ____ 75

4.2 Accionamiento ____ 75

5 TRANSPORTE ____ 76

5.1 Desplazamiento ____ 76

5.2 Transporte por grúa (fig. 4) ____ 76

5.3 Transporte en el vehículo ____ 76

6 PUESTA EN SERVICIO ____ 76

6.1 Lugar de instalación ____ 76

6.1.1 Conexión a la red eléctrica/ Cable de extensión ____ 76

6.2 Primera puesta en servicio ____ 76

6.2.1 Volumen de suministro ____ 76

6.3 Preparación de la máquina ____ 77

6.4 Comienzo del proceso de pulverización ____ 78

6.5 Interrupciones durante el trabajo / Pausas ____ 78

6.6 Conclusión del proceso de pulverización / Fin del trabajo ____ 78

7 INDICACIONES GENERALES RESPECTO A LA TÉCNICA DE APLICACIÓN ____ 79

7.1 Técnica de pulverización ____ 79

8 PUESTA FUERA DE SERVICIO Y LIMPIEZA ____ 79

9 MANTENIMIENTO ____ 80

9.1 Mantenimiento mecánico ____ 80

9.2 Mantenimiento eléctrico ____ 80

9.3 Tiempo sin uso prolongado ____ 80

9.4 Retén del eje ____ 80

9.5 Sustituir el estátor y el rotor ____ 81

9.6 Juntas ____ 82

10 ELIMINACIÓN DE AVERÍAS ____ 83

11 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO PLASTCOAT HP30 86

11.1 Lista de piezas de recambio bastidor ____ 87

12 ACCESORIOS PLASTCOAT HP30 ____ 88

Comprobación de la máquina ____ 90

Advertencia para la eliminación de desechos ____ 90

Indicación importante respecto a la garantía del producto 90

Declaración de garantía ____ 90

Declaración de conformidad CE ____ 90

Red de servicio técnico en Europa ____ 92

1 NORMAS DE SEGURIDAD

Los requisitos técnicos de seguridad para las máquinas de alimentación de mortero se regulan entre otros en:

a) **EN 12001, máquinas de alimentación, pulverización y clasificación de hormigón y mortero - Condiciones de seguridad**

Obsérvense estrictamente las normas de seguridad locales.

Para el manejo seguro de las máquinas se observarán las siguientes indicaciones:

Utilización de la máquina

La máquina PlastCoat HP 30 está destinada exclusivamente para el procesamiento de los materiales de recubrimiento descritos en la página 73. **Otro empleo no está permitido.** Para el empleo correcto pertenecen también la observación de las instrucciones de servicio y el cumplimiento de las condiciones de inspección y mantenimiento. Guardar el manual de instrucciones siempre a la mano en el lugar de aplicación de la máquina.
La máquina PlastCoat HP 30 debe utilizarse sólo con el manómetro. Se utilizará solamente la manguera de alta presión prescrita por el fabricante.
Utilizar únicamente mangueras de alta presión para una presión de servicio de mínimo 120 barios.
Utilizar solo piezas de repuesto y accesorios originales de Wagner.
El proyector de mortero solo está previsto para el uso comercial por usuarios profesionales.

Protección personal

Protección de los ojos, la piel y las vías respiratorias: **Utilizar gafas protectoras, ropa protectora, guantes, eventualmente crema cutánea de protección y aparatos respiratorios**. No desacoplar la manguera de alta presión mientras está bajo presión. ¡Observar el manómetro! ¡Ponerse gafas protectoras! ¡No dirigir la pistola de pulverización a las personas!
Llevar puesto **protección de los oídos.**
Durante el transporte de la máquina y cuando se trabaje con la máquina hay que llevar zapatos de trabajo. Las personas que no sean necesarias para la instalación, el montaje o el manejo de la máquina se deberán mantener apartadas de la máquina.
Asegurar siempre la pistola de pulverización a la hora de montar o desmontar la boquilla y en cualquier interrupción durante el trabajo.

	A alta presión de servicio, el apriete del gatillo libera una fuerza de retroceso de hasta 15 N. Si no está consciente de este efecto, se puede golpear la mano o perder el equilibrio, causando eventuales lesiones.

Para casos de emergencia, el modelo PC HP 30 está equipado con un interruptor de parada de emergencia.

Caretas protectoras respiratorias

Poner a disposición del operario una careta respiratoria para protección contra polvo mineral.

Conexión a la red de alimentación sólo a través de un punto de alimentación especial, p.ej. un distribuidor de corriente para obras con dispositivo protector contra corriente defectuosa con INF ≤ 30 mA.

	**Peligro debido a la salida del material. Antes de conectarlo, comprobar que el gatillo está asegurado en la pistola de pulverización. Asegurar el gatillo si se produce cualquier interrupción durante el trabajo.**

	**La máquina no se debe utilizar nunca con el rotor descubierto o el depósito desmontado. No tocar el rotor cuando esté en movimiento. Peligro de aplastamiento. Tener cuidado con los cabellos largos. Trabajar sólo con ropa ajustada. No se deben introducir objetos o partes del cuerpo a través de la rejilla protectora. Peligro de aplastamiento al replegar los brazos, al montar la unidad de bomba y al conectar la manguera de mortero.**

Limpieza y mantenimiento

Nunca desacople el tubo de alta presión bajo presión o desmonte la máquina bajo presión. Observe la presión en el manómetro.
Cuando se vayan a efectuar trabajos de mantenimiento desconecte siempre la máquina, desenchufe el enchufe y asegurar para impedir que pueda volver a enchufar.
No pulverizar el motor y la unidad de control de la máquina con chorro de agua detergente, detergente de alta presión o vapor detergente de alta presión. Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada.

Equipamiento eléctrico

Disponer la ejecución del equipamiento eléctrico de la máquina únicamente por un electricista competente. Éste se comprobará con regularidad. Eliminar inmediatamente los desperfectos, como uniones sueltas o cables quemados.

Mantener las etiquetas adhesivas e indicadores de la máquina limpios y en estado legible.

⚠	**Si la máquina se para por causas mecánicas o porque ha habido una interrupción en el suministro de corriente, hay que colocar el interruptor de inmediato en la posición "0" para evitar que la máquina se pueda volver a poner en marcha por descuido. Existe riesgo de lesiones.**

Manguera de alta presión

⚠	**Atención, ¡riesgo de lesiones mediante inyección! Como consecuencia de desgaste, dobleces y un uso inapropiado se pueden formar fugas en la manguera de alta presión. A través de una fuga se puede inyectar líquido en la piel.**

Comprobar atentamente la manguera de alta presión antes de cada uso.
Sustituir inmediatamente la manguera de alta presión dañada.
¡No repare nunca usted mismo una manguera de alta presión defectuosa!
Evitar doblarla o plegarla demasiado, radio de flexión mínimo, aprox. 20 cm.
No pasar por encima de la manguera de alta presión, protegerla contra contactos con objetos agudos y cantos cortantes.
No tirar nunca de la manguera de alta presión para desplazar el equipo.
No torcer la manguera de alta presión.
No sumergir la manguera de alta presión en disolventes. Limpiar el exterior únicamente con un paño empapado.
Tender la manguera de alta presión de manera que no pueda representar un riesgo de tropiezo.

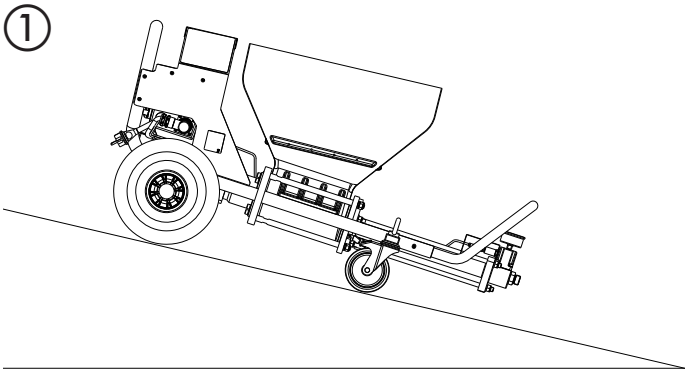
i	Por razones de funcionamiento, seguridad y duración, emplear únicamente mangueras de alta presión originales de WAGNER.

i	En mangueras de mortero viejas aumenta el riesgo de defectos. Wagner recomienda sustituir la manguera de mortero al cabo de 6 años.

Instalación en superficies irregulares

La máquina se tiene que instalar como se indica en la imagen para evitar que pueda salir rodando (la unidad de salida apunta hacia abajo. Bloquear las ruedas delanteras con los frenos.

①



2 INTRODUCCIÓN A LOS TRABAJOS CON LA MÁQUINA PLASTCOAT HP 30

La PlastCoat HP 30 está diseñada para el uso y el procesamiento de materiales de recubrimiento minerales o pastosos ya mezclados.
La máquina no se ha concebido para usar como un aparato de limpieza.

2.1 FUNCIONAMIENTO DE LA MÁQUINA PLASTCOAT HP30

La alimentación del material de recubrimiento se realiza por medio del depósito de material. La hélice de transporte lleva el material de recubrimiento a la bomba helicoidal de excéntrica. Esta bomba forma la presión necesaria para el transporte a través de la manguera. El material de recubrimiento circula hasta la pistola de pulverización y se pulveriza al salir por la boquilla. La cantidad de transporte continuamente regulable del material de recubrimiento permite obtener una fina y uniforme proyección del pulverizado.

2.2 MATERIALES DE RECUBRIMIENTO PROCESABLES

- Masillas Airless (tamaño del grano máx. 0,3 mm)
- Masillas de dispersión (max. Korngröße 0,3 mm)
- Colores de dispersión exterior e interior a base de agua*
- Imprimaciones acuosas*

* Para tratar estos materiales se necesita el set de dispersión (n.o de art. 2400684).

i	Atención: Al procesar masilla de pistola y materiales similares no se debe utilizar ningún filtro de pistola, ya que éste quedaría atascado.

Todos los materiales de recubrimiento deben ser adecuados para el procesamiento a máquina. Véase hoja de datos del material de recubrimiento a procesar.
Utilizar solo los líquidos autorizados por Wagner para realizar la limpieza y el mantenimiento.

i	Remover bien el material de recubrimiento antes de comenzar los trabajos para optimizar la fluidez. Al remover los materiales de recubrimiento, especialmente con un mecanismo agitador accionado a motor, prestar atención a que no se formen burbujas. Las burbujas dificultan la pulverización, y pueden también interrumpir el funcionamiento.
i	El material caliente se puede procesar mejor (se recomienda la temperatura ambiente).

Utilizar otros materiales de recubrimiento sólo después de consultar al fabricante o al departamento de técnica de aplicación de WAGNER.

3 DATOS TÉCNICOS

	PlastCoat HP 30
Tensión:	230 V ~, 50/60 Hz
Puesta de fusibles:	16 A lento
Cable de conexión:	5 m longitud, 3 x 2,5 mm^2
Potencia del motor P_1:	2,3 kW
Cantidad de transporte máx. (agua):	6,8 l/min
Cantidad de transporte máx. (espátula de pulverización para dispersión Airless):	10 kg *
Presión de servicio máx.:	12,0 MPa (120 barios)
Medidas (largo x ancho x alto):	1220 x 550 x 620 mm
Depósito de material:	50 l
Peso:	72 kg
Presión de neumático máx.:	2,5 bar
Clase de protección:	IP 54
Nivel de presión sonora máx.:	70 dB (A)**
Longitud máx. del tubo de alta presión:	20 m (y 2,5 m tubo flexible), se recomienda 10 m
Diámetro necesario de la manguera de alta presión:	DN 19 (masilla) DN 10 (dispersiones)
Altura máx. de bombeo:	20 m

* Medición según VDMA 24284

**Punto de medición: Distancia 1 m al lado del equipo y 1,60 m sobre el suelo, suelo antiacústico.

4 CUADRO EXPLICATIVO DE LA PLASTCOAT HP 30

1 Unidad de control

2 Piloto de control rojo (señala que hay un funcionamiento defectuoso)

3 Piloto de funcionamiento verde (señala que hay tensión de red)

4 Panel de control con interruptor para el modo de servicio y el regulador de presión

5 Interruptor de parada de emergencia

6 Bastidor principal con ruedas

7 Conexión del cable de control al sensor de presión

8 Cable de control del sensor de presión

9 Manguera de alta presión

10 Pistola de pulverización

11 Depósito de material

12 Superficie de apoyo para el llenado

13 Unidad de salida con bomba de tornillo sinfín interior

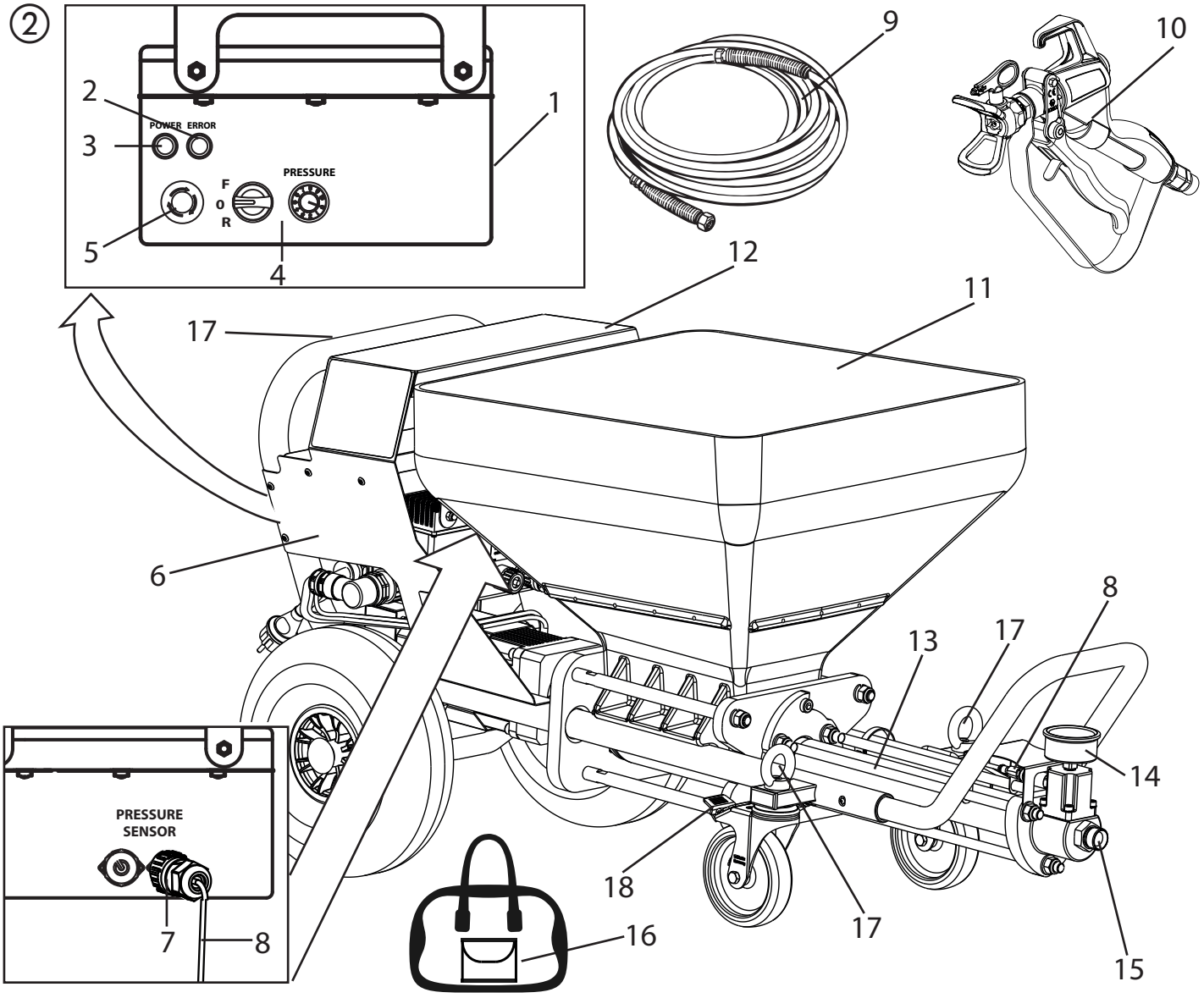
14 Manómetro de presión **(no se debe aflojar ni retirar)**

15 Conexión para manguera de alta presión

16 Bolsa para herramienta

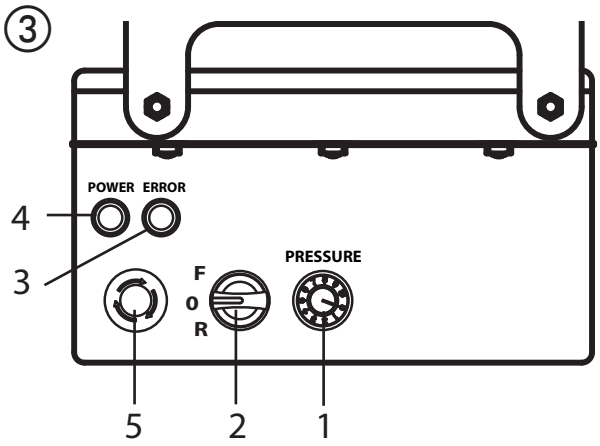
17 Ganchos de suspensión para transporte por grúa (consulte también el apartado 5.2)

18 Freno



4.1 ELEMENTOS DE SERVICIO E INDICADORES EN EL EQUIPO

1 Regulador de presión (nivel 0-10)
2 Interruptor para el modo de servicio
3 Piloto de control (Error)
4 Piloto de funcionamiento (Power)
5 Interruptor de parada de emergencia

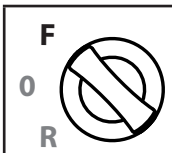
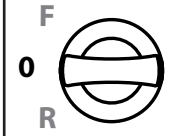
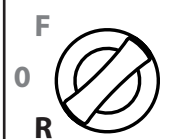


Con el regulador de presión (Fig. 3, 1) se puede ajustar la presión:

0	Bomba desconectada
1-4 (área amarilla, 25 bar)	Ajuste para prellenado y limpieza
5-10 (área verde, 26-120 bar)	Ajuste de la presión de trabajo deseada (máx. 120 bar)

i	En el manómetro se muestran las áreas coloreadas correspondientes y la presión exacta.

Con el interruptor (Fig. 3, 2) se pueden elegir los modos siguientes:

	Posición "F" = Hacia delante/extracción Ajuste básico para el trabajo. La bomba se conecta y se desconecta al apretar y soltar el gatillo de la pistola.
	Posición "0"= Parada La máquina está lista para la operación, la bomba aún no está en marcha.
	Posición „REV"= Marcha atrás Este ajuste es necesario para: • Descargar la presión del tubo de alta presión

Aclaración detallada sobre el uso del interruptor:
Si el selector se encuentra en la posición "F", la PC HP 30 se puede conectar y desconectar con el gatillo de la pistola de pulverización.
El piloto de funcionamiento (verde, Fig. 3, 4) señala que hay tensión de red y que el equipo está listo para funcionar.
Al enchufar la clavija de red, el PC HP 30 efectúa una prueba de funcionamiento durante la cual parpadea el piloto de control (rojo, Fig. 3, 3). Si todo es correcto, el parpadeo cesa al cabo de aprox. 30 segundos. Si el piloto de control está encendido durante el funcionamiento, existe una avería. Encontrará información detallada sobre los fallos en el apartado „Resolución de fallos".

i	Si cuando se mete el enchufe el interruptor se encuentra en la posición "F" el equipo no se encenderá. Ponga el interruptor brevemente en "0" y después de nuevo en "F" para encender el equipo.

Interruptor de parada de emergencia
Al pulsar el interruptor de parada de emergencia, el PC HP 30 se desconecta inmediatamente.
Para volver a desbloquear el interruptor de parada de emergencia es necesario girarlo. La máquina permanece desconectada después de desbloquear el interruptor. Para volver a conectarla, el selector se tiene que colocar brevemente en „0" y después en „F".

4.2 ACCIONAMIENTO

El accionamiento de la máquina se desconecta automáticamente con sobrecarga (el piloto rojo de control se enciende).
Poner el interruptor (Fig. 3, 2) en "0" y desenchufar el enchufe.
Colocar el regulador de presión (Fig. 3, 1) en la posición "0".
Esperar unos 5 minutos y entonces volver a enchufar y encender la máquina. Ajustar la presión deseada.

i	La unidad de accionamiento se va calentando durante el uso. Esto es perfectamente normal y no indica ningún funcionamiento incorrecto.

Sistema de reconocimiento de funcionamiento en seco
La PC HP 30 está equipada con un sistema de reconocimiento de funcionamiento en seco. Si el recipiente contiene muy poco material o líquido, la velocidad de la bomba se reducirá para minimizar los daños en la PC HP 30. Rellene el recipiente de inmediato, puesto que se pueden producir daños en el rotor o el estátor incluso si el funcionamiento en seco dura poco. Si el recipiente no se rellena en un plazo aproximado de 20 segundos, la bomba se desconecta automáticamente para evitar daños mayores. Después de rellenar el recipiente, se debe reiniciar la bomba.

5 TRANSPORTE

5.1 DESPLAZAMIENTO

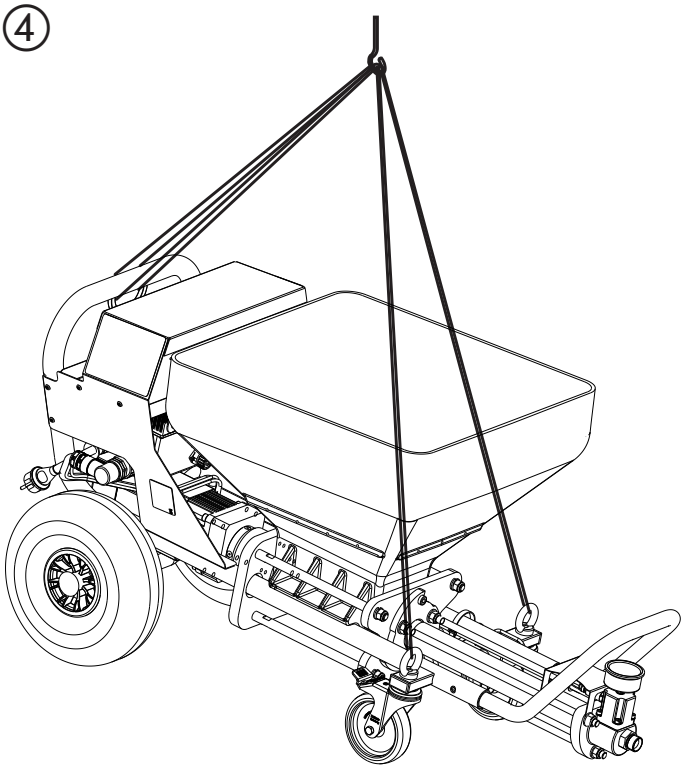
Enrollar el cable de red alrededor del mango y quitar la manguera.
Guardar las boquillas y otros objetos pequeños en el compartimento guardaobjetos.
Empujar o arrastrar el PC HP 30 por el mango.

	**El dispositivo pesa más de 70 kg. El dispositivo solo puede ser levantado o transportado por al menos tres personas.**

5.2 TRANSPORTE POR GRÚA (FIG. 4)

Puntos de enganche para las cintas o los cables (no utilizar cables de acero): ver figura.

④



5.3 TRANSPORTE EN EL VEHÍCULO

Asegurar el equipo en el vehículo con medios de sujeción adecuados.

	Para evitar que salgan restos de material de la máquina, limpiar previamente el equipo o cerrar el acoplamiento de mortero. No rellene el recipiente por completo para evitar salpicaduras del material.

6 PUESTA EN SERVICIO

6.1 LUGAR DE INSTALACIÓN

Siempre que sea posible, coloque la máquina únicamente sobre superficies llanas para evitar que patine.

6.1.1 CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA/ CABLE DE EXTENSIÓN

Conexión a la red de alimentación sólo a través de un punto de alimentación especial, p.ej. un distribuidor de corriente para obras con dispositivo protector contra corriente defectuosa con INF ≤ 30 mA.

	Extender el cable de conexión, de manera que no se corra el riesgo de tropezón. Proteger contra daños, p.ej. al pasar por encima.
	Sección de cable mín. 3 x 2,5 mm^2. Enrollar el cable de extensión por completo. Prestar atención al correcto estado de las piezas de acoplamiento y los enchufes.

- Antes de conectar a la red de alimentación prestar atención a que la tensión de red coincida con la tensión indicada en la placa de características.

6.2 PRIMERA PUESTA EN SERVICIO

6.2.1 VOLUMEN DE SUMINISTRO

El fabricante suministra la máquina dividida en los siguientes componentes:

- Equipo básico completo que se compone de unidad de accionamiento, unidad de control, depósito de material y bastidor de transporte con ruedas
- Paquete de mangueras (latiguillo de la manguera incluido)
- Pistola de pulverización
- Agente deslizador para bombas
- Bolsa para herramienta con boquillas, accesorios de limpieza, llave multiuso, etc.

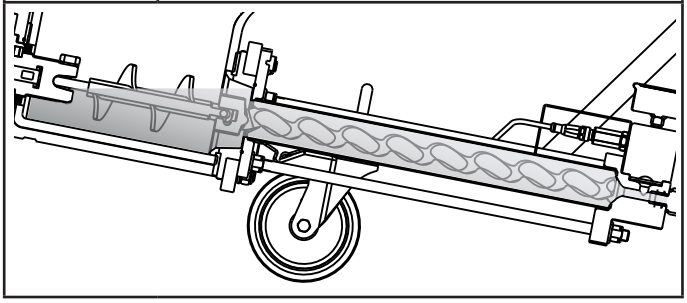
6.3 PREPARACIÓN DE LA MÁQUINA

	La unidad de bomba se entrega con un conservante (PlastGuard longlasting; n.o de art. 2399 960). Durante la primera puesta en servicio y cada vez que se utilice este conservante, antes de empezar con los trabajos es recomendable sacarlo completamente bombeándolo al exterior.

	Durante la primera puesta en servicio, no utilice agua para enjuagar el conservante. De lo contrario, el rotor y el estátor podrían atascarse y tendrían que ser reemplazados.

- Colocar un recipiente plano debajo de la conexión de la manguera.
- Comprobar el firme asiento de la unidad de bombeo.
- Retirar el tapón de la conexión de manguera.
- Conectar la máquina a la red de alimentación.
  El piloto de funcionamiento (fig. 5, 1) indica la disponibilidad de servicio.
- Colocar el regulador de presión (3) en el área amarilla (nivel 1-4).
- Colocar el interruptor (2) en "F".

	Importante: No permitir que la máquina funcione en seco. Al bombear el conservante, el estátor debe quedar cubierto de líquido (véase ilustración).



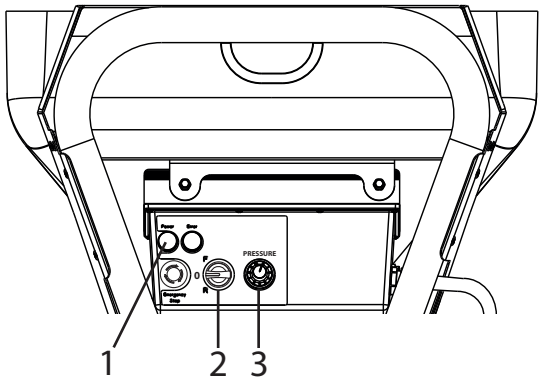
- Levantar con cuidado la PC HP 30 por el asa y bombear la mayor parte del conservante al recipiente.
- Colocar el interruptor (2) en "0".
- Vierta material de recubrimiento en el recipiente.

	Al atornillar la manguera de alta presión para unirla a la conexión de manguera, ejerza contrafuerza utilizando la llave fija de dos bocas, que está incluida en el alcance de suministro.

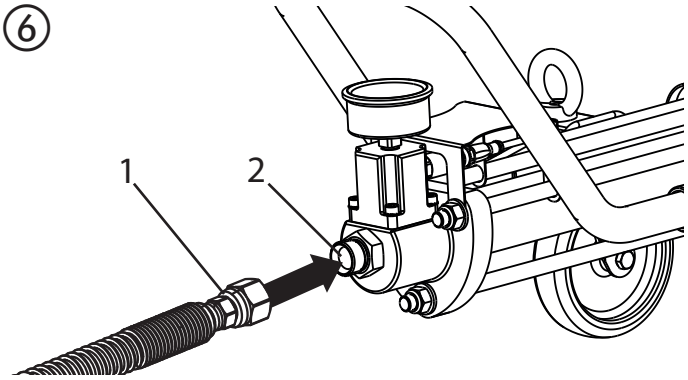
	Utilizar únicamente una manguera adecuada para el material correspondiente (DN 19 para masilla y DN 10 para dispersiones).

- Enroscar la manguera de alta presión (Fig. 6, 1) a la conexión de la manguera (2).
- Enroscar el latiguillo de la manguera en el otro extremo de la manguera de alta presión.

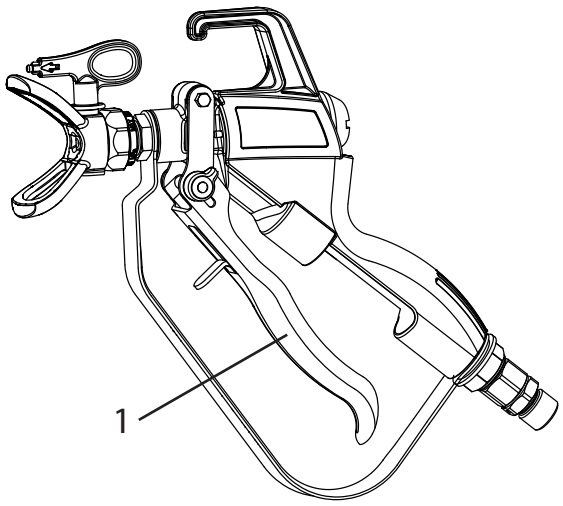
⑤



⑥



⑦



- Enroscar la pistola en el latiguillo de la manguera.
- Apretar todas las tuercas de unión de la manguera de alta presión y del latiguillo de la manguera para que no se salga el material de recubrimiento.

⚠	**¡No doblar la manguera de alta presión! Proteger contra daños, p.ej. contra atropello, así como contra objetos y cantos puntiagudos.**

- Sostener la pistola de pulverización sobre un cubo vacío.
- Colocar el interruptor (2) en "F".
- Desbloquear la pistola de pulverización y apretar el gatillo (Fig. 7, 1) (la bomba comienza a extraer).
- En cuanto salga el material de recubrimiento de la pistola de pulverización, soltar el gatillo.
- Enroscar el soporte para boquillas con la boquilla seleccionada en la pistola de pulverización, alinearlo y apretarlo (véanse también las instrucciones de la pistola de pulverización / del soporte para boquillas). La máquina ahora está llena y lista para funcionar.

6.4 COMIENZO DEL PROCESO DE PULVERIZACIÓN

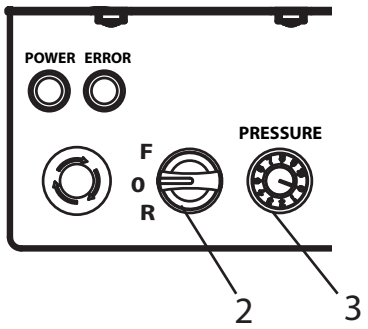
- Con el regulador de presión (fig. 8, 3) de la unidad de control, ajustar la presión de trabajo al nivel 10.
- Apretar el gatillo de la pistola de pulverización para arrancar la bomba.
- Reducir la presión de trabajo hasta el punto en que el patrón de pulverización siga siendo satisfactorio.

i	**Si el recipiente contiene muy poco material o líquido, la velocidad de la bomba se reducirá para minimizar los daños en la PC HP 30. Rellene el recipiente de inmediato, puesto que se pueden producir daños en el rotor o el estátor incluso si el funcionamiento en seco dura poco.** **Si el recipiente no se rellena en un plazo aproximado de 20 segundos, la bomba se desconecta automáticamente para evitar daños mayores. Después de rellenar el recipiente, se debe reiniciar la bomba.** **Después de una interrupción, puede transcurrir un tiempo hasta que el material vuelva a salir de manera uniforme (se recomienda llevar a cabo una prueba de pulverización).**

6.5 INTERRUPCIONES DURANTE EL TRABAJO/ PAUSAS

- Soltar el gatillo.
- Colocar el selector (Fig. 8, 2) en la posición „R" para aliviar la presión (el manómetro muestra 0 bar).
- Colocar el selector (Fig. 8, 2) en la posición „0".

⑧



i	Asegúrese de que la zona de la bomba esté llena de material o conservante para que el estátor no se quede adherido al rotor. Es imprescindible tener en cuenta la vida útil y el tiempo de endurecimiento del material.

6.6 CONCLUSIÓN DEL PROCESO DE PULVERIZACIÓN / FIN DEL TRABAJO

- Soltar el gatillo.
- Colocar el selector (Fig. 8, 2) en la posición „R" para aliviar la presión (el manómetro muestra 0 bar).
- Colocar el selector (Fig. 8, 2) en la posición „0".

⚠	**Al final del proceso de pulverización bloquear siempre el gatillo.**

i	En caso de interrupciones durante el trabajo de hasta 14 días y de procesamiento posterior del mismo material (es imprescindible tener en cuenta la vida útil y el tiempo de endurecimiento del material), no es necesaria una limpieza completa de la PC HP 30. Asegúrese de que el rotor y el estátor estén cubiertos por completo de material y selle el recipiente con lámina protectora y con la tapa (n.º de art. 2400030) para que quede lo más hermético posible. Si se cambia el material o si la máquina se va a poner fuera de servicio durante un período prolongado, limpiar la PC HP 30 según las instrucciones recogidas en el capítulo 8 para evitar que el rotor del estátor se atasque.

7 INDICACIONES GENERALES RESPECTO A LA TÉCNICA DE APLICACIÓN

7.1 TÉCNICA DE PULVERIZACIÓN

Durante la pulverización, conducir la pistola de pulverización con una distancia uniforme de 30 – 60 cm al objeto. Si no se cumple, se producirá una proyección del pulverizado irregular.
El patrón de pulverización depende del material de recubrimiento, de la viscosidad, del tamaño de la boquilla y de la presión de trabajo.
Comprobar la estructura deseada sobre una superficie de prueba.
El límite lateral del chorro de pulverizado no deberá ser muy agudo. Por eso, la distancia entre la pistola de pulverización y el objeto se tiene elegir de forma apropiada.
El borde de pulverización deberá dispersarse paulatinamente, a fin de que pueda superponerse ligeramente en el siguiente sobre-recorrido.
Conducir la pistola pulverizadora siempre paralelo en un ángulo de 90° con respecto al objeto, ya que así la niebla del pulverizado es mínima.
Indicación: Granos y pigmentos de canto vivo son causa de mayor desgaste en la bomba, la manguera de alta presión, la pistola de pulverización y la boquilla.

	Para aplicar de manera eficiente el producto con una espátula de pulverización, se ha demostrado que el trabajo en un equipo de 4 personas ha resultado muy eficiente. Una persona pulveriza el material en la pared, otra persona rellena continuamente el material en el recipiente y, mientras tanto, 2 personas extienden el material en la pared.

	Para el manejo de la manguera de alta presión durante trabajos en andamios se ha comprobado como más ventajoso, dirigir la manguera siempre por la parte exterior del andamio.

8 PUESTA FUERA DE SERVICIO Y LIMPIEZA

	**No limpiar el motor y la unidad de control de la máquina con trapo húmedo. Ni menos con chorro de agua detergente, detergente de alta presión o vapor detergente de alta presión. Peligro de cortocircuito mediante agua infiltrada.**

	Para proteger el medioambiente y para asegurar el suministro de agua suficiente, recomendamos realizar la limpieza únicamente en un área de lavado adecuada.

- Colocar el interruptor en “0”.
- Retirar la boquilla y el soporte para boquillas de la pistola de pulverización y limpiarlos.
- Colocar el regulador de presión en el área amarilla (nivel 1-4).
- Desbloquear la pistola de pulverización y sostenerla apretando el gatillo sobre un cubo vacío
- Colocar el interruptor en “F”.
- Bombear el recipiente hasta que quede lo más vacío posible; no obstante, la bomba no debe llegar a funcionar en seco (al mismo tiempo que se levanta ligeramente la PC HP 30 por el asa)..
- Desconectar la máquina y asegurar el gatillo.
- Desplazar los restos de material hacia el rotor o el estátor con el pincel para radiadores.
- Rellenar el agua en el recipiente y realizar una limpieza previa del recipiente y de la rejilla protectora con el pincel para radiadores.
- Sostener la pistola de pulverización sobre un cubo vacío.

	**Importante: No dejar funcionar la máquina en seco. Durante la limpieza, mantener siempre suficiente agua en el recipiente.**

- Desbloquear el gatillo de la pistola de pulverización y apretarlo.
- Bombear material del tubo en el recipiente hasta que el material que salga sólo sea líquido.
- Soltar el gatillo y asegurarlo.
- Colocar el interruptor en “0”.

	**La manguera de mortero debe estar descargada de presión.** **Eventualmente, poner el regulador de sentido de giro brevemente en “R” (hacia atrás).** **Observar el manómetro ––> 0 barios.** **Ponerse gafas protectoras.**

- Desacoplar el tubo de alta presión de la unidad de la bomba.
- Desconectar el enchufe de alimentación.
- Limpiar la unidad de salida con un chorro de agua y un cepillo para botellas apropiado.
- Colocar la PC HP 30 a un lado.
- Limpiar el depósito con un chorro de agua y un cepillo apropiado.
- Limpiar la rejilla protectora con un pincel de limpieza para radiadores.
- Enderezar de nuevo la PC HP 30 y conectar el enchufe de alimentación.
- Desconectar la pistola de pulverización y el latiguillo de la manguera de alta presión.
- Introducir la bola de limpieza en la manguera de alta presión con un objeto romo (por ejemplo, la punta de la boquilla de pulverización) y conectar de nuevo la manguera de alta presión.
- Rellenar el recipiente con agua.
- Colocar el interruptor en “F”.

- Mantener el extremo de la manguera sobre el cubo hasta que la bola de limpieza salga de la manguera de alta presión.
- En función del material de recubrimiento que se haya procesado, repetir varias veces el proceso de limpieza.
- Colocar el interruptor en "0".
- Desacoplar el tubo de alta presión de la unidad de la bomba.

i	En el caso de almacenamiento prolongado, la unidad de bombeo siempre debe llenarse de conservante. De lo contrario, el estátor puede quedarse pegado al rotor y deberá sustituirse. Utilice únicamente PlastGuard longlasting de Wagner (n.º de art. 2399 960, sin diluir) como conservante.

- Vierta 5 litros del conservante que corresponda en el recipiente y encienda la bomba brevemente (tanto el rotor como el estátor deben estar cubiertos por completo).
- Cerrar la conexión de manguera con el tapón.
- Limpiar la pistola de pulverización conforme a las instrucciones del manual de instrucciones de las pistolas de pulverización.

9 MANTENIMIENTO

⚠	¡ATENCIÓN! Antes de proceder a todo trabajo de mantenimiento, aislar la máquina de la red de suministro eléctrico desenchufando la clavija de red, ¡en caso contrario hay peligro de cortocircuito! Espere hasta que la luz verde de funcionamiento se apague. Los trabajos de reparación deben ser realizados sólo por personal cualificado, mediante formación y experiencia debidamente capacitado. El equipo será comprobado por un electricista competente después de cada reparación.

La máquina se ha construido de tal modo que requiere cuidado y mantenimiento mínimos. No obstante se han de realizar con regularidad los siguientes trabajos o verificar los siguientes componentes:

9.1 MANTENIMIENTO MECÁNICO

- Mantener limpia la rosca de la unidad de la bomba.
- Debe comprobarse la estanqueidad de las juntas en todos los acoplamientos y las piezas de unión. Las juntas desgastadas se tienen que cambiar.
- Antes de cada trabajo se comprobarán los daños:
  - Manguera de alta presión
  - Cable de red
  - Unidad de control

9.2 MANTENIMIENTO ELÉCTRICO

- El accionamiento eléctrico y sus ranuras de ventilación se han de mantener siempre limpios y no deben limpiarse con agua. **Peligro de cortocircuito.**

9.3 TIEMPO SIN USO PROLONGADO

Si la máquina no se va a usar durante tiempo prolongado, es necesario hacer una limpieza a fondo y protegerla contra corrosión. Almacenar el dispositivo en un lugar seco y protegido contra las heladas.

i	En el caso de interrupciones del trabajo o en caso de almacenamiento, la unidad de la bomba siempre debe llenarse de conservante. De lo contrario el estátor puede quedarse pegado al rotor y la bomba puede sufrir daños. En caso de interrupciones y de almacenamiento prolongado, utilice PlastGuard longlasting (n.º de art. 2399 960, sin diluir).

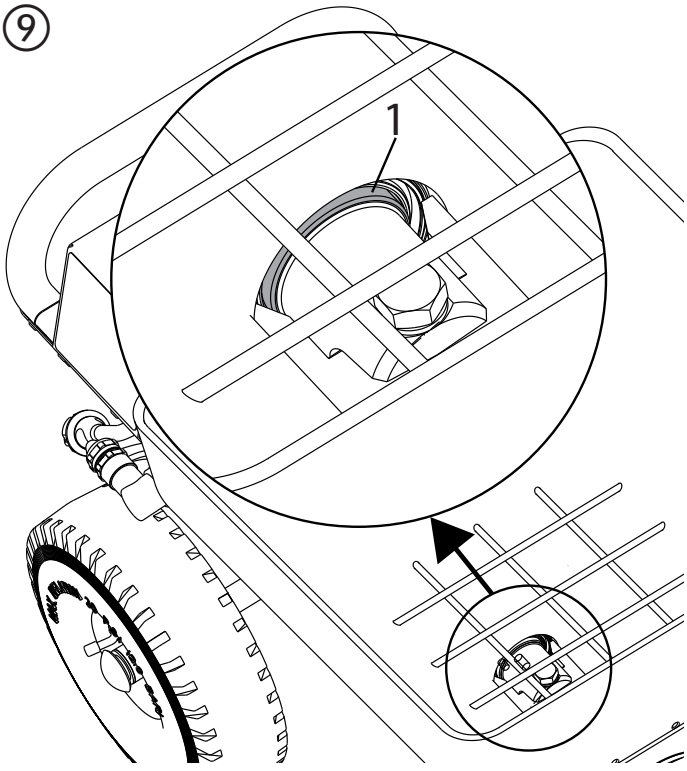
9.4 RETÉN DEL EJE (FIG. 9)

⚠	**¡ATENCIÓN! Un retén para ejes sucio puede causar graves daños a la unidad de accionamiento. Compruebe y limpie el retén para ejes después de cada uso. Sustituya el retén para ejes después de 500 horas de funcionamiento o una vez al año.**

- Compruebe el retén para ejes (1) y límpielo a fondo con el cepillo para botellas adjunto.

i	Póngase en contacto con el servicio Wagner si el retén para ejes está dañado o no se puede limpiar correctamente. La garantía no cubre los daños causados por una limpieza inadecuada.

⑨



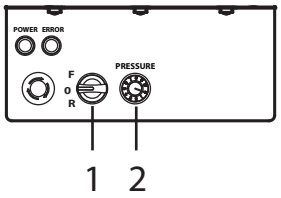
9.5 SUSTITUIR EL ESTÁTOR Y EL ROTOR

⚠	**La máquina tendrá que estar despresurizada. Eventualmente, poner el regulador de sentido de giro brevemente en "R" (hacia atrás). Observar el manómetro –––> 0 barios. Ponerse gafas protectoras.**

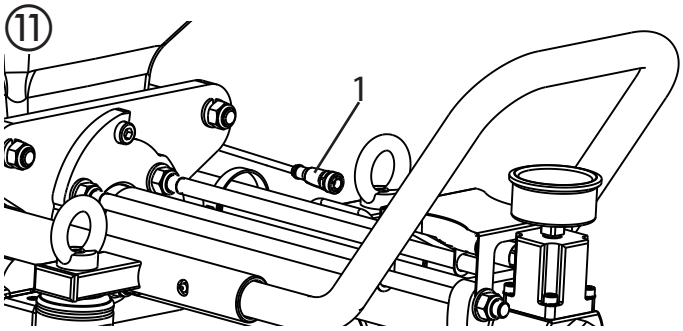
⚠	**El desmontaje solo debe ser efectuado por la persona que controla también la máquina. No operar la máquina cuando el rotor esté abierto. No tocar el rotor cuando esté en movimiento. Peligro de aplastamiento. Tener cuidado con los cabellos largos. Trabajar sólo con ropa ajustada.**

- Colocar el interruptor (fig. 10, 1) en "0" y el regulador de presión (2) en „0".
- **Desenchufar del enchufe.**
- Desenchufar el cable de control (Fig. 11, 1) de la unidad de la bomba.
- Aflojar las 3 tuercas (Fig. 12, 3) de la unidad de salida (4) y separar la unidad de salida del estátor (5) usado.
- Levante el tubo helicoidal de alimentación (fig. 13, 6) utilizando la herramienta de gancho (7) y desacople la combinación antigua de rotor y estátor (5).
- Levante el tubo helicoidal de alimentación (fig. 13, 6) utilizando la herramienta de gancho (7), inserte la combinación nueva de rotor y estátor (5) y acóplela al tubo helicoidal de alimentación.
- Vuelva a insertar la unidad de salida y fíjela utilizando los tres tornillos.
- Enchufar el cable de control.

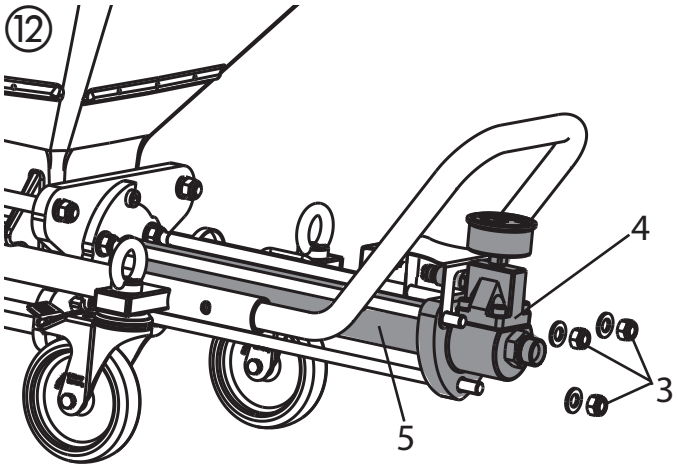
⑩



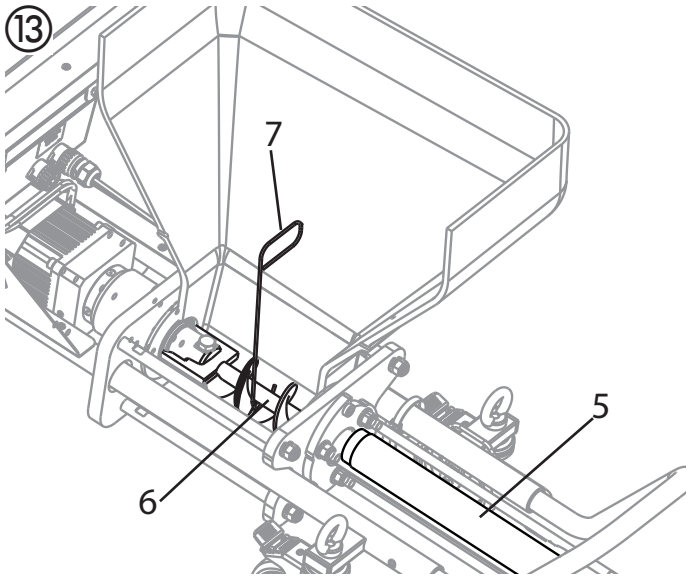
⑪



⑫



⑬

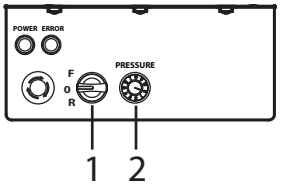


9.6 JUNTAS

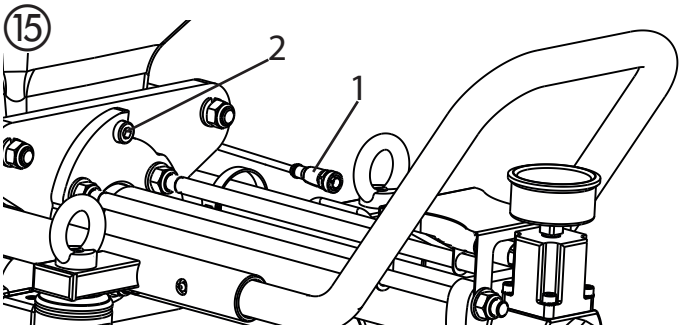
	Comprobar mensualmente las juntas en el PC HP 30.

- Colocar el interruptor (fig. 14, 1) en "0" y el regulador de presión (2) en „0".
- **Desenchufar del enchufe.**
- Desenchufar el cable de control (Fig. 15, 1) de la unidad de la bomba.
- Aflojar los 3 tornillos (Fig. 15, 2) de la placa de fijación con una llave Allen de 8 mm hasta que la unidad de la bomba se pueda girar.
- Girar y extraer la unidad de la bomba. (Fig. 16)
- Retirar las 4 tuercas (Fig. 16, 3) de los espárragos con la llave (19 mm).
- Retirar la placa de sujeción (Fig. 17, 4) y la junta (5).
- Comprobar la junta (5) y cambiarla si es necesario.
- Presionar las clavijas (6) por ambos lados y extraer el estribo protector (7).
- Retirar el depósito (8).
- Limpiar la junta (9).

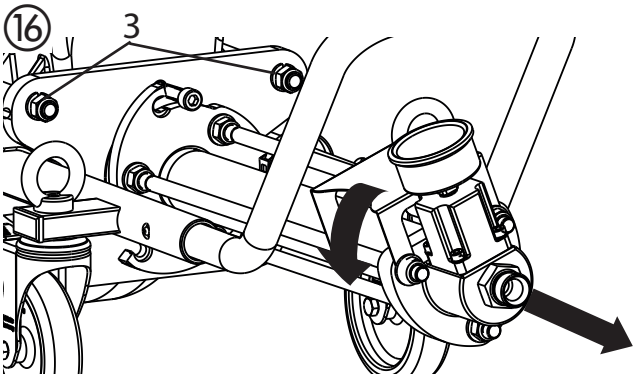
⑭



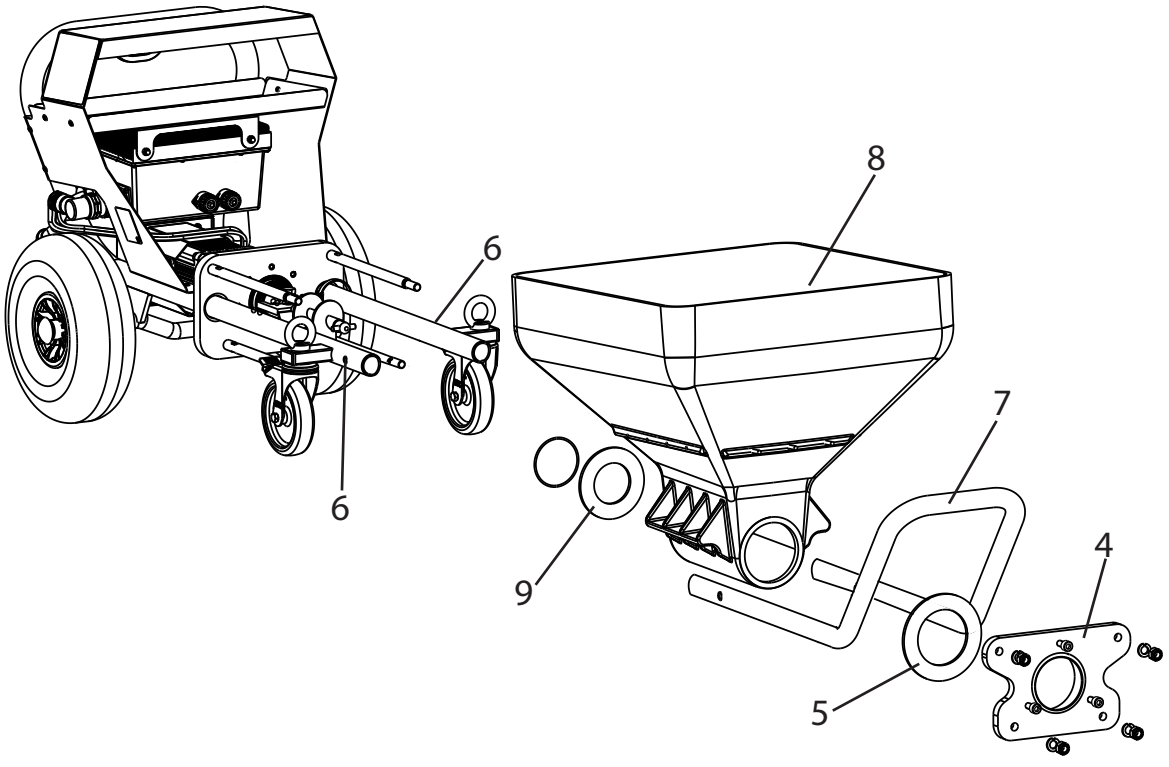
⑮



⑯



⑰



10 ELIMINACIÓN DE AVERÍAS

AVERÍA	CAUSA POSIBLE	ELIMINACIÓN
La máquina no funciona. El piloto verde de funcionamiento se enciende	El regulador de presión se encuentra en la posición „0“	Aumentar la presión
	El cable de control del sensor de presión no está conectado o presenta daños	Comprobar el cable de control
	El rotor está fijo en el estator. La bomba no se ha almacenado con conservante	Sustituir el estátor y el rotor (véase el capítulo 9.5)
La máquina no funciona. El piloto verde de funcionamiento no se enciende	Falta alimentación de la red.	- Enchufar la clavija de red. - Comprobar los daños del cable de red y sustituirlo si es necesario. - Verificar la fuente de alimentación.
	Controlador defectuoso	- Consulte al Servicio postventa Wagner.
La máquina no funciona. El indicador luminoso rojo se ilumina o parpadea	El interruptor de emergencia está pulsado. Máquina sobrecargada/recalentada.	Desbloquear el interruptor de emergencia y volver a arrancar la máquina. Desconectar la máquina y desenchufar el enchufe. Después de unos 5 minutos, encender de nuevo la máquina. Si el problema no se soluciona, diríjase al Servicio WAGNER El número de señales parpadeantes es un código de fallo. Comunique al servicio técnico este código de fallo para poder subsanar el fallo con mayor rapidez.
	Diámetro del cable alargador demasiado reducido	- Utilizar un cable alargador con un diámetro de 3 x 2,5 mm2.
La máquina no alcanza la presión de trabajo deseada o la presión de trabajo no es constante	Estátor y rotor defectuosos o desgastados.	Sustituir el estátor y el rotor (n.o de art. 2395996, véase el capítulo 9.5)
La máquina forma presión en la manguera de alta presión. Pero a la pistola de pulverización no llega material de recubrimiento.	"Tapón" en el material de recubrimiento en la manguera de alta presión.	Descargar la manguera de alta presión – Poner el regulador de sentido de giro en “R” (hacia atrás). Bombear el material de recubrimiento de vuelta al recipiente. **La manguera de alta presión debe estar descargada de presión.** **Observar el manómetro** **––> 0 barios.** **Ponerse gafas protectoras.** Desacoplar el tubo de mortero y limpiar con la manguera de alta presión. Acoplarla de nuevo.

AVERÍA	CAUSA POSIBLE	ELIMINACIÓN
Durante la pulverización, se interrumpe de repente la salida de material de recubrimiento.	Taponamiento de la boquilla mediante suciedad en el material de recubrimiento o por granulado demasiado grande.	Desconectar la máquina. Asegurar el gatillo en la pistola de pulverización. Quitar y limpiar la boquilla estructurada.
	Boquilla estructurada demasiado pequeña.	Seleccionar boquilla más grande.
	"Tapón" en el material de recubrimiento en la manguera de alta presión.	Descargar la manguera de alta presión – Poner el regulador de sentido de giro en "R" (hacia atrás). Bombear el material de recubrimiento de vuelta al recipiente.  **La manguera de alta presión debe estar descargada de presión.** **Observar el manómetro –––> 0 barios.** **Ponerse gafas protectoras.** Desacoplar el tubo de alta presión y limpiar con la manguera de agua. Acoplarla de nuevo.
	Recipiente vacío (la bomba ha aspirado aire)	Asegurar que siempre haya suficiente material en el recipiente, ya que incluso los tiempos de funcionamiento en seco más cortos pueden dañar el rotor y el estátor. Rellenar de nuevo el recipiente y volver a arrancar la máquina. Al retomar el trabajo, puede llevar unos momentos hasta que el material vuelva a salir de manera uniforme.
Patrón de pulverización irregular.	La máquina no se ha limpiado correctamente	Limpiar la máquina a fondo.
	La bomba ha aspirado aire.	Rellenar el depósito con material de recubrimiento y bombear hasta que el material salga sin burbujas.
	Boquilla demasiado pequeña para el material utilizado.	Utilizar una boquilla más grande.
Presión en el manómetro aumenta por encima de 120 barios.	Sensor de presión defectuoso	Consulte al Servicio postventa Wagner.
Máquina no transporta suficiente material de recubrimiento.	Presión ajustada demasiado baja.	Aumentar la presión con el regulador de presión.
	Diámetro de la manguera de alta presión muy pequeño.	Utilizar manguera de alta presión de mayor diámetro.
	El estator y el rotor desgastada.	Sustituir el estátor y el rotor (n.o de art. 2395996, véase el capítulo 9.5)
	Tamaño de la boquilla demasiado pequeño para el material que se va a procesar	Seleccionar boquilla más grande.

CÓDIGOS DE FALLO

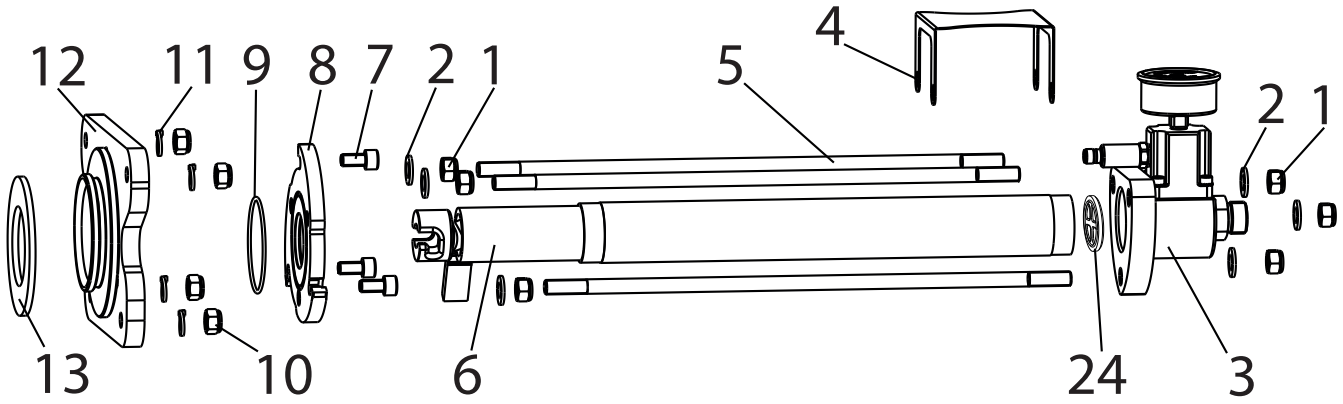
	El número de señales parpadeantes del indicador luminoso rojo es un código de fallo. Pueden producirse varios códigos de fallo a la vez y se mostrarán uno detrás de otro. Por lo tanto, deberá prestar atención a las indicaciones de fallo hasta que el número de señales parpadeantes se repita.

NÚMERO DE SEÑALES PARPADEANTES	SIGNIFICADO	MEDIDAS PARA SOLUCIONAR LA AVERÍA
Iluminación constante	La PC HP 30 está intentando soltar el rotor o el estátor bloqueados	Si el indicador luminoso se apaga, el problema se habrá resuelto. En caso contrario, se mostrará el código de fallo correspondiente mediante señales parpadeantes.
1	Advertencia por sobrecalentamiento	Comprobar la ventilación (por ejemplo, el tubo de aireación)
2	Sobrecalentamiento	Solucionar la causa del sobrecalentamiento (por ejemplo, un tubo de aireación bloqueado) y dejar que el dispositivo se enfríe durante unos 5 minutosgen und Gerät ca. 5 Minuten abkühlen lassen
3	Motor sobrecargado	Comprobar si el motor o el rotor están bloqueados. Si hay un bloqueo y el dispositivo no puede arrancar, ponerse en contacto con el Servicio WAGNER.
4	Sobretensión (más de 250 voltios)	Garantizar que se está utilizando la alimentación eléctrica adecuada.
5	Subtensión (menos de 85 voltios)	Garantizar que se está utilizando la alimentación eléctrica adecuada.
6 o 7	Interruptor de parada de emergencia activado o controlador defectuoso	Pulsar el interruptor de parada de emergencia y desbloquearlo mediante giro. Ajustar la máquina en posición 0 y después en posición F. Si la máquina no arranca, ponerse en contacto el Servicio WAGNER.
8	Motor sobrecargado	Comprobar si el motor o el rotor están bloqueados. Comprobar el cable de conexión entre el motor y el controlador. Si el problema no se resuelve, ponerse en contacto con el Servicio WAGNER.
9	Fallo de función del sensor de presión	Comprobar el sensor de presión y el cable de conexión entre el sensor de presión y el controlador. En caso necesario, sustituirlo.
10	Controlador sobrecargado	Comprobar si el motor o el rotor están bloqueados. La tensión es demasiado baja (durante el funcionamiento del generador, desactivar la función de reposo). Si el problema no se resuelve, ponerse en contacto con el Servicio WAGNER.

11 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO PLASTCOAT HP 30

POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
1	9910205	Tuerca hexagonal
2	9920107	Arandela
3	2395 995	Unidad de salida compl.
4	2384714	Chapa de protección
5	2384095	Barra de unión
6	2478002	Estátor y rotor
7	K108.03	Vis cylindrique

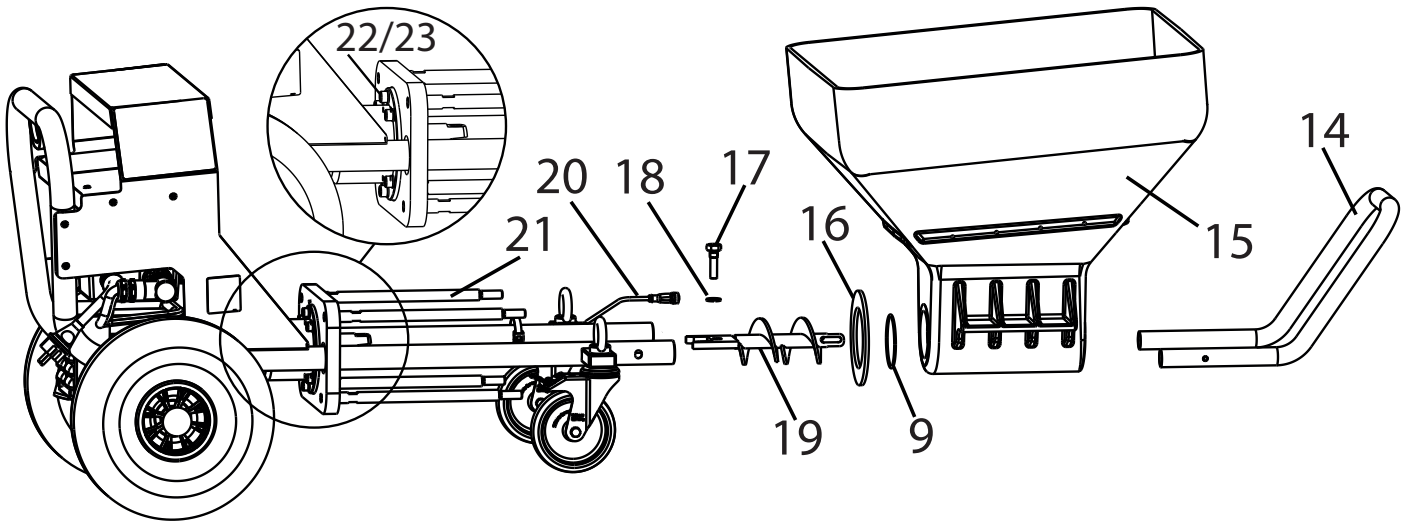
POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
8	2384092	Placa de sujeción del estátor
9	9974118	Anillo toroidal
10	9910205	Tuerca hexagonal
11	9921514	Arandela elástica
12	2383705	Placa de alojamiento del estátor
13	2360706	Junta de goma
24	2474212	Disco



* Diseño modificado desde junio de 2025. Al realizar la compra, pida también el disco 2474212 (elemento 24) e insértelo en la unidad de salida (elemento 3) (**la junta del disco apunta hacia la unidad de salida**).

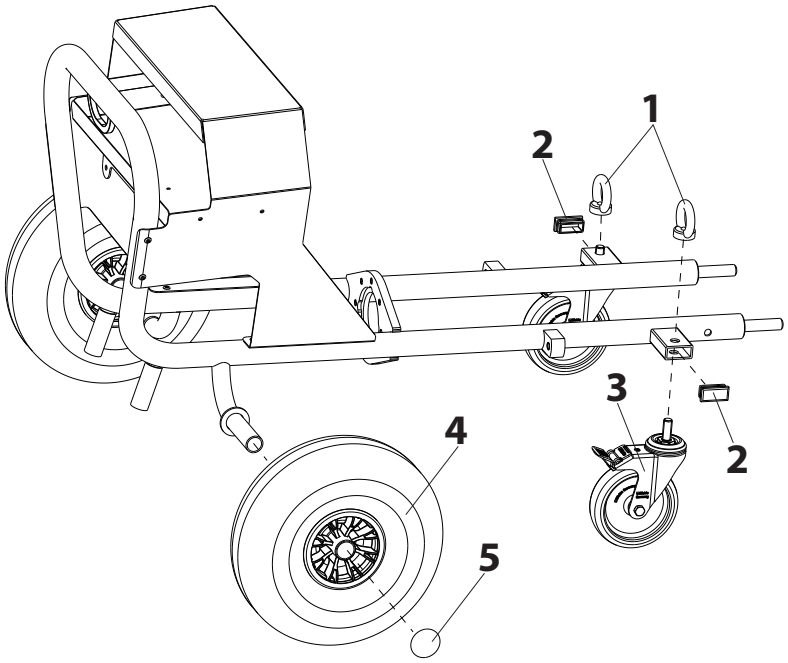
POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
14	2388748	Empuñadura de protección
15	2436478	Depósito de material
16	2360707	Retén para ejes
17	348324	Vis
18	9921518	Arandela elástica

POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
19	2480205	Árbol de alimentación*
20	2384771	Cable de control del sensor de presión
21	2383717	Distanciador
22	9921501	Arandela elástica
23	9900313	Vis cylindrique



11.1 LISTA DE PIEZAS DE RECAMBIO BASTIDOR

POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
1	3142039	Tuerca anular M12
2	3069013	Tapón cuadrado
3	2367604	Rueda dirigible
4	348349	Rueda
5	9994902	Tapacubos



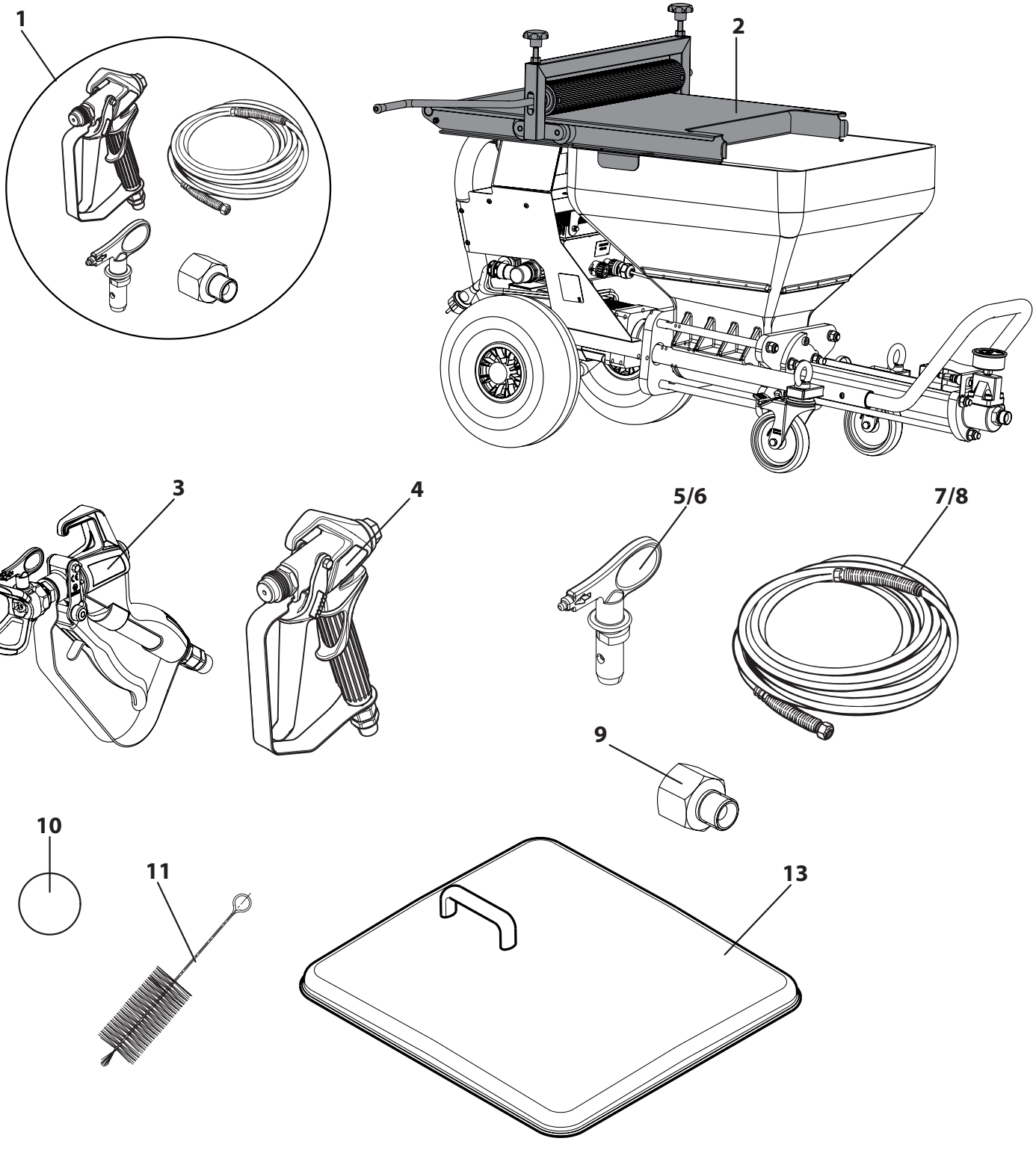
12 ACCESORIOS PLASTCOAT HP 30

POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
1	2400684	Set de dispersión (compuesto por la pistola Vector Pro, un adaptador, una manguera de alta presión con DN 10 y 15 m y la boquilla HEA ProTip 517)
2	2389048	Mesa para prensado de sacos para tratar sacos
	Pistolas Airless	
3	2341127	AG 19 270 bar (para tratar espátulas de pulverización)
4	538040	Vector Pro (para tratar pinturas para dispersión)
	Boquillas para tratar espátulas de pulverización	
5	553435	Boquilla TradeTip 3 435*
	553535	Boquilla TradeTip 3 535*
	553635	Boquilla TradeTip 3 635*
	553439	Boquilla TradeTip 3 439*
	553539	Boquilla TradeTip 3 539*
	553639	Boquilla TradeTip 3 639*
	553443	Boquilla TradeTip 3 443*
	553543	Boquilla TradeTip 3 543*
	553643	Boquilla TradeTip 3 643*
	553445	Boquilla TradeTip 3 445*
	553545	Boquilla TradeTip 3 545*
	553451	Boquilla TradeTip 3 451*
	553551	Boquilla TradeTip 3 551*
	553651	Boquilla TradeTip 3 651*
	Boquillas para tratar pinturas para dispersión	
6	554415	Boquilla HEA Pro Tip 415*
	554515	Boquilla HEA Pro Tip 515*
	554615	Boquilla HEA Pro Tip 615*
	554417	Boquilla HEA Pro Tip 417*
	554517	Boquilla HEA Pro Tip 517*
	554617	Boquilla HEA Pro Tip 617*
	554519	Boquilla HEA Pro Tip 519*
	554619	Boquilla HEA Pro Tip 619*
	554421	Boquilla HEA Pro Tip 421*
	554521	Boquilla HEA Pro Tip 521*
	554621	Boquilla HEA Pro Tip 621*

POS.	Nº DE PED.	DENOMINACIÓN
	Mangueras de alta presión para tratar espátulas de pulverización	
7	2390763	Manguera de alta presión con DN 19, 10 m, BSPP 1/2“
	2390762	Latiguillo de la manguera DN 10-2,5 m
	Mangueras de alta presión para tratar pinturas para dispersión	
8	2336583	Manguera de alta presión con DN 10, 15 m, 3/8" NPSM
9	2332623	Adaptador de 1/2“-3/8“ para conectar mangueras de alta presión con rosca de 3/8“ NPSM
	Accesorios de limpieza	
10	2402355	Bola de limpieza
11	0342329	Cepillo para botellas para la limpieza interior de la unidad de salida y la lanza pulverizadora
12	2399960	PlastGuard longlasting 5000 ml para un almacenamiento a largo plazo (no se ilustra)
13	2400030	Tapa del recipiente de material

* Aclaración sobre la codificación de boquillas**:**
Primer número = ángulo de pulverización (p. ej., 4xx = 40°)
Segundo y tercer número = diámetro de orificio (p. ej., x35 = 0,035 pulgadas)

PlastCoat HP 30 Cuadro de accesorios



COMPROBACIÓN DE LA MÁQUINA

Por motivos de seguridad le recomendamos que un experto compruebe el equipo según sea necesario pero como muy tarde cada 12 meses para verificar si se sigue garantizando un servicio seguro.
En equipos retirados del servicio la verificación se puede aplazar hasta la próxima puesta en funcionamiento.
También hay que observar todas las disposiciones de control y mantenimiento nacionales (que eventualmente pueden divergir).
En caso de preguntas diríjase al servicio de atención al cliente de Wagner.

ADVERTENCIA PARA LA ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Según la directiva europea 2002/96/CE respecto a la eliminación de equipos eléctricos viejos, y su transformación a la legislación nacional, ¡este producto no deberá desecharse junto con la basura doméstica, sino que tiene que llevarse a un centro de eliminación de desechos acorde con el medio ambiente!



Nosotros o nuestras representaciones comerciales recibirán de vuelta su equipo viejo WAGNER para su eliminación acorde con el medio ambiente. Diríjase en este caso a una de nuestras oficinas de servicio posventa, o directamente a nosotros.

INDICACIÓN IMPORTANTE RESPECTO A LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

En base a un Reglamento europeo, el fabricante solo responde de forma ilimitada de su producto si todos los componentes proceden del fabricante o han sido aprobados por éste y si los aparatos son montados y utilizados correctamente. En caso de utilizar accesorios y repuestos de otros fabricantes, la responsabilidad puede quedar extinguida completa o parcialmente si el uso de los accesorios o repuestos de otros fabricantes causa un fallo en el producto. En casos extremos, las autoridades competentes puede prohibir el uso del aparato completo.

Con los accesorios y piezas de recambio originales de WAGNER tiene usted la garantía de que todas las normas de seguridad se cumplen.

3 + 2 AÑOS DE GARANTÍA PARA ESTE PRODUCTO PARA PROFESIONALES DE WAGNER (situación 03.03.2022)

WAGNER ofrece exclusivamente al comprador comercial que haya adquirido el producto en un comercio especializado autorizado (en lo sucesivo, denominado «cliente») una garantía existente para los productos enumerados en internet en https://go.wagner-group.com/3plus2-info, además de las regulaciones de garantía legales, siempre y cuando no exista una exclusión de garantías.
El plazo de garantía para los productos WAGNER (dispositivos) de la sección de productos profesionales es de 36 meses y se cuentan a partir de la fecha de la primera compra. El plazo de garantía se puede prolongar otros 24 meses si, tras su adquisición, se registra el producto en internet en https://go.wagner-group.com/3plus2 dentro de los 28 días posteriores a la compra.
En el caso del alquiler comercial, uso industrial (por ejemplo, el uso en trabajos por turnos) o desgastes comparables, el período de garantía será de 12 meses debido al desgaste significativamente mayor. En este caso, nos reservamos el derecho a realizar una comprobación en casos especiales y, cuando proceda, denegar la garantía.
Si durante el tiempo de garantía se muestran errores en el material, en el procesamiento o en el rendimiento del dispositivo, se podrán hacer valer los derechos de garantía de forma inmediata, pero como máximo en el plazo de 2 semanas desde el momento en el que se hayan detectado los errores.
Puede solicitarle las condiciones detalladas de la garantía a nuestros socios autorizados de WAGNER (véase la página web o las instrucciones de uso) o consultar la versión en texto de nuestra página web:

https://go.wagner-group.com/pf-warranty-conditions

Modificaciones reservadas

Declaración UE de conformidad

Mediante la presente garantizamos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad,
que este producto cumple con las correspondientes disposiciones:
2006/42/CE, 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2012/19/UE
Normas armonizadas aplicadas:
EN ISO 12100, EN 1953, EN 60204-1, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN IEC 61000-6-1, EN IEC 61000-6-3

El producto viene acompañado de la declaración UE de conformidad. Si lo necesita, puede pedirla adicionalmente por el número de pedido **2395947**.

A J. Wagner Ges.m.b.H.
Ottogasse 2/20
2333 Leopoldsdorf
Österreich
Tel. +43/ 2235 / 44 158
Telefax +43/ 2235 / 44 163
office@wagner-group.at

B WSB Finishing Equipment
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
Belgium
Tel. +32/2/269 46 75
Telefax +32/2/269 78 45
info@wagner-wsb.nl

CH Wagner International AG
Industriestrasse 22
9450 Altstätten
Schweiz
Tel. +41/71 / 7 57 22 11
Telefax +41/71 / 7 57 22 22
wagner@wagner-group.ch

D J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 18
D-88677 Markdorf
Postfach 11 20
D-88669 Markdorf
Deutschland
Tel.: +49 / 75 44 / 505 -1664
Fax: +49 / 75 44 / 505 -1155
wagner@wagner-group.com
www.wagner-group.com

AUS Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.
8 – 10 Dansu Court
Hallam, Victoria, 3803
Australia
Customer Service 1800 924 637
info@wagneraustralia.com.au

DK DVA A/S
Marielundvej 48 C
2730 Herlev
Denmark
Tel. +45 70 234 239
info@dva.dk
www.dva.dk

E Makimport Herramientas, S.L.
C/ Méjico nº 6
Pol. El Descubrimiento
28806 Alcalá de Henares (Madrid)
Tel. +34/902 199 021/
+34/91 879 72 00
Telefax +34/91 883 19 59
ventas@grupo-k.es
info@grupo-k.es

F J.Wagner France Sarl
Parc Work Center
8 Route des Bois, Bâtiment C
F-38500 Voiron - France
Tel. +33 (0)4 58 09 04 12
servicepf@wagner-group.com

GB UK IMPORTER
Wagner Spraytech (UK) Limited
Innovation Centre
Silverstone Park, Silverstone
Northants NN12 8GX
Great Britain
Tel. 01327 368410
enquiries@wagnerspraytech.co.uk

RU Импортёр:
ООО «ВинТех рус»
143960 МО, г. Реутов, улица
Железнодорожная, д. 11, кв./оф. V
Телефон: +7 (499) 705-11-31
Почта: hello@wagner.ru
Сайт: www.wagner.ru

I Wagner S.p.A.
23868 Valmadrera (Lc)
Via Santa Vecchia, 109
Italia
Tel./Fax 0341 210100 (centralino)

wagner_it_va@wagner-group.com

NL WSB Finishing Equipment BV
De Heldinnenlaan 200,
3543 MB Utrecht
Netherlands
Tel. +31/ 30/241 41 55
Telefax +31/ 30/241 17 87
info@wagner-wsb.nl

S Orkla House Care AB,
Tallvägen 6
564 23 Bankeryd,
Sweden
Tel. +46 36 376300
Info@orkla.se

Изготовитель:
Дж. Вагнер Гмбх,
Отто-Лилентал, 18
Д-88677 Маркдорф, Германия
www.wagner-group.com

Part. No. 2392015 J
06/2025_RS
© Copyright by J.Wagner GmbH